



PATRIA

GRANADA, miércoles, 12 de agosto de 1970

Director: Eduardo Molina Fajardo

4'00 pesetas

Registro legal: GR-3-1958
XXXV NUM. 10.838

Redacción y Talleres: Oficios, 10. - Teléfonos: 222593 - 222595. - Prensa y Radiocast: del Movimiento. Avenida del Generalísimo, 142. Madrid

COMO UNA OBRA DE ARTE...
VALE LO QUE CUESTA

ANGLO

mejor que la realidad

BAQUERO ELECTRODOMESTICOS

Avda. Calvo Sotelo, 81 - Tl. 233100*



CUARENTENA EN RUSIA POR LA EPIDEMIA DE COLERA

TRABAJOS DE RESCATE



Restos de uno de los vagones, después del trágico accidente en Polonia, donde hay que lamentar numerosas víctimas. — (Telefoto CIFRA)

SANCHEZ BELLA, EN NUEVA YORK

Visitó las Naciones Unidas y las Oficinas españolas de Turismo

NUEVA YORK, 11. (Del correspondiente de PYRESA).—El ministro español de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, llegó ayer de Bogotá, donde presidió la delegación española en la toma de posesión del presidente Misael Pastrana Borrero, pasó hoy un día ocupado. En la primera hora del día realizó una visita a las oficinas del turismo español, donde dependencias recorrió en compañía del director general, Enrique Garriga, cambiando luego impresiones sobre el particular de la delegación en Nueva York sobre aspectos del turismo, gracias a los cuales podrá visitar un importante sector de la potencia norteamericana que no puede ser visto por los precios normales de las compañías de aviación. Luego, en el salón de exposiciones de la Agencia "Efe", respecto al turismo, y también a Radio y Televisión Española sobre los cambios que se están haciendo para el intercambio de información, vía satélite, y la televisión. Retirándose luego a las informaciones recientes de primera plana, se extendió a la firma del ministro.

El ministro español de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, saluda al presidente colombiano, don Misael Pastrana Borrero, durante la visita efectuada por las Misiones diplomáticas al primer magistrado. A la derecha, el embajador español en Bogotá, don Joaquín Juste Cestina. A la izquierda, el nuevo canciller colombiano, don Alfredo Vásquez Carrizosa. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Varias ciudades, cerradas al turismo

PRECAUCIONES EN POLONIA

Medidas sanitarias en Turquía

GINEBRA, 11 (EFE - REUTER).—El ministro de Sanidad de la Unión Soviética ha informado a la Organización Mundial de la Salud, que se ha descubierto un brote de epidemia de cólera en la región de Astrakán, según ha informado hoy un portavoz de la citada organización.

El ministro afirma en su mensaje que varias zonas del país han sido puestas en cuarentena, así como en algunos puntos fronterizos. Añade el comunicado del ministro soviético, doctor A. Burnazian, que han sido adoptadas todas las medidas para hacer frente a la epidemia.

RESTRICCIONES

MOSCU, 11 (EFE - REUTER).—Nuevas restricciones sobre viajes en la URSS parecen indicar que existen temores de que el brote de cólera detectado en la zona sur del país pueda avanzar hacia el oeste.

Las autoridades de Moscú han declarado que las citadas restricciones constituirían medidas de precaución para aislar la epidemia.

El brote original, en la cuenca del Volga, fue anunciado oficialmente hace cuatro días. Desde entonces se ha confirmado que Astrakán y al menos tres ciudades del Volga y el mar Negro han sido cerradas al tránsito turístico.

PRECAUCIONES EN POLONIA

VARSOVIA, 11 (EFE - REUTER).—La Policía ha anunciado anoche que se prohíbe viajar a varias regiones del sur de la URSS, a causa del brote de cólera allí registrado.

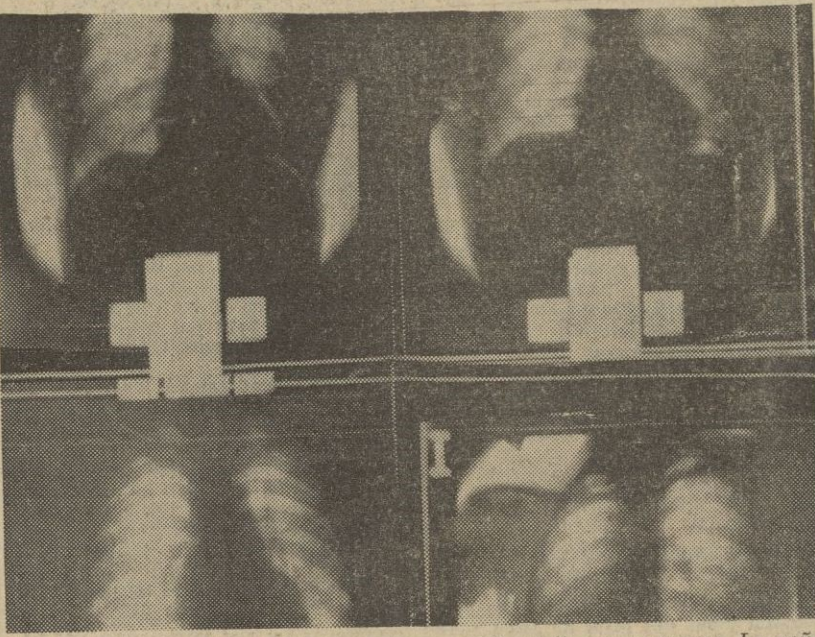
En un comunicado del ministerio de Sanidad se dice que los polacos que vayan a la República Árabe Unida, Turquía, Irán e Iraq deben vacunarse contra el cólera.

MEDIDAS SANITARIAS EN TURQUIA

ANKARA, 11 (EFE - REUTER).—El Gobierno turco está adoptando las medidas necesarias para evitar que se extienda a dicho país la epidemia de cólera que afecta a diversos lugares del sur de Rusia.

(Pasa a la pág. segunda)

EL CASO DEL CORAZON FUERA DE LUGAR



He aquí cuatro fotos de otras tantas radiografías y personas. La señalada con «I» y una «D» (izquierda-derecha), corresponde a la joven santanderina protagonista del caso. En dicha radiografía no se ve la silueta cardíaca. Ha quedado aclarado que el corazón que debería aparecer en el centro de la radiografía, aproximadamente, es especialmente, de los denominados «gota» y queda oculto por la sombra que habitualmente da a la superficie del esternón con la columna vertebral. No hubo error en la radiografía. — (Foto CIFRA)

Montevideo vive en estado de sitio

Las Fuerzas Armadas registran la ciudad, casa por casa

Los «tupamaros» amenazan ahora con ejecutar a los otros dos secuestrados

MONTevideo, 11. (EFE).—No repuesta todavía la población de la impresión sufrida por el asesinato del norteamericano experto en seguridad pública, Dan Anthony Mitrone, vuelve a conmoverla el anuncio de los terroristas de que también matarán al cónsul brasileño Dias Gomide y al funcionario estadounidense Claude Lee Fly, por ese orden, si el Gobierno uruguayo no deja en libertad a los 150 miembros de la organización «Tupamaros» que se hallan procesados por delitos comunes.

Según se informó de forma extraoficial, a últimas horas de anoche en el canal dos de televisión, se había recibido un mensaje de los «tupamaros» en ese sentido. La carta depositada en dicho canal parece haber ido acompañada de una bala, como una demostración de veracidad.

PESAME DEL CAUDILLO

BILBAO, 11 (PYRESA).—Su Excelencia el Jefe del Estado ha enviado desde La Coruña el siguiente telegrama al gobernador civil de Vizcaya: «Profundamente afectado por el trágico accidente ferroviario ocurrido en Urduliz, en esta provincia, en el que han perdido la vida 33 personas y producido numerosos heridos, le expreso mi sentimiento que ruego haga presente a los familiares de las víctimas. Firmado, Generalísimo Franco».

Mientras tanto, por tierra, agua y aire, efectivos de la Policía y de las Fuerzas Armadas están llevando a cabo una impresionante requisa de toda la ciudad de Montevideo y de sus zonas aledañas, en un desesperado intento por localizar la guarida del grupo extremista que oculta al cónsul Dias Gomide y al yanqui Claude L. Fly. Potentes destacamentos de la Policía, fuertemente armados, efectúan registros, casa por casa, mientras desde el aire los helicópteros vigilan rutas y caminos tratando de descubrir los vehículos que puedan utilizar los secuestradores. Esta verdadera caza de guerrilleros ha dado por resultado la detención de seis individuos a quienes se les supone pertenecientes a la organización «Tupamaros».

La situación, pues, desde la aparición del cadáver de Dan A. Mitrone, ha variado. Están suspendidos algunos derechos constitucionales en el Uruguay, virtualmente la ciudad vive en estado de sitio y el presidente Pacheco Areco reiteró que «no pactará con los delincuentes».

MONUMENTO A MITRONE

MONTevideo, 11. (EFE).—El Gobierno uruguayo decidió hoy erigir un monumento en memoria del asesinado experto norteamericano en seguridad pública Dan Anthony Mitrone.

También una calle de Montevideo llevará el nombre del funcionario norteamericano, asesor de la Policía uruguayo que fuera muerto de 4 balazos disparados a quemarropa por los «tupamaros», después de diez días de cautiverio.

En el monumento el Gobierno uruguayo colocará una placa con la siguiente inscripción: «A Dan Mitrone, eterno recuerdo. Dió su vida en servicio de la democracia de su país y más allá de sus fronteras».

CASO ARAMBURU

MENDOZA (Argentina), 11. (EFE). — (Pasa a la pág. segunda)

Cuarentena en Rusia por la epidemia de cólera

(Viene de la primera pág.)

El ministro de Sanidad ha dicho que se dispone de suficientes dosis de vacuna y que todos los viajeros que lleguen a Turquía, procedentes de la Unión Soviética, son sometidos a rigurosos controles sanitarios.

También se ha manifestado que si la situación empeora serán cerradas las fronteras turcas.

NUÉVAS INUNDACIONES EN PERNAMBUCO: 36 MUERTOS

RECIFE (Pernambuco, Brasil), 11 (EFE). — Treinta y seis personas han muerto en Pernambuco, a consecuencia de nuevas inundaciones provocadas por la lluvia torrencial en el interior del Estado y en esta capital, según se informa hoy con datos referidos al último balance efectuado anoche.

Las localidades más afectadas son las de Marajal, Taquaritinga do Norte, Parmares, Barreiro y Ribeirão.

El servicio de meteorología anuncia nuevas intensas lluvias en las próximas horas, particularmente en la comarca de Mata Sul.

Anoche sufrió desmoronamiento la presa Dois Irmãos, a diez kilómetros de Recife y, en consecuencia, se teme que hoy llegue a faltar el agua potable a la capital.

El tráfico entre Recife y Olinda se encuentra cortado por las aguas, y en la zona de Tapera el nivel de la inundación alcanza 1,25 metros.

FAMILIA ESPAÑOLA MUERTA EN EL ACCIDENTE AEREO DEL PERU

LIMA, 11 (EFE). — Un matrimonio español y sus dos hijos de corta edad figuran entre los 101 muertos registrados en la tarde del domingo último cuando un avión comercial peruano se estrelló a pocos kilómetros del aeropuerto de Cuzco, capital del departamento del mismo nombre y a mil cien kilómetros al sureste de Lima.

Se trata de José Cruz Vicente Letamendia, natural de Pasajes (Guipúzcoa), de 30 años, y su esposa Rosa María Urza Zazueta, oriunda del citado pueblo de 27. También perecieron un hijo del matrimonio de dos años y una niña de seis meses, según informó un funcionario del Consulado español en Lima. La misma fuente añade que el matrimonio trabajaba como misioneros seculares desde hace más de un año en el arzobispado de Cuzco.

TREINTA KILOS DE MORFINA INCAUTADOS

MARSELLA (Francia), 11 (EFE). — Treinta kilos de morfina - base, fueron incautados y un conocido traficante internacional detenido, según ha comunicado esta tarde la policía de Marsella.

La operación tuvo lugar la noche pasada y el traficante es Tahir Hassan Jamil, 45 años, originario de Chiah, cerca de Beirut. Otros dos cómplices, Issa Gauri y su esposa, originarios de Turquía han sido igualmente detenidos por la Policía.

La droga se encontraba en saquitos de 500 gramos y su valor se calcula en 178.000 francos (2.410.000 pesetas).

TRANSPORTE DE GAS VENENOSO

WASHINGTON, 11. (EFE). — Los dos trenes cargados de gas venenoso continuaban hoy su ruta hacia el puerto de Sunny Point (Carolina del Norte) y cuando debieron detenerse por avería o simplemente pasaron por diversos Estados se vieron rodeados de curiosos.

La principal testigo contra "Satan" Manson, en libertad

LOS ANGELES (California), 11 (EFE). — Linda Kasabian, la principal testigo en el juicio de Charles Manson y sus tres compañeras, ganó ayer su libertad, que se ha ganado a pulso después de dos semanas de relatar a fiscales y defensores todos los pormenores de las muertes de Sharon Tate y otras seis personas por las que se acusa a los miembros de la familia "hippie".

La petición de libertad para la testigo fue efectuada, aunque parezca extraño por los mismos abogados de Manson, que están tratando de demostrar que ella también intervino en los asesinatos.

Según un hecho conocido los fiscales del juicio le habían prometido la libertad, a su debido momento, siempre con la condición de que ofreciera todo un testimonio que puede muy bien llevar a la cámara de gas a Manson, el hombre en que ella creyó haber encontrado a una reencarnación de Jesucristo, lleno de bondad y amor.

Después de tres semanas ofreciendo una versión cruda, detallada por detalles, de su vida con la familia de Manson, las ejecuciones de sus víctimas a sangre fría y sus reacciones personales a estas, Paul Fitzgerald, uno de los abogados de los acusados, pidió la libertad para Linda, según se cree como una última medida para ver si, una vez liberada de la posibilidad de correr la misma suerte que sus amigos, baja el tono contra estos en sus declaraciones.

Linda Kasabian, sin embargo, continuará viviendo en la cárcel de mujeres de Los Angeles a petición propia "porque tiene miedo", explicó su abogado a la Prensa.

Uno de ellos —que salió ayer de Anniston (Alabama) con 46 vagones— se detuvo al filo de la medianoche en los alrededores de Macon (Georgia) por una avería de frenos pero reanudó su marcha después de media hora, rumbo a Atenas.

El otro, con 24 vagones, que abandonó también ayer Richmond (Kentucky) con la carga mortífera fue saludado por grupos de personas cuando pasaba por Kentucky, Virginia y Tennessee.

El transporte del gas letal que será arrojado al océano Atlántico ha creado no pocas críticas incluídas la de senadores norteamericanos y del secretario general de las Naciones Unidas U Thant.

Sin embargo, altos oficiales militares han asegurado que no hay nada que temer. El gas, dicen, está perfectamente encerrado en gruesos recipientes los cuales han sido cubiertos con cemento armado.

El alcalde de Macon, Ronnie Thompson, había prometido la semana pasada poner barreras en las vías férreas para impedir el paso del convoy el cual, según él, representaba un peligro para la ciudad.

El mismo inspeccionó luego los dispositivos de seguridad cuando el gas fue embarcado en Anniston en los arsenales del Ejército.

El coronel Samuel M. Burley, jefe del depósito de Anniston ha dicho "que el tren es tan seguro como un cargamento de carbón".

No obstante los jefes militares han dispuesto que un tren piloto con soldados vaya delante de cada tren para prevenir cualquier clase de accidente.

CONTROLAN UN INCENDIO EN EL TRASATLANTICO "ORIANA"

SOUTHAMPTON (Inglaterra), 11. (EFE). — Un incendio que comenzó en el cuarto de máquinas del "Oriana" fue controlado después que el trasatlántico británico regresara a este puerto, según informó un portavoz de la compañía propietaria, la "Peninsular and Orient".

El "Oriana", con 1.487 pasajeros a bordo, había zarpado de Southampton a mediodía y se dirigía a Australia vía canal de Panamá. No se han registrado heridos pero se cree que los daños han sido considerables, especialmente en los cuartos de máquinas.

El "Oriana" tiene una historia llena de incidentes. En 1961, un niño murió accidentalmente ahogado. Un año después, el trasatlántico chocó con un portaaviones norteamericano en California. En 1967, se originó un incendio en las calderas que fue controlado, y en junio de este año, otro incendio en alta mar motivó que se diera la orden que 1.560 pasajeros se pusieran los salvavidas.

INTENTO DE ROBO EN EL CONSULADO DE ESPAÑA EN BAYONA

IRUN, 11. (PYRESA). — En la pasada noche ha habido una tentativa de robo en el consulado general de España en Bayona. Se sabe que los ladrones se introdujeron en las oficinas consulares a través de la fachada exterior, ya que se trata de un primer piso.

Las autoridades han abierto una investigación para esclarecer los hechos, aunque nada se ha echado en falta.

SECUESTRO DE AVION FALLIDO

BIEN HOA (Vietnam), 11 (EFE-UPI). — Un soldado norteamericano armado con un fusil automático intentó hoy, sin éxito, secuestrar un avión en Vietnam del Sur, según ha informado un portavoz militar.

La tripulación del avión de transporte de las fuerzas aéreas norteamericanas C-141 "Starlifter" consiguieron reducir y detener al soldado George Hardin, de 20 años, cuando intentó apoderarse del avión posado en esta base aérea situada a 22 kilómetros al noroeste de Saigón.

Uno de los tripulantes resultó herido de gravedad al ser alcanzado por un disparo. Hardin estaba detenido en Cholon (Saigón) desde el 22 de julio, fecha en que fue detenido por intentar secuestrar un avión DC-4 en la base de Tan Son Nhut.

LA POLICIA DESALOJO A LOS "KABOUTERS"

LA HAYA, 11. (EFE). — Las fuerzas de la Policía de La Haya han limpiado el martes por la mañana la llamada comuna libre de "Vrijdorp" creada el primero de agosto por los "Kabouters" herederos de los "provos".

A las nueve de la mañana, siguiendo instrucciones de las autoridades comunales, la Policía de La Haya ha requerido a los ocupantes de la antigua caserona llamada "Milva Kamp" para evacuar el lugar en el que se habían instalado desde hace unos días.

Tras largas discusiones entre los ocupantes destinadas a saber si debían resistir u obedecer la orden no se hizo la unanimidad y cada uno actuó según su criterio. El resultado ha sido diez arrestos de los cuales nueve se han catalogado como consecuencia de violación de domicilio.

La Policía ha hecho saber que los que abandonaban los locales podrían recuperar su ropa y efectos personales el miércoles en la comisaría. Tan pronto se haya procedido a la evacuación de los habitantes de "Vrijdorp" se procederá a la demolición de una parte de esta llamada "comuna libre".

Los «Iupamaros» amenazan de nuevo



Aparecida de Dias Gomide, esposa del cónsul brasileño Dias Gomide, rapado días pasados por guerreros «Iupamaros», es entrevistada por los periodistas. Junto a ella, con gafas, la esposa del embajador Brasil en Montevideo, señora Celia de Bastian Pinto. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Ejecutarán al cónsul brasileño y a otro funcionario norteamericano

Piden la libertad de ciento cincuenta terroristas a cambio de sus vidas

El presidente Pacheco reiteró que no pactará con los asesinos

(Viene de la primera pág.)

La Policía detuvo esta mañana a un sujeto que presenta un extraordinario parecido con el cabecilla extremista Abal Medina, prófugo y considerado como uno de los que intervinieron directamente en el secuestro del teniente general Pedro Eugenio Aramburu.

El hecho de que el presunto terrorista llevara la cédula de identidad falsificada y su analogía física con el tan buscado por todo el país Abal Medina, hizo que las autoridades lo enviaran con urgencia en avión a la Central de Policía de la capital federal donde será aclarada la auténtica filiación del capturado.

La detención se produjo con ocasión de un choque entre dos automóviles, uno de los cuales iba conducido por este individuo cuyo parecido con el delincuente es sumamente extraordinario, según afirmaron los agentes de Seguridad.

NO ES ABAL MEDINA

MENDOZA (Argentina), 11. (EFE). — Se confirmó que no es Abal Medina, sino un viajante de comercio la persona detenida que por sospecharse que era el implicado en el secuestro y asesinato del teniente general Pedro Aramburu había sido detenido en esta ciudad. El viajante de comercio ha sido puesto en libertad y se llama Hugo Leoncio Monsalvez.

Sánchez Bella, en Nueva York

(Viene de la primera pág.)

nuevo acuerdo ejecutivo con Estados Unidos, diciendo que personalmente consideraba que habían sido alcanzados todos los objetivos y esperaba que la opinión pública española también constataste el triunfo alcanzado para los intereses españoles.

Luego hizo un análisis personal "que pueda servir de referencia a los correspondientes españoles" sobre las cuestiones de Gibraltar y Sahara.

Para terminar se refirió al incremento del turismo en España, el cual ha alcanzado este año un 29 por ciento de ingresos superior a los del año pasado.

Sánchez Bella visitó luego las Naciones Unidas, en compañía del representante adjunto, José Luis Messia, y almorzó en el comedor de delegados.

A media tarde, el ministro visitó el "Spanish Institute", donde fue recibido por el presidente del Consejo administrativo, William Hicks, quien ofreció un jerez en su honor.

El ministro, que viajó acompañado de su esposa, sale esta noche en el vuelo de Iberia con destino a Madrid.

ESPERADO HOY EN MADRID

MADRID, 11. (PYRESA). — El ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, llegará mañana, miércoles, a Madrid, acompañado de su esposa, procedente de Nueva York.



La sangre ha corrido, según indican las manchas del suelo, en el lugar donde fue hallado el cuerpo del consejero de Policía, Dan Miriam. El cuerpo fue encontrado en un coche robado, aparcado en la calle. — (Telefoto CIFRA)

Jarring apremia a israelíes y árabes para que pongan fecha a las negociaciones

SE ESPERA QUE LA APERTURA SEA EN LAS NACIONES UNIDAS

NACIONES UNIDAS, 11 (EFE - REUTER). — El mediador de las Naciones Unidas para Oriente Medio, doctor Gunar Jarring, presionó de nuevo a los delegados árabe e israelí para que se pongan de acuerdo sobre el lugar y la fecha para comenzar las negociaciones.

El embajador egipcio, Abdullah El Erian, visitó a Jarring en su despacho al comienzo de la jornada de trabajo.

Fuentes diplomáticas declararon que confiaban en que los principales problemas procedimentales podrían ser resueltos antes de que termine la semana y las conversaciones podrían comenzar poco después.

Se espera que la sede de las Naciones Unidas sea el lugar de reunión, por lo menos para las sesiones de apertura de las negociaciones.

Está previsto también que mañana llegue aquí el jefe de la Delegación egipcia, Mohamed Al - Zayyat, para pasar consultas con Jarring.

GUERRILLERO MUERTO

AMMAN, 11 (EFE - REUTER). — Un guerrillero de Al Fatah resultó muerto en un choque que tuvo lugar en la zona de Golan, anunciaba hoy un comunicado del mando palestino.

Los guerrilleros, que desbarataron una emboscada de los soldados israelíes durante dos horas y media, poder atravesar un cordón de soldados israelíes que se desplazaron a Tel Aviv, declaró el mando palestino de lucha armada.

En dicha operación los israelíes sufrieron numerosas pérdidas, según comunicó.

También sufrieron los israelíes pérdidas en vidas y equipo en un ataque llevado a cabo por los comandos de Fatah contra posiciones israelíes en la misma zona con fuego de mortero y granada el comunicado del mando palestino.

En otra operación, los comandos de Al Fatah hicieron fuego de mortero contra un campamento israelí situado en el área de Khashniyeh y Juewiza, en las montañas de Golan.

ESPAÑA, EN LA ESTRATEGIA OCCIDENTAL

Un nuevo convenio de amistad y cooperación, recientemente firmado entre los Gobiernos de España y los Estados Unidos, representa una clarificación de la posición española en el amplio marco de la estrategia occidental. En primer lugar, porque se altera fundamentalmente los términos de la relación Estados Unidos-España en el terreno defensivo, como señalaba el señor López Bravo en sus declaraciones. En segundo lugar, porque, desde esa perspectiva de relación igual a igual, sobre la que descansa el espíritu y la letra del convenio, España acepta el compromiso que la defensa de la civilización occidental exige hoy a los Estados Unidos. Decía nuestro ministro de Asuntos Exteriores que, probablemente, se exageraban los riesgos que nuestra asociación defensiva con los Estados Unidos comportan: "Hoy día —apuntaba— el recurso a la guerra total por las grandes potencias no puede considerarse probable. Pero si se produjera, España podría evitar verse envuelta, siendo el flanco suroccidental de Europa y ofreciendo un camino directo y ventajoso para llegar al corazón de nuestro Continente". Es decir, que de lo que se trata es de reconocer la posición española dentro del Occidente, y de fortalecer esa posición de la mejor manera posible.

Pero es que, además, España y los españoles tienen clara conciencia de que esta época no permite eludir compromisos, esfuerzos y necesarias aportaciones. También en este sentido fue extraordinariamente preciso nuestro ministro. La defensa de una civilización y de unos valores, si se comparten, requiere un compromiso de cada uno a aportar su propia contribución. El Gobierno entiende que la parte que corresponde a España, y lo que recibe a cambio, quedan reflejados en los proyectos de acuerdo de forma equitativa. No se trata pues, en absoluto, de disminuir compromisos y de negar asistencias, pero sí, como es natural, de plantear unos y otras desde plataformas de equidad y de justa reciprocidad. Todos sabemos que la defensa de la civilización occidental, la preservación de la paz y su fortalecimiento son cosas valiosas, y que, por tanto, cuestan un precio. Lo que ha conseguido el convenio ultimado es que ese precio se reparta con equidad y con buen sentido desde una amistad firme.

Si una sola nación del Occidente, ni un solo pueblo, ni un solo Gobierno, pueden sentirse descomprometidos respecto al actual planteamiento de las armas y los condicionamientos mundiales. Las posturas de inhibición no son concebibles en el mundo de hoy. En un mundo donde el riesgo existe, evidentemente, pero no puede ser esquivado, sino asumido con sentido de la responsabilidad y con conciencia de a qué nos obliga. Desde este punto de vista, el acuerdo con los Estados Unidos supone para España un avance muy notable y un signo positivo.

Colaboradores de PATRIA

Entierros y banquetes

Por EUSEBIO GARCIA LUENGO

TENGO un amigo muy aficionado a los entierros y a los banquetes. Por supuesto, no son manifestaciones equiparables ni comparables para él, pero sí complementarias en su ánimo e intención. Los cuales no son otros sino los de buscar y participar en actos de relieve y significación sociales. Y pocos congregan tantas gentes y tan diversas como aquellos.

En semejante afán no encuentro nada ni morboso ni vanidoso, sino, simplemente, la satisfacción de un impulso social, como digo, que en ambos actos halla ocasión excepcionalmente adecuada. Luctuosas o jubilosas, se trata de ocasiones tan solemnes como holgadas en las que nadie estorba y en las que todos son natural y legítimamente convocados. Y el participar en ellas constituye, aún en el caso más apartado y extraño, un gesto noble, revelador de una naturaleza generosa y de un alma sensible.

Pero mi amigo no acude a entierros y a banquetes cualesquiera, aunque en esta elección sea de criterio amplísimo, sino que prefiere unos a otros. Busca, en efecto, aquellos a que concurren mayor número de gentes, por gozar la persona a quien se rinde homenaje, en vida o en muerte, de prestigio, de fama, de renombre, en alguna esfera que trascienda a los demás, como suele ser la política y tantas otras profesiones

y vocaciones en las que se haya desarrollado. Quienes desaparecen han de ser personas de amplias relaciones sociales, cuyo nombre, repito, haya trascendido: artistas u hombres públicos en general. Mi amigo no siente necesidad de pertenecer a su esfera de amistad e incluso pueden separarle distancias de toda índole.

No se crea, sin embargo, que mi amigo es un figurón o un zascandil vano, volcado siempre a las manifestaciones externas y garrulas. Por el contrario, es hombre de extensa y delicada conciencia social, especialmente sensible a la significación de aquellos momentos en los que ha polarizado su vida de relación.

El hecho de que acuda a entierros y banquetes, alternativa y correspondientemente, dolorido y contento, da indicio de su buen natural y de su ánimo noble y generoso.

Sabe únicamente —sin ningún propósito deliberado y sin ninguna intención retorcida— que no existe nada que comunique más espontánea y cordialmente que el dolor de la muerte y el júbilo de las celebraciones alrededor de una mesa.

Tanto en los entierros como en los banquetes siempre figuran los cabales por muchos que sean. Y, si son pocos, se establece entre los asistentes una solidaridad más conmovedora e íntima. En este último caso, se tiene también ocasión para las quejas sobre el olvido, la ruindad y la

cicatería de las gentes, quejas que tanto nos gustan a todos.

Siendo un anticipo de la historia, sólo la muerte provoca naturalmente ciertos sentimientos. Pero no por mezquindad ni por envidia, provocadas mientras se vive, sino porque no podemos llorar ni recordar a los muertos antes de que lo sean, pertenecemos o no a nuestra intimidad o a la común y general memoria.

Y asimismo la otra cara comunitaria y solidaria se ofrece en los banquetes, que constituye el revés del festejo fúnebre, demostrador de cómo las gentes se alegran y participan del éxito, puesto que ellos mismos fundan el éxito de que se trate. Es posible que mi amigo recuerde en determinados casos que a la misma persona que festejó en un momento. Así, la une en su memoriamanera acompañó también al cerial en dos grandes ocasiones.

Cuando mi amigo está en su pueblo no deja de asistir a ningún entierro, porque allí obliga un sentimiento y un deber comunales de nobilísima tradición. En la capital, aunque se haya diluido esta obligación, por una parte, y, por la otra, se haya restringido, tampoco deja de estar justificado el asistir a ciertos entierros, fuera de nuestros amores y afectos íntimos, por poca relación y por escasas noticias que se tengan de quien desaparece. Nadie estorba ni nadie se extraña de ver a las personas más distantes entre sí.

Y, si la muerte sirve para acabar con alguna querrela, también se acepta que el apartado por cualquier motivo llegue cerca del ataúd en duelo y arrepentimiento sinceros. Pero no se crea que únicamente la muerte provoca éstos, tal como suele insistirse.

Aunque cumpla con sus deberes en el sentido a que me refiero, como hombre de alma sensible y delicada, mi amigo prefiere, no obstante, el duelo que podría llamarse, al mismo tiempo, desinteresado y de gran eco colectivo. E igual le ocurre con los agasajos en vida. No es preciso que conozca personalmente ni al que llevan a enterrar ni al que es acompañado para celebrar sus triunfos y subrayar sus méritos y talentos.

No se trata de la necrofilia de algunas personas, oscuro sentimiento, ni siquiera del culto a la muerte, tradicional entre nosotros, pero nada torvo como algunos se empeñan en suponer: sino de la conciencia de que una vida terminó y culminó y de que se asiste a una velada donde se intercambian noticias y condolencias, donde se habla de todo y con todos en tono apagado y discreto. Y a través de la cual nos toca de alguna manera un reflejo de la gloria del desaparecido.

(PYRESA)

Hace treinta años que fue creado el Consejo Superior de Investigaciones Científicas

CERCA DE CINCO MIL VOLUMENES LLEVA PUBLICADOS EL CONSEJO DESDE SU CREACION

LA BIBLIOTECA GENERAL POSEE UN TOTAL APROXIMADO DE 150.000 VOLUMENES Y UNAS 3.288 REVISTAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

EL ARBOL LULIANO DE LAS CIENCIAS, SIMBOLO DEL C.S.I.C.

Para el logro de sus fines, el Consejo ha creado la profesión de investigador científico, el hombre que aprende los principios y los métodos de la investigación en sus diversas ramas y a su ejercicio se consagra en régimen de dedicación completa.

ORGANOS DEL GOBIERNO

El Consejo Superior de Investigaciones Científicas es un organismo autónomo de la Administración, cuyo presupuesto se nutre de la aportación del Estado, de los productos obtenidos de sus propios servicios y contratos, venta de sus publicaciones y de las aportaciones a través de la industria.

El gobierno general del Consejo corresponde a la Presidencia, Consejo Ejecutivo y su Comisión Permanente y Pleno del Consejo.

El presidente nato del Consejo es el ministro de Educación y Ciencia. Hay un presidente efectivo, nombrado por decreto entre consejeros de número, previa propuesta en terna del Consejo Ejecutivo al ministro de Educación y Ciencia.

El Consejo Ejecutivo está formado por el presidente, ex presidentes efectivos, vicepresidentes, secretario general, consejero económico, representantes de todos los Patronatos del Consejo, representaciones de la Universidad, Escuelas Técnicas Superiores e Instituto de España. Se reúne, por lo menos, una vez al mes y constituye el órgano de gobierno general del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Para los asuntos de urgencia y de trámite existe una Comisión Permanente, de composición más reducida que el Consejo Ejecutivo.

El Pleno del Consejo lo constituyen los consejeros de número afectos a sus ocho Patronatos, a razón de treinta por cada uno de ellos. El Pleno se reúne anualmente o cuando lo solicite, al menos, un tercio de los consejeros de número.

SECRETARIA GENERAL

La Secretaría general del Consejo organiza y dirige las actividades de una serie de departamentos, que constituyen los servicios centrales del Consejo. Entre ellos deben citarse, aparte de los habituales en cualquier organismo corporativo, los de Relaciones Científicas Internacionales, Publicaciones, Biblioteca general e Información y Documentación Científica.

El departamento de Relaciones Científicas Internacionales dirige y coordina todas las actividades del Consejo en el terreno internacional. Una de sus manifestaciones más importantes es el intercambio bibliográfico, que afecta en la actualidad a más de 3.000 organismos de unos ochenta países.

El departamento de Publicaciones realiza actividades editoriales y de distribución. Cerca de 5.000 volúmenes lleva publicados el Consejo hasta la fecha, además de las 160 revistas periódicas, cuya relación completa figura como apéndice.

La Biblioteca general constituye una valiosa colección de más de 96.000

obras, con un total aproximado de 150.000 volúmenes, aparte de 3.288 revistas nacionales y extranjeras. Además existen bibliotecas especializadas en todos los Institutos y algunas de carácter intermedio, como la de Humanidades, la de Ciencia Aplicada, y la de Física y Química. La Biblioteca general cuenta con un servicio de Reproducción.

El departamento de Información y Documentación Científica comprende los siguientes servicios: Información y Relaciones Públicas, Archivo de la Palabra, Servicio de Documentación de Organizaciones Científicas y la Sección de Prensa.

PATRONATOS

Son los órganos encargados de dirigir y coordinar las investigaciones

(Pasa a la pág. siguiente)

VEINTE MIL LANGOSTAS



Un momento del trasvase a los viveros de Tarragona de un cargamento de veinte mil langostas procedentes del Sur de África, que se mantendrán vivas hasta el momento de su distribución para el consumo. — (Foto EUROPA PRESS)

AHORRO POPULAR

EN España existe la amplia e indiscutible base de un capitalismo popular, capitalismo concebido no en sus decimonónicas premisas, sino contemplado en su trayectoria de hoy en día, abierto y multitudinario, y gestado en estratos sociales amplios, en el seno de las propias fuerzas populares.

El más claro y expresivo ejemplo de este fenómeno está inserto y representado en los saldos depositados en las ochenta y siete Cajas de Ahorro existentes en la faz de la geografía española. Constituye este un ahorro curvas características y cuño significativo una presencia colectiva, la economía dice algo más: la asistencia de todo un pueblo en las tareas de la economía nacional. Mediante la transformación de ese ahorro en capital productivo, esa presencia se torna dinámica, pujante y activa.

En los últimos diez años, el saldo de las Cajas de Ahorro de España ha pasado de 61.000 mi-

llones de pesetas a 470.000 millones, y el número de los imponentes está cifrado alrededor de los dieciocho millones de españoles. Los periodos comprenden de 1959 a 1969.

Si importantes son las repercusiones económicas de este ahorro popular, no son menores las implicaciones sociales. En efecto, este ahorro cumple unas funciones de marcado acento social al ser muchos los beneficiarios de los préstamos concedidos por las propias Cajas, quienes se ven aliviados por medio de estos préstamos en sus negocios o para mejorar su situación personal a través de las facilidades inherentes a ellos.

El ahorro del pueblo, dice un refrán francés, tiene que revertir al pueblo, el ahorro de los españoles sirve para hacer más sólida la economía nacional mediante el conocido proceso de ahorro-inversión, y permite atender unas necesidades de carácter social que viene a recalcar aún más su esencia y origen.

LA DIPLOMACIA Y EL RESPALDO DE "UNA POSICION DE FUERZA"

"La conferencia de Trípoli es la consecuencia de la dispersión árabe".

"Israel ha aceptado oficialmente el Plan Rogers".

(De la Prensa internacional).

PESE a que muchos puedan creer a la vista del mejoramiento de la situación en el Oriente Próximo, que estamos ante un triunfo de la diplomacia, que, claro está, ha hecho su juego, la realidad es que todo este optimista mejoramiento del conflicto entre árabes y judíos es fruto de una presión conjunta de URSS y USA, partiendo del Plan Rogers, presión que, a su vez, ha nacido después de que Nixon, presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, hablara del peligro de enfrentamiento USA-URSS "con todas las armas". Aquella disposición de Nixon, partiendo de "una posición de fuerza", ha hecho más por la paz en esa zona del mundo que toda la palabrería anterior. Parece ser, y casi todo lo confirma, que Moscú, en pleno desarrollo imperial, no confunde ese desarrollo, que debe marchar por sus pasos justos, con ninguna prisa orgullosa que la podría poner al borde del desastre; gústenos o no la realidad soviética, y a nosotros no nos gusta nada, habrá que reconocer que aquel gran poder es serio, tiene un horizonte y, por esa razón, no tiene nada que ver con las impaciencias de los pequeños poderes, aunque sean amigos, que se dejan arrastrar por el odio, el orgullo sin base y la impaciencia.

Ahora podrá operar la ONU, su secretario general, U Thant, y el hábil negociador Gunnar Jarring, pero, antes de todo esto, habrá que tener en cuenta la previa posición de dureza del presidente Nixon. Que los amigos de la negociación se apunten un tanto no tiene nada que ver con esa otra realidad amenazadora que hay detrás de la negociación.

Por lo pronto, y como consecuencia de estas presiones de los colosos, los mismos que frenaron en su día la invasión franco-británica de la zona del Canal de Suez, se ha producido una gravísima ruptura del mundo árabe, entre los que aceptan o no el Plan Rogers; ruptura que se intenta superar con esa conferencia de Trípoli —a la que han sido invitados Egipto, Siria, Jordania, Iraq, Argelia, Sudán y Libia— y de la cual apenas si se espera algo positivo. Las intransigencias belicistas de Iraq y Siria, que al final seguramente tendrán que ceder, están quebrantando demasiado el frente árabe para que éste pueda ser recompuesto en una conferencia más o menos. La misión conciliadora del líder libio Muammar Gaddafi parece haber fracasado en absoluto tanto en El Cairo como en Bagdad; el joven dirigente empezará a comprender desde ahora que es más fácil hacer un poco de demagogia que superar tantos intereses latentes como los que dividen la artificiosa unidad árabe.

También, aunque en menor escala, la aceptación del Plan Rogers ha venido a dividir a Israel, pero, afortunadamente para el pequeño país, el Gobierno de Golda Meir, que aceptó el Plan, aún mantendrá el poder con una mayoría parlamentaria, que seguramente expresa la opinión de la mayoría del pueblo, que le permitirá hacer honor a la decisión y, además, esperar y negociar con el claro respaldo de USA.

Sin fuerza propia, dependiendo unos y otros de sus grandes amigos, los árabes y los israelíes tendrán ahora que mostrar al mundo su capacidad para sacar de la nueva realidad todo el beneficio posible; partiendo sin reservas de ese hecho de dependencia ante los grandes poderes que los alientan y que ahora quieren frenar el desarrollo del conflicto entre el Mediterráneo y el Rojo.

Buen triunfo para USA, y para su presidente Nixon, si el Plan Rogers consigue el arreglo pacífico, pero, por otra parte, triunfo también para la URSS, puesto que, y sin catástrofe, habrá conseguido influencia en la zona del Canal, mantendrá posiciones de cara al futuro y, además, para los efectos propagandísticos, que utilizará mejor que USA, se apuntará el tanto de la pacificación. Los que quedarán mal son esos poderes medios que quisieron por su cuenta jugar cartas mayores, olvidándose que fueron Moscú y Washington los que les cortaron el paso cuando quisieron por la fuerza impedir la nacionalización por Egipto del Canal de Suez. Ahora, sobre la innegable realidad, estos ex-grandes tendrán que reconocer que este poder USA-URSS, que está imponiendo la paz, es el mismo que impuso el triunfo egipcio en la nacionalización de la vía internacional y no precisamente para que ahora Francia y la Gran Bretaña pudieran jugar cartas de ninguna clase. La partida se juega entre Washington y Moscú, los poderes que ahora, por su conveniencia y sus miedos, buscan y deben encontrar las fórmulas de paz. Parece que una batalla entre los dos colosos con sangre ajena, ha terminado; pero vendrán otras batallas.

Carlos RIVAS

AGUA DEL RIO THU BON



Un "marine" norteamericano hace una pausa para beber un trago de agua de su cantimplora, recién llenada en el río Thu Bon, al Sudoeste de Danang. Su unidad cruzó el río durante una Operación aliada contra fuerzas norvietnamitas y del Vietcong, que operaban en el área. (Telefoto AP-EUROPA PRESS)

WILLY BRANDT, EN MOSCÚ

BONN, 11 (EFE). — A las tres de la tarde remontó el vuelo normalmente el avión Boeing 707 en el que viajan a Moscú el canciller Brandt, el ministro de Asuntos Exteriores Scheel, el embajador soviético Tsarapkin y numerosos periodistas. El aparato estuvo sometido a registro técnico durante dos horas después de que una llamada anónima telefónica, instantes antes de iniciar el vuelo a la hora prevista, había advertido que en el avión se encontraba una bomba.

El aviso telefónico se supone que obedece a un acto de algún irresponsable. El avión fletado por Lufthansa había estado continuamente vigilado y custodiado por el grupo de seguridad de la Policía federal durante las últimas veinticuatro horas.

EN MOSCÚ

MOSCÚ, 11 (EFE-REUTER). — Willy Brandt, canciller de Alemania occidental, ha llegado esta tarde a Moscú para firmar el tratado mediante el cual se normalizarán las relaciones entre Bonn y Moscú.

EL TEXTO INTEGRO DEL TRATADO GERMANO-SOVIETICO, PUBLICADO

HAMBURGO, 11 (EFE). — Antes de que mañana los Gobiernos alemán y soviético hagan público el tratado, los diarios "Die Welt", de Hamburgo, y "Bild Zeitung" (más de cuatro millones de ejemplares de tirada este último), propiedad del magnate de Prensa Axel Springer, de tendencia conservadora, publican íntegro el texto del tratado que firmarán el miércoles en Moscú Brandt, Scheel, Kosyguin y Gromyko.

El portavoz oficial, Von Wechmar, puso de relieve el disgusto del Gobierno por una masiva publicación que compromete la reserva concertada por los negociadores.

El texto del acuerdo resumido es esencialmente el siguiente: en el preámbulo dice que «ambas altas partes contratantes han llegado a ponerse de acuerdo en los cinco artículos del texto que siguen». Afirman en el preámbulo que esta decisión se adopta en vista de que ambas partes se proponen contribuir a la consolidación de la paz y de la seguridad en Europa y en el mundo, convencidas de que ello es coincidente con los fundamentos y fines de la Carta de las Naciones Unidas y de los deseos de paz de

HOY RATIFICARA EL TRATADO GERMANO-SOVIETICO DE NO AGRESION

DOS DIARIOS ALEMANES PUBLICARON EL TEXTO OFICIAL INTEGRO DEL TRATADO

El Gobierno de Bonn, disgustado por esta ruptura del secreto acordado por los negociadores

los pueblos. El acuerdo responde también al propósito mutuo de «conferir forma contractual a su determinación de mejorar y ampliar la colaboración entre Alemania Federal y la Unión Soviética».

Concretamente se subraya que «ambas partes honran y celebran el hecho de que entre los dos países se adoptarán medidas concertadas, en especial la conclusión del convenio de 13 de septiembre de 1955 sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas (acuerdo Bui-ganin - Adenauer), medidas todas ellas que han creado condiciones favorables al desenvolvimiento y robustecimiento de las relaciones recíprocas».

El artículo primero alude a la mutua decisión de mantener la paz y alcanzar la disminución de la tirantez así como a «promover las relaciones pacíficas entre los Estados europeos partiendo de la base de la verdadera situación actual (statu quo) en este espacio o ámbito». El artículo segundo se refiere a que los dos países resolverán siempre sus conflictos por medios pacíficos ateniéndose al artículo segundo de la Carta de las Naciones Unidas; comprometiéndose a abstenerse del empleo de la fuerza o de la amenaza (no consta aquí la antigua pretensión rusa de aplicar en Alemania los artículos 53 y 107 de la Carta de la ONU).

El artículo tercero dice literalmente: «De acuerdo con tales objetivos y principios la República Federal de Alemania y la Unión Soviética coinciden en que la paz de Europa sólo puede ser mantenida mientras nadie vulnere las fronteras actuales y en consecuencia se comprometen a respetar de modo incondicional la integridad territorial de todos los Es-

tados de Europa en sus fronteras hoy, y declaran que no tienen ninguna reivindicación territorial que forme parte de la agenda de las negociaciones para el futuro. Están de acuerdo igualmente al «contemplar hoy y en el futuro las fronteras de todos los países de Europa como invulnerables, y como están trazadas el día de la firma de este tratado, incluidas la Oder - Neisse, que marca la frontera occidental de la República Popular de Polonia, y la frontera entre la República Federal de Alemania y la República Democrática alemana».

El artículo cuarto dice: «Este tratado entre la República Federal de Alemania y la Unión Soviética deja intactos los tratados y convenios que anteriormente fueron suscritos por una y otra parte, y que se refieren a las relaciones bilaterales» (se refiere a los tratados suscritos entre Bonn y Alemania, al tratado entre Bonn y las potencias occidentales y al que ha suscrito Moscú con Alemania Oriental). En el artículo quinto se especifica que entra en vigor el tratado el día en que sean cambiados entre las altas partes contratantes documentos o instrumentos de ratificación. (El Gobierno Federal subordinará la ratificación parlamentaria del acuerdo germano-soviético a una demostración de buena voluntad para mejorar la situación de Berlín occidental).

"CARTA DE LA UNIDAD ALEMANA"

HAMBURGO, 11. (EFE). — Además del texto íntegro, que es exactamente el oficial, no desmentido por el Gobierno, los diarios "Die Welt", "Bild", de Axel Springer, han publicado la "carta de la unidad alemana" y las notas dirigidas por el canciller Brandt a los Gobiernos norteamericanos, británico y francés con motivo de la firma del tratado germano-soviético.

La carta sobre la unidad alemana reserva unilateral marginal al tratado que formula el Gobierno, dice así: «El señor ministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética: En relación con el tratado firmado hoy por la República Federal Alemana y la Unión Soviética, el Gobierno federal alemán desea honrar al comprobar que este tratado está en contradicción con los objetivos políticos de la República Federal de Alemania consistentes en esforzarse y actuar en pro de una situación pacífica en la que el pueblo alemán obtenga definitivamente su unidad mediante libre autodeterminación».

En las notas a las tres potencias occidentales, el Gobierno federal hace presente que el tratado germano-soviético deja intactos los derechos y las responsabilidades de las cuatro potencias en Alemania como totalidad y en Berlín. En la nota a Washington, el ministro de Asuntos Exteriores hace constar este propósito que «el problema de los derechos de las cuatro potencias no tiene ninguna relación con el tratado germano-soviético, que tampoco afecta aquellos derechos». El ministro de Relaciones Exteriores —según la triple nota de Bonn a Washington, Londres y París— ha manifestado que el problema de los derechos de las cuatro potencias no ha sido objeto de negociaciones con la República Federal de Alemania y que el Gobierno soviético no tiene la base de que no debía ser batido».

Pompidou pasó revista a la política interior francesa

CREE QUE EN LAS ELECCIONES PARCIALES DE BURDEOS SALDRA TRIUNFANTE CHABAN DELMAS FRENTE A SERVAN SCHREIBER

PARIS, 11. (Del corresponsal de PY-RESA). — Conferencia de Prensa en el fuerte de Bregancon, donde pasa sus vacaciones el presidente de la República. El señor Pompidou, dada la coyuntura política internacional, no ha querido que pase de largo la ocasión y, como una nota oficial no basta para expresar un estado de opinión, ha reunido a los periodistas para contestar a las inevitables preguntas: tratado germano-soviético, relaciones Este-Oeste, posible reunión de los «cuatro grandes» y, de paso, algún tema local importante como, por ejemplo, la elección parcial de Burdeos.

El jefe del Estado francés cree que una reunión de los «cuatro grandes» es deseable desde un punto de vista natural: un cambio de impresiones, siempre es una buena cosa. Pero, a renglón seguido, opinó que «por el momento, no hay razón alguna para convocar esa reunión».

Por lo que se refiere al atisbo de paz en el Próximo Oriente, el presidente de la República no apareció desbordante de optimismo y expresó su certidumbre de que todo está muy lejos de una solución final.

Asimismo, se refirió a su viaje a la Unión Soviética, previsto para octubre próximo y subrayó que, durante sus vacaciones, dedica varias horas diarias al estudio de la situación internacional.

Por lo que se refiere al plano puramente nacional, el señor Pompidou destacó, en primer lugar, dos temas esenciales: los precios y el comienzo del curso universitario. Por lo que se refiere a

los precios, es cierto que han subido más de lo previsto, pero éste es un fenómeno general en Europa y no hay razones para alarmarse. De otra parte, destacó la importancia del presupuesto que se destinará a educación nacional y, con ello, encadenó los tres problemas que se plantearán de modo inmediato: el presupuesto, que quedará definido en el próximo Consejo de ministros, previsto para el 26 de este mes o, lo más tarde, en el siguiente; la descentralización y, en fin, el informe sobre la radiotelevisión.

Naturalmente, el tema de la elección parcial de Burdeos, salió a relucir: «Yo soy partidario —dijo el señor Pompidou— de la incompatibilidad entre la función ministerial y la parlamentaria», y agregó: «De todas formas, el señor Chaban-Delmas se presentará y saldrá elegido». —E. L.

Hace treinta años que fue creado el Consejo Superior de Investigaciones Científicas

(Viene de la pág. anterior)

en unas determinadas ramas de la Ciencia. Cada uno agrupa los Institutos que cultivan las correspondientes materias.

El C.S.I.C. tiene en la actualidad un total de ocho patronatos: «Marcelino Menéndez Pelayo», de Humanidades y Ciencias Jurídicas, Económicas y Sociales; «Alonso de Herrera», de Ciencias Naturales y Agrarias; «Santiago Ramón y Cajal», de Ciencias Biológicas y Médicas; «Juan de la Cierva», de investigación científica y técnica; «Alfonso el Sabio», de Ciencias Matemáticas, Médicas y de la Naturaleza; «Saavedra Fajardo», de Filosofía, Filología e Historia; «Raimundo Lulio», de Ciencias Jurídicas, Económicas y Sociales; y el Patronato «José María Cuadrado», de Estudios Locales. Los cuatro primeros son Patronatos con centros propios, y los otros lo son con centros coordinados.

INSTITUTOS

Los Institutos son las células básicas de la investigación en el Consejo Superior de Investigación Científica. Están agrupados en los Patronatos anteriormente enumerados y se clasifican en centros propios —los creados y sostenidos exclusivamente por el Consejo— y centros coordinados y subvencionados —los que el Consejo apoya conjuntamente con otros organismos— por lo general son los departamentos universitarios.

Cuando lo aconseja la índole de las investigaciones que se realizan en ciertos Institutos, se agrupan éstos en el Instituto nacional, que coordina las actividades de todos ellos. Por lo que se refiere a su organización interna, los Institutos se estructuran en departamentos, secciones y laboratorios o seminarios. — (PYRESA).

José María RUA

CALIENTE VERANO

COMO COMBATIR EL CALOR

LAS EXIGENCIAS DEL PALADAR. - FORMULAS NADA SECRETAS. - ARTE CULINARIO PARA COMBATIR LA SED. - CAFES Y SORBETERIAS. - EL IMPERIO DE LA HORCHATA



Modelo masculino de traje de baño en el pasado siglo.

Hubo establecimientos en Madrid que se especializaron en la horchata y que contaban con una clientela muy numerosa. Y lo que sucedía en Madrid ocurría, asimismo, en otras ciudades.

La moda de la horchata

En la Carrera de San Jerónimo, y precisamente en el lugar que hoy ocupa el teatro Reina Victoria, se instaló la horchatería de Candela. Los beneficios que se obtuvieron en este negocio fueron tan pingües, que pronto similares establecimientos se instalaron en otros lugares: en la calle de Alcalá, en la Puerta del Sol, en Atocha... Eran locales de apariencia modesta, en contraste con los cafés, que siempre se preocuparon por hallar buen acomodo al cliente.

Por lo general, en invierno, la horchatería, se transformaba en tienda de esteras.

Escritores de distintas épocas concedieron gran importancia, costumbrista, a la horchatería y al género que en aquella se vendía. Mariano José de Larra, Bretón de los Herreros, Fernán Caballero...

Había personas muy graves, que consideraban poco menos que una calaverada, una dilapidación imperdonable, el gastar dinero en la horchatería. ¡Un vicio! Estos moralistas a la violeta se permitían la licencia de frecuentar estos locales una única vez en todo el año: el día del Corpus.

Locales populares en un principio, terminaron siendo frecuentados, también, por la aristocracia.

La horchata sigue bebiéndose hoy en día en toda España. Ciertamente es que otras bebidas refrescantes le hacen la competencia. Con todo, la chufa ha alcanzado un precio que no se hubieran imaginado nuestros antepasados. Hay zonas privilegiadas en su cosecha. Alboraya, por ejemplo, vende cada año dos millones y medio de kilos de chufa a toda España. Sobre todo, en los meses de mayo y junio.

He de subrayar el hecho que Alboraya puede considerarse, en la Huerta, como un barrio de Valencia. A cuatro kilómetros de la capital. Con unos nueve mil habitantes. Y en donde todo propietario de terreno cultiva la chufa.

Es una bebida sana, digestiva y alimenticia. En Valencia, según los aficionados a la estadística, el día que más horchata se bebe es el día del Corpus.

Detalle curioso: Esta rica bebida refrescante difícilmente se embotella. Conservarla en buen estado entraña dificultades.

La horchata, por lo común, se elabora en la primavera y en el verano. Aunque en Valencia, se bebe en cualquier época del año.

José Luis FERNANDEZ RUA (PYRESA)

CONDENADOS A CADENA PERPETUA



En Saarbrücken, escuchando su veredicto vemos a Kolfgang Ditz, de 27 años; Gernot Wenzel, de 25; y Hans-Jürgen Fuchs, de 27. Un Tribunal ha sentenciado a Ditz y Fuchs a cadena perpetua, por el asesinato de cuatro soldados de Alemania Federal y ha impuesto una pena de seis años de cárcel a Wenzel, por complicidad en los crímenes. — (Foto CIFRA)



¡Al rico helado... y la rica criatura! Una nota alegre del verano.

Hacia un fondo de estabilización monetaria para el Mercado Común

DESEO DE CREAR UN SISTEMA PARA EVITAR LAS FLUCTUACIONES DE LOS CAMBIOS EN LA BANCA DE LOS "SEIS"

BRUSELAS, 10. (Del corresponsal de "Pyresa". IGNACIO M. SANUY). — Las preocupaciones monetarias en Europa, parecen no tener fin. La devaluación de la libra en Turquía, país asociado al Mercado Común Europeo, es también una noticia ampliamente comentada en la Prensa de hoy. Pero hay más temas alrededor de los problemas monetarios. Los expertos del Mercado Común están estudiando en este momento un mecanismo que permitiría a los países miembros conservar los márgenes preparatorios en el supuesto de que decidiese el Fondo Monetario Internacional en su reunión del próximo mes de septiembre el establecimiento de unos márgenes más amplios.

Se sabe que las Bancas centrales de los cinco países del Mercado Común, —puesto que en Luxemburgo no existe Banca central—, desean crear un sistema de intervención de bancas centrales

sobre los mercados de cambio, a fin de limitar las fluctuaciones de los cambios, al menos entre las monedas de los seis países miembros de la Comunidad Económica Europea.

FORMULAS DE INTERVENCION

Como es sabido, los ministros de Finanzas de los "seis" se pusieron ya de acuerdo para conservar los márgenes actuales en relación al dólar. Los expertos estudian en este momento la cuestión, consistente en saber si los "seis" pueden ponerse de acuerdo sobre un modo de intervención distinto a la creación de un fondo de estabilización. En este sentido se habla de la puesta en común de una parte de las reservas de las Bancas centrales, únicamente con esa finalidad. Nadie ignora que Francia es particularmente favorable a la creación, lo más rápidamente que se pueda, de un fondo de estabilización, fondo que formaría parte del proceso de integración económica y monetaria de la Comunidad Económica Europea. Sin embargo, otros países, en concreto los Países Bajos y Alemania, preferirían que este fondo fuese establecido en otro estadio ulterior, en el actual proceso de integración económica y monetaria. Uno de los objetivos que en este momento están considerando los expertos, consiste en la creación de un sistema de intervención, que tenga como virtud esencial el poder desanimar cualquier movimiento de especulación que se produzca sobre cualquier divisa de los seis países del Mercado Común. Se dice que algunos expertos se muestran escépticos en cuanto a la posibilidad de establecer un mecanismo que diferiría del que existe actualmente, en la forma de cooperación entre las Bancas centrales y el sistema monetario internacional. Se sabe finalmente, que las conclusiones a que lleguen los expertos que actualmente se encuentran trabajando en esta cuestión, serán sometidas a los gobernadores de las Bancas centrales del Mercado Común, en Basilea. Igualmente serán sometidas a la próxima reunión, que celebrarán, en examen de los ministros de Finanzas de los "seis", antes de la reunión de la asamblea del Fondo Monetario Internacional, que está prevista para el próximo 21 de diciembre.

Otros refrescos

En el Perú, en un documentado estudio sobre los refrescos populares en el siglo XVII, ha reverdecido la existencia de la «carraspada», vino de «agua de anís», el «agua de anís», el «agua de anís» y otros que se vendían en la calle. Todas estas bebidas se servían en la calle, gracias a la nieve del Guadalupe, conservada en los pozos.

Posterior es el sorbete, cronológicamente hablando. El sorbete era un refresco de zumo de frutas con azúcar, de agua, leche o yemas de huevo batidas, que se solidificaba, como helado, gracias a las bajas temperaturas.

El sorbete se impuso en las costumbres, de tal modo que muchos cafés, en los meses estivales, se dedicaban, exclusivamente, a su venta. De ahí que los lingüistas tomaran cartas en el asunto para decir que los locales que se servían sorbetes no debían llamarse cafés sino sorbeterías. En suma, fue motivo de una polémica, intrascendente, por una parte.

También el agua de nieve, muy fría, fue motivo de polémica. En Madrid, concretamente, los «aguaduchos» se instalaban en la Puerta del Sol, y en los Países Bajos y de Recoletos. También se servían en ellos merengues y azucarillos y agua de canela.

La horchata, en el interés del público, principio era muy barata, y el refresco de zarzaparrilla.

Incendio en la Telefónica de Madrid

AFECTO AL ARCHIVO GENERAL INSTALADO EN LOS SOTANOS Y A LOS SERVICIOS DE AVERIAS Y DE INFORMACION URBANA

CINCO BOMBEROS TUVIERON QUE SER ATENDIDOS POR INTOXICACION DEL HUMO

Se produjo un gran atasco en la Gran Vía, siendo necesario desviar el tráfico hacia calles adyacentes

MADRID, 11. (PYRESA). — Un espectacular incendio se declaró en la planta sótano de la sede central de la Telefónica, situada en la Avenida de José Antonio. A las cuatro menos veinte de la tarde, un ascensorista llamó la atención del ordenanza de servicio sobre el olor que subía por el foso del ascensor. Al practicar una inspección, se detectó gran cantidad de humo, en el archivo general administrativo, instalado en la planta sótano. Avisados inmediatamente los bomberos, se personaron con toda rapidez diez coches, entre ellos dos electro-ventiladores, con una dotación aproximada de ochenta hombres, al mando del jefe de servicio, señor Soler.

INTENSO HUMO

A pesar del intenso humo acumulado, los bomberos se esforzaron por llegar al foco del incendio, ante el riesgo de que el fuego se propagase a los transformadores situados en la segunda planta sótano. El humo impedía ver las llamas e imposibilitaba el trabajo de los bomberos, cinco de los cuales tuvieron que ser asistidos de intoxicación.

A las 19,30 pudieron ya penetrar en el lugar del siniestro, provistos para ello de tanques de oxígeno y caretas antigas. Para dar salida al humo, fue preciso romper dos losas de la sala de contratación. La alta combustibilidad del material guardado en el archivo, que contenía datos administrativos de treinta años, producía un humo denso, que envolvía el edificio por muchas de sus partes.

El humo penetró, entre otras, en las plantas quinta y sexta, donde se encuentran instalados los servicios interurbanos, entre ellos el de averías (002) y de información urbana (003). Ninguno de los dos fue no obstante interrumpido en ningún momento, aunque para ello se necesitó trabajar durante varias horas sin fluido eléctrico. En algunas dependencias, desprovistas de luz, se servían únicamente de la iluminación de las calles contiguas al edificio. En otras, la ayuda prestada por compañías eléctricas hizo que fuera posible disponer de luz artificial en las plantas. A la hora de escribir estas líneas, el suministro de fluido eléctrico no ha sido aún totalmente restablecido.

EVACUACION DE EMPLEADAS

A las 9,45, cuando se llevaba combatiendo el fuego unas seis horas, un grupo de señoritas de la sección de tráfico hubieron de ser evacuadas mediante una escalera tendida por los bomberos desde la primera planta a la calle de Valverde, entre la expectación de cientos de curiosos situados en la avenida de José Antonio. Aquí, se había originado un importante atasco de tráfico, que obligó a desviar la circulación a las calles adyacentes. En general, los servicios urbanos se mantuvieron, aunque en algunos se limitasen los empleados a atender las llamadas de mayor urgencia. El trabajo se realizaba en medio del humo y demostrando todos los peñales una gran entereza. Se puede decir que la tranquilidad reinó entre los 400 empleados de la Compañía Telefónica que permanecieron en el interior del edificio mientras el humo se extendía a su alrededor.

A las 7,15 de la tarde se cerró al público el locutorio principal de la calle de Fuencarral, por lo que hubo de reforzarse el servicio de conferencias en el locutorio de la calle de Alcalá.

Hacia las 10,30 de la noche, llegó un grupo eléctrico para proporcionar fluido eléctrico a las plantas vitales. Un cuarto de hora más tarde, eran evacuados con caretas antigas los practicantes del servicio médico. A las 11,30 todas las operadoras de las distintas plantas fueron relevadas por sus compañeras del turno de la noche.

Desde el primer momento de declararse el incendio, dirigieron los trabajos del personal de la Telefónica los directores de la compañía, señores Galindo Herrero y López Amor, quienes mantuvieron constantemente informado al presidente de la Compañía, señor Barrera de Irímo, que se encuentra veraneando en la localidad tarraconense de Comarruga.

A la hora de cerrar nuestro servicio, permanecen los bomberos en el edificio y continúan en funcionamiento los extractores de humo, pero el siniestro está localizado y no parece probable que ofrezca ya ningún riesgo.

APARICION DE UN CADAVER

SEVILLA, 11. (PYRESA). — En el canal de riego del bajo Guadalquivir y a un kilómetro de distancia del lugar donde el pasado domingo cayó el autocar que transportaba, desde Sevilla a Rota, un grupo de turistas holandeses, ha aparecido anoche el cadáver de uno de los viajeros, que tras el recuento de víctimas, se dieron por desaparecidos.

El cadáver, identificado como el de Johannes Langebelk, de cincuenta y cuatro años de edad y vecino de Haarlem, fue encontrado por la Guardia Civil que patrullaba el lugar.

En el día de hoy continúa la búsqueda de la otra persona desaparecida en el accidente. En los centros sanitarios sevillanos se nos informa que los 17 holandeses heridos en el mismo accidente continúan mejorando.

Los cadáveres de las víctimas serán trasladados a Holanda.

HALLAZGO DEL CADAVER DE LA JOVEN HOLANDESA

SEVILLA, 11. (PYRESA). — Números de la Guardia Civil, afectos a la comandancia de Utrera, han localizado a primera hora de esta tarde el cadáver de la joven holandesa desaparecida el domingo, al precipitarse sobre el canal de riego del bajo Guadalquivir un autocar de viajeros que desde Sevilla marchaba a Rota cargado de turistas procedentes de Holanda.

El cadáver de esta joven (que eleva a nueve el número de muertos en el referido accidente) será trasladado en breve, junto con los de sus compañeros, a los Países Bajos, donde recibirá sepultura.

AHOGADO EN LA RIA DEL BURGO

LA CORUÑA, 11. (PYRESA). — A las cinco de la tarde de hoy apareció flotando bajo un puente de la ría del Burgo el cadáver de Manuel Vázquez Torreiro, de 18 años de edad, que estaba estudiando en Murcia y que vino a pasar aquí sus vacaciones. Murió ahogado y el cadáver lo encontró un amigo suyo que lo anduvo buscando desde las once de la mañana, hora en que al parecer, el infortunado joven había salido sólo con intención de bañarse.

APUNALADO POR TRES PERSONAS

MADRID, 11. (CIFRA). — Un hombre murió apunhalado anoche, poco después de las once, en la barriada del Alto de Extremadura, a la puerta de un establecimiento de bebidas donde estaba cenando.

Se trata de Manuel Alperi García, de 26 años de edad, casado. Según parece, la víctima fue requerido por un grupo formado por tres personas, con las que se cree tenía algunos asuntos económicos pendientes, para que saliese a la calle a discutirlo. El señor Alperi salió a la acera y parece que hubo una reyerta, en el curso de la cual recibió una cuchillada que le alcanzó al corazón.

Uno de los componentes de la agresión fue detenido y se cree que los otros dos fueron localizados momentos después.

Por el momento la Policía no ha facilitado la identidad de los detenidos.

MULTAS POR CONTRABANDO DE AUTOMOVILES

MADRID, 11. (PYRESA). — Multas por valor total de once millones, trescientas dieciocho mil cuatrocientas ochenta y ocho pesetas, han sido impuestas por el Tribunal de Contrabando de Barcelona a don Ezequiel Casanova Reda, don Fernando Quiles Canacloy, don Ramir Marcos Sánchez, don Diego de Paco Girona, don Alfredo López Martínez, y don Juan Galí Baro, al fallar diversos expedientes, cuyas resoluciones publica hoy el "Boletín Oficial del Estado".

El citado tribunal ha ordenado también el comiso de diversos automóviles afectos a dichos expedientes.

El Tribunal de Contrabando de Barcelona ha declarado asimismo el comiso de un coche aprehendido y su venta en pública subasta y ha absuelto al señor Hans Joachim Born de los cargos que se le imputaban en el expediente correspondiente.

ARREGLO DE CUENTAS

BILBAO, 11. (PYRESA). — Tres muertos es el balance de un arreglo de cuentas entre quinquis, registrado ayer alrededor de las ocho y media de la tarde. Un cuarto de hora más tarde ingresaban en el cuarto de socorro del Hospital civil, José García Nieto, de 32 años, casado, natural de Ledesma (Salamanca) y domiciliado en Ollarga, que presentaba herida de bala en la frente junto a la sien derecha; Primitivo Robles Sánchez, de 42 años, nació en Quijara, y con domicilio también en el barrio de Ollarga, Arrigorriaga, que presentaba herida de bala, con orificio de entrada en la región abdominal, con salida por la espalda, y la niña de dieciséis meses, Rosa María Arroyo Carros, heridas asimismo en la región abdominal.

Los dos primeros dejaron de existir a los pocos minutos de ingresar en el cuarto de socorro, mientras que la niña fue intervenida quirúrgicamente, siendo su estado de suma gravedad. Una vez practicada la operación, en la que se comprobó que tenía siete perforaciones de

intestino, y se creía que podría salvarse, la pequeña dejó de existir.

La Policía intervino en el caso para el esclarecimiento de los hechos, a cuyo efecto llevó a cabo varios interrogatorios. Se desconocen pormenores del caso, salvo que se efectuaron cuatro disparos, dos de los cuales alcanzaron a los hombres, y un tercero, probablemente una bala perdida, a la niña, que era llevada en brazos por su madre, doña Rosario Carros.

Se sospecha que en esta riña haya intervenido una tercera persona, cuando menos, por lo que se trata de localizar a un hermano de uno de los fallecidos.

TRES INCENDIOS FORESTALES EN TARRAGONA

TARRAGONA, 11. (PYRESA). — Tres incendios forestales se declararon en tres puntos distintos de la provincia. Uno en Aitafull, que afectó a pinos y monte bajo; el otro en el término de Roda de Bara, que afectó también al término de Nonastre de Vendrell, quemándose gran cantidad de pinos. El tercer incendio se registró en las proximidades de la playa de La Rabasada, en esta ciudad, y ardió varios centenares de metros cuadrados de monte bajo. Colaboraron en la extinción de los tres incendios fuerzas de la Guardia Civil y personal del Distrito Forestal.

EL INCENDIO FORESTAL DE GERONA SIGUE SIN SER DOMINADO

GERONA, 11. (CIFRA). — No ha podido ser extinguido todavía el fuego producido el pasado domingo en los bosques lindantes con los términos municipales de Pals y Bagur, pese a los esfuerzos desplegados por el cuerpo de bomberos de Figueras, servicios forestales, Guardia Civil y voluntarios del vecindario de los alrededores de la zona afectada.

El fuego alcanza un área de un kilómetro en triángulo y es avivado por el viento, por lo que como medida de precaución, han sido evacuados esta tarde los moradores de varios campings y apartamentos de la zona afectada.

Hasta el momento no hay daños personales que lamentar y los materiales en las plantaciones y arbolado son considerables. Tan pronto como cese el viento se confía en que pueda ser dominado totalmente el incendio.

TAMBIEN EN ORENSE

ORENSE, 11. (CIFRA). — Dos incendios forestales se han declarado en otros tantos montes de la provincia, y uno de ellos afectó a un tercer monte. Las pérdidas todavía no han sido evaluadas.

En el monte comunal "Seijo Ibal", del Municipio de Gomezedo, resultaron afectados dos centenares de pinos, de 8 a 15 años de plantación. En el monte "Valdecasas", de la propiedad de los vecinos del lugar de Gestosa, Municipio de Toen, ardió dos hectáreas de monte bajo y retama y el fuego se pasó al monte "Gestosa", del Patrimonio Forestal, en el que sufrieron daños 50 pinos, de 6 a 12 años, de estos 50 árboles, 20 se espera que puedan continuar su crecimiento.

LA ESPOSA DEL CAUDILLO, EN SANTIAGO



Doña Carmen Polo de Franco ha efectuado una corta visita a Santiago de Compostela, durante su estancia en el Pazo de Meirás, en vacaciones. Visitó la tumba del Apóstol, ante cuya imagen oró y besó. — (Foto EÚRCPA PRESS)

Siete muertos y doce heridos en distintos accidentes

SE PRODUJERON DESDE LA UNA HASTA LAS OCHO DE LA TARDE

LOS TRACTORES SON VEHICULOS PELIGROSOS UN MUERTO Y UN HERIDO GRAVE

MADRID, 11. (CIFRA). — Siete personas resultaron muertas y doce heridas de gravedad, en los distintos accidentes registrados desde las trece a las veintuna horas de hoy.

Murcia. Falleció Fulgencio Martínez Ros, de 81 años, carbonizado cuando se incendiaron unos rastrojos en un caserío del término de La Aljorra.

Resultó muerto Ell-Matel-Freij Ben Ali y sufrió lesiones graves Mahonoud Menada, al chocar contra un árbol el automóvil que conducía éste, cerca de la localidad de Lorca.

Barcelona. Pereció el súbdito alemán Theodoro Stil Wolfgang de 18 años, y resultó con lesiones graves su compatriota Ulrich Bolengt Ernst, de 18, en choque de vehículos ocurrido en el término de Cubellas.

Segovia. Sufrieron lesiones graves Alfredo Calzada Miranda, Primitivo López Catalina, Antonia García Herráiz y Valentina Recio Vegas, cuando chocó el automóvil en que viajaban contra un camión en las proximidades del pueblo de Rapariegos.

Talavera de la Reina (Toledo). Falleció Anastasio David del Mazo, de 35 años, pasajero de un vehículo que volcó en la carretera de Belvis de la Jara a Puente del Arzobispo.

Pontevedra. Hilda Carballo Villanueva, de 60 años, resultó lesionada de gravedad, atropellada por un turismo.

Puente Caldelas (Pontevedra). Sufrió lesiones de gravedad Manuel Sabajanes Ares, de 60 años, que recibió una descarga eléctrica en un poste de conducción al que subió para reparar una avería.

Villamartín de Valdeorras (Orense). Sofía Cao Fernández de 43 años, resultó lesionada grave, al ser atropellada por un turismo.

Santiago de Compostela. Alfredo Blanco Brea fue herido de gravedad por un automóvil que le atropelló en una calle de esta localidad.

Orense. El motorista Joac Obello, de 48 años, resultó con lesiones graves, cuando chocó la máquina que pilotaba contra un turismo en la calle Circunvalación de esta capital.

Andújar (Jaén). Fallecieron Salomé Viejó González, de 53 años, y su hija Salomé Sera Viejo, de 9, y sufrió lesiones graves su otra hija Francisca, de 17 años, al chocar contra un camión el automóvil en que viajaban.

Lérida. Murió el seminarista Antonio Bueno Castellote, de 18 años, al

despeñarse en el monte Biciberri, Valle de Arán.

CINCO HERIDOS GRAVES Y LEVES, EN TARRAGONA

TARRAGONA, 11. (PYRESA). — Cinco heridos graves y diez leves, doce de los ocho accidentes ocurridos en esta provincia durante la última jornada. Los heridos graves son Juan Grau Peire, de 63 años, conductor del turismo B-395.648, que chocó con otro turismo B-166.491. Resultó grave también el pasajero de un turismo, Pedro Barceló, de 15 años, vecino, como el conductor, Manresa, y Carmen Roch Ormañosa, vecina de Fabara, pasajera de un turismo que se salió de la carretera y cayó por un puente en el término de Vilaverde.

Asimismo resultaron heridos José Trellis Rúa, de 25 años, Luz Gallat Martínez, de 32 años, domicilio en Valencia y pasajera de un turismo que se salió de la carretera y cayó por un puente en el término de Vilaverde.

LABORADOR HERIDO GRAVE AL VOLCAR UN TRACTOR

PALENCIA, 11. (PYRESA). — Un tin Salvador, de 19 años de edad, resultó herido de gravedad al intentar que condujera y caer en charca quedando aprisionado el vehículo.

El hecho ocurrió en la carretera nacional 241, término municipal de Llaproviano. El muchacho, una vez minada la faena, se dirigió al pueblo. Fue rescatado por unos vecinos y rece de permiso de conducir.

MUERTO A CAUSA DE OTRO VUELCO DE TRACTOR

MALAGA, 11. (CIFRA). — Resultó sellado Ramos, de 42 años, resultó en una finca sita en el campo de tequera, al caer bajo el tractor que conducía.

UN TURISMO ARROLLADO A UNA MOTO

MADRID, 11. (CIFRA). — Un turismo y tres heridos leves es el balance de un accidente de carretera registrado hoy en la nacional de Burgos, a una distancia de unos kilómetros de esa ciudad. En ese lugar, el turismo matraza Madrid, 361.396, que conducía el señor Córdoba Zafra, y en el que viajaban dos hijos, menores, Salvador y María Córdoba Díez, arrolló a una moto que se hallaba detenida en la zona.

El conductor de la moto, identificado como don Alberto Lázaro Espinosa, resultó herido de gravedad. El conductor del coche y sus hijos resultaron con lesiones leves.

NIÑA ARROLLADA POR UNA FURGONETA

LERIDA, 11. (PYRESA). — Ha resultado muerta, aplastada por una furgoneta, la niña Maribel Salmerón, de cuatro años, residente en Llerena, de cuatro años, situada en la zona de Segre, que registra en fechas un gran tránsito, se solía manejar, metiéndose en la carretera, siendo arrastrada por la furgoneta, le causó heridas mortales.

EXTINGUIDO EL INCENDIO DE GERONA

GERONA, 11. (CIFRA). — En las primeras horas de esta noche se ha logrado extinguir el incendio de los bosques de Bagur lindantes con el término de Pals. El fuego llegó a alcanzar frente de tres kilómetros de longitud originando la pérdida de una gran cantidad de pinos. Los daños no se conocen hasta dentro de unos días, aunque se supone son de alguna consideración. El camping ha vuelto a ser ocupado por la calma y tranquilidad, con acampados que este mediodía, como desalojaron sus instalaciones. También moradores de los chalets próximos a la zona siniestrada se han reintegrado a sus domicilios.

SE SUICIDO CON UN TIRO EN LA CABEZA

PONTEVEDRA, 11. (PYRESA). — Un hombre, de 45 años, disparándose un tiro en la cabeza, el vecino de Vilaverde, en el Ayuntamiento de Vilaverde, José Rodríguez Alonso, de 45 años de edad.

MAS VALE tarde que nunca es la idea que todos damos. inculcar en los niños que creen que ya están en edad de aprender a leer y escribir.

DIEZ NOTICIAS DE COLOR

Pompidou, ¿marido autoritario?

PARIS. (Del corresponsal de PYRESA). — La señora Pompidou ha sido largo y tendido, en una entrevista concedida a "Harper's Bazaar", de su marido, presidente de la República, a quien describe como marido muy autoritario.

La señora Claude Pompidou, consciente de que entre las lectoras de esa entrevista habrá una fuerte mayoría de norteamericanas, acostumbradas al matriarcado, explica que las mujeres francesas están tradicionalmente acostumbradas a considerar al marido jefe indiscutible de la familia y precisa que, incluso, en muchas localidades de provincia la esposa no se atreve a sentarse a la mesa con el marido, al que sirve primero, para comer ella, con los hijos, más tarde. En la entrevista citada, la señora Pompidou concluye divertida: "La única ventaja es que la mujer puede reservarse los mejores bocados".

Boxeo gratis por una turista

BARCELONA. (PYRESA). — Once minutos duró la pelea, que, ante el Ayuntamiento de Figueras y a altas horas de la noche, sostuvieron Miguel Costa "Miquel" y José García Molina, ambos ex boxeadores. El motivo de la pelea no fue el de recordar sus viejos tiempos en el ring, sino una turista francesa que repentinamente fue atacada por José García Molina, y valientemente defendida por "Miquel". En el transcurso de la pelea y sin mediar palabra, según informa el "Correo Catalán", el agresor pegó un puñetazo a un pastor protestante, que circunstancialmente pasaba por allí. Es posible que "Miquel" tenga que ser intervenido de un mordisco en el dedo índice. Testigos presenciales aseguran que el agresor parecía haberse transformado en un lobo. La llegada de la Policía puso a fin a la pelea y José García Molina fue detenido.

Un donativo: tres millones

BILBAO. (CIFRA). — Tres millones de pesetas ha recibido la Asociación Vizcaína de Caridad, procedentes de "una persona caritativa", donativo destino a las atenciones de dicha institución.

Ellas también podrán beber

WASHINGTON. (EFE-REUTER). — Las mujeres americanas celebran lo que denominan su mayor triunfo desde que consiguieron el derecho al voto en 1920.

La Cámara de Representantes ha aprobado una enmienda a las Constituciones estadounidenses estipulando que "la igualdad de derechos dentro de la Ley no deberá ser negada o reducida por los Estados Unidos o por cualquier Estado debido al sexo".

El alcalde John Lindsay, de Nueva York, firmó un proyecto de ley en el que se pone fin a la discriminación contra las mujeres en los lugares públicos de la ciudad.

A consecuencia de esto, las mujeres podrán beber en un famoso bar de Nueva York por primera vez en los 174 años de su existencia.

Se reunieron al fin

ELCHE. (CIFRA). — La madre, sus doce hijos y treinta y siete nietos han podido reunirse en Elche, al cabo de veinticinco años, con ocasión de las fiestas patronales que se están celebrando.

Antonia Gavilán Florentín, de sesenta y nueve años, ha sentido a la casa a tan numerosa descendencia. Siete de sus hijos trabajan en Francia y esta circunstancia es la que ha impedido hasta ahora celebrar una reunión familiar completa.

¡Que no decaiga!

MADRID. (PYRESA). — 1.556 millones de pesetas ha aumentado en lo que va de año la recaudación de la lotería, con respecto al año anterior, según datos facilitados a un redactor de "Pyresa" por el Servicio Nacional de Loterías en un avance provisional de su liquidación. La cifra provisional del total recaudado, incluido el sorteo del 5 de agosto, es de 12.339.847.500 pesetas. El año anterior durante los mismos meses se recaudaron 10.782.962.000 pesetas.

Dos antiguas ciudades sumergidas

ROMA. (Del corresponsal de PYRESA). — Los restos de dos antiguas ciudades sumergidas, en las cercanías de Palermo, han sido encontrados, al parecer, por un grupo de arqueólogos.

Aunque todavía los datos no están totalmente confirmados, podría tratarse de las ciudades de Iccara y Osteodo. La primera de ellas quedó sumergida, al parecer, en el siglo II de nuestra era, como consecuencia de un maremoto del Terrasini. La segunda sería Osteodo, llamada así porque, durante la primera guerra púnica, allí quedaron las osamentas de seis mil soldados cartagineses que murieron de hambre.

En el fondo del mar de Terrasini aparece un muro, de más de un kilómetro de largo, del que se han obtenido fotografías que permiten comprobar trazas de arcos anteriormente existentes.

Estatua gigante

GERONA. (PYRESA). — Una estatua de casi dos metros de altura, a la que le falta la cabeza, ha sido encontrada en las excavaciones que los miembros del campo internacional de trabajos de Ampurias vienen realizando en esta zona. La escultura encontrada es un hombre con toga y perenne, parece ser, al primer siglo de nuestra era. Desde 1909 en que se descubrió en el mismo lugar la estatua de Esculapio, no había vuelto a producirse en esta zona descubrimiento arqueológico tan importante.

Ciudad romana descubierta en Irún

IRUN. (PYRESA). — Han sido reanudadas en Irún, por expertos de la Dirección general de Bellas Artes, llegados ex profeso de Madrid, las investigaciones y excavaciones arqueológicas relacionadas con el descubrimiento de una ciudad romana, junto a la casa matriz de Santa María del Juncal. Colabora en esta tarea el Ayuntamiento de Irún. Oportunamente se dará a conocer un informe sobre los trabajos en cuestión.

Fin del "dos piezas" en Saint Tropez

PARIS. (Del corresponsal de PYRESA). — Fin del "dos piezas" por que al perder una —la superior— se convierte en un "monopieza", según informa, con todo lujo de detalles, el corresponsal de "Le Figaro", en Saint Tropez.

Según este corresponsal la supresión de la parte superior del bikini se ahora un espectáculo normal y extendido. También sucedía esto el año de arena bien definidos. Ahora es distinto, ahora sucede en todas partes. Y si alguien, celoso de la moralidad, acude a la Gendarmería, se encuentra con que los dignos representantes de esta —que, entre paréntesis, son cinco, sólo disponen de un coche para vigilar y mantener el orden y la estabilidad de los precios de las diez mil hectáreas del golfo de Saint Tropez y están muy escasos de tiempo— razonan que la cosa no es tan grave ya que, si lo fuera, habría que cubrir pudorosamente los senos de estatuas y pinturas, cosa que no se hace.

Quizá, de vez en cuando, por la tarde y por puro formalismo, exigen que las damas que se cubran con un cuadrado —o con un triángulo— de tela; pero tampoco en ello han de emplear demasiado celo, porque la aparición de los "quepis" provoca un inmediato eclipse de encantos, que por aquí que los gendarmes —que, como los que no lo son, han visto el "Gendarme de Saint Tropez", de Louis de Funès—, toman sus precauciones para no ser blanco de risas. Y, al tomar sus precauciones, dispensan de tomar las suyas a las náyades veraneantes.

PESAME DEL PAPA POR LAS VICTIMAS DEL ACCIDENTE DE BILBAO

BILBAO, 11 (CIFRA). — Su Santidad el Papa Pablo VI ha enviado al obispo administrador apostólico de Bilbao, monseñor Cirarda, el siguiente telegrama de condolencia:

«Santo Padre profundamente apenado noticia grave accidente ocurrido cercanías Bilbao eleva plegarias eterno descanso fallecidos y pronto restablecimiento heridos mientras prenda cristiana conformidad otorga familiares víctimas confortadora bendición apostólica. Cardenal Villet. Secretario de Estado».

CONDOLENCIA DE LOS PRINCPES DE ESPAÑA

MADRID, 11 (CIFRA). — Los príncipes de España, don Juan Carlos de Borbón y doña Sofía, han enviado en la mañana de hoy, al gobernador de Vizcaya, el siguiente telegrama:

«Profundamente afectados por desgraciado accidente ferroviario que ha producido tanto dolor expresamos nuestro más sincero sentimiento con el deseo de consuelo a familiares de las víctimas. Príncipes Juan Carlos y Sofía».

CONCLUYO LA IDENTIFICACION

BILBAO, 11 (Especial para «Pyresa», por MIGUEL ANGEL OLEA). — El Juzgado número 3 de Bilbao ha concluido la identificación de la totalidad de las víctimas de la catástrofe ferroviaria del domingo pasado. Quedaban por conocer los nombres de los hermanos Miguel y Marisol Muñoz Martín, naturales de Toledo y residentes en Huesca, que se hallaban circunstancialmente en esta provincia.

Ayer tarde fueron identificados María Dolores Herranz Menéndez, Olga Herranz Menéndez y Benilde de los Ríos Gutiérrez, esta última identificada por medio de sus huellas dactilares.

El balance del accidente pasa a ser, de 33 muertos, 29 heridos graves —dos en estado crítico y el resto en franca recuperación—, y 165 de pronóstico reservado y leves.

En general, el estado de los que en un principio fueron calificados con el pronóstico de grave y muy grave han experimentado mejoría. En estos momentos casi todos los accidentados están fuera de peligro. La lucha ya no se plantea en el Hospital civil de Basurto en contra de la muerte: se trata ahora de evitar las secuelas de alejar de cada víctima el fantasma de la invalidez o la incapacidad física.

José Antonio Iza, de 14 años, sufre traumatismo craneo-encefálico y todavía se encuentra en estado de coma, aunque mejora lentamente y los doctores que le atienden esperan que se recupere.

Al lado de su cama se encuentra en el hospital la del otro enfermo grave, don Abraham García, de 41 años, el interventor del tren que se dirigía de vacío hacia Plencia.

El doctor Almazán, que le atendía, contó a este cronista cómo el interventor del tren de Plencia le había preguntado por el maquinista del mismo tren, su amigo y compañero, con un gesto de resignación, con un gesto de amargura. El maquinista murió. El dice:

«No hubo tiempo para nada. Como nos encontramos en plena curva, no hubo manera de evitar el golpe, apenas si pudimos disminuir la velocidad».

Abraham García sufre amputación de la pierna derecha y dedos del pie izquierdo, pero acepta su suerte con extrema conformidad.

En la residencia de Cruces han ingresado algunos heridos procedentes del hospital de Gorliz. Esta mañana, en la residencia, sólo persiste en su gravedad Pilar Muñoz Martín, de Huesca, actualmente domiciliada en Bilbao. Es hermana de los dos niños muertos que quedan hoy por identificar. A ella se le quiere ocultar piadosamente.

Sus padres habían salido para un pueblo del Pirineo y la joven pasó las primeras horas sin ningún familiar junto a la cabecera de su cama. Le han amputado el brazo izquierdo y sufre diversas heridas por el cuerpo.

Elisa, la enfermera encargada de la planta, se encargó de localizar a la familia.

«Ella sólo pudo decirme —nos cuenta— que su padre se llamaba Macario y que estaba en un campamento de Huesca. Tardé horas en localizarle. Pero al fin lo conseguí y ya se encuentra con ella».

Es uno de tantos rasgos generosos a añadir a los que espontáneamente han tenido los bilbaínos estos últimos días de tragedia.

En la clínica «18 de Julio», de Deusto,

TAMBIEN EXPRESARON SU CONDOLENCIA
LOS PRINCPES DE ESPAÑA

CONCLUYO LA IDENTIFICACION DE LOS FALLECIDOS, ALGUNO A TRAVES DE LAS HUELLAS DACTILARES

MEJORARON SENSIBLEMENTE LOS HERIDOS Y YA SOLO PREOCUPA EVITAR INCAPACIDADES FISICAS

se encuentran internados dos heridos, que han pasado del pronóstico grave al de reservado. Ahora se trata de impedir por todos los medios que haya que amputar los miembros destrozados en el accidente.

Uno de ellos es don Jesús Bousella, de 40 años, domiciliado en Matico, que sufre fractura de costillas. El otro, Francisco Arango, de la misma edad, domiciliado en la calle doctor Albiñana, de Sestao, está herido en ambas piernas, y se teme que se le tenga que amputar la izquierda.

—Todavía quedan algunas posibilidades de que se recupere— ha declarado el doctor que le asiste.

NOTA DEL JUZGADO DE INSTRUCCION

El Juzgado número 3 de Bilbao ha hecho público la siguiente nota:

«Don Rafael Martínez Sánchez, magistrado-jefe de Instrucción del Juzgado número 3 de los de esta villa de Bilbao y su partido».

Hago saber: Que en este Juzgado de mi cargo y por la actuación del que refrenda, se sigue sumario con el número 78 de 1970 por imprudencia temeraria, con el resultado de muertes, lesiones y daños, con motivo de la colisión sufrida en el día de anteayer, en el término municipal de Barrica (Vizcaya) entre un tren procedente de Plencia y otro de Urduliz de la línea de ferrocarriles suburbanos y a consecuencia del cual han sido depositados entre otros objetos en este Juzgado los siguientes:

Multitud de bolsos de señora, conteniendo diversos y variados objetos; relojes de señora, caballero, medallas de oro con sus cadenas y otros objetos cuya relación sería muy prolija de enumerar, pertenecientes todos ellos a los viajeros de los tres referidos por lo que se ruega a todos aquéllos que sean sus propietarios o familiares de los heridos y fallecidos en tal accidente se presenten en este Juzgado a la mayor urgencia posible para que, previo reconocimiento de los mismos y acreditar su posesión, se les haga entrega de los objetos dichos depositados en este Juzgado de mi cargo».

UN FALLO HUMANO

BILBAO, 11. (Del corresponsal de PYRESA). — La pregunta que todos se formulan todavía es quien fue el responsable del trágico accidente ferroviario ocurrido en la tarde del domingo entre Plencia y Urduliz.

Por el momento, el jefe de la estación de esta última localidad se encuentra en prisión. El juez de Instrucción del Juzgado número 3 ha hecho saber que bajo su cargo se sigue sumario por imprudencia temeraria con resultado de muertes, lesiones y daños. Y en este sumario se encuentra encausado el jefe de estación de Urduliz, a quien se responsabiliza del fatal error que ha costado 33 vidas.

Según parece, este hombre venía cumpliendo desde hace ya unos días una jornada laboral exhaustiva. El pasado domingo, en concreto, había comenzado su labor a las cinco de la mañana. En la estación de Urduliz de ordinario no se registra un gran movimiento de viajeros, porque se trata de un pueblo situado a pocos kilómetros al interior y que —por lo tanto— no tiene playa. Quizá por esa razón el jefe de estación es al mismo tiempo expendedor de billetes. El accidente se produjo a las 19.29, es decir, cuando el citado jefe de estación llevaba trabajando más de 14 horas ininterrumpidas. Las opiniones de los directivos de la compañía de ferrocarriles suburbanos han dicho que el accidente se produjo por un fallo humano. Y por ese error será juzgado, posiblemente.

Se ignoran hasta qué punto servirán de atenuante las circunstancias señaladas.

TELEFONOS DE "PATRIA"

DIRECTOR,	229913
REDACCION,	222595
ADMINISTRADOR,	229915
ADMINISTRACION,	222593
TALLERES,	229914

des. Pero parece ser —de lógica comprensión— que las condiciones físicas de un hombre que llevaba realizando un trabajo durante un periodo como el señalado no eran las normales. En esas condiciones surgió el fallo humano del que hablan los responsables directivos de la compañía.

El pasado día 15 de junio ocurrió otro accidente en la misma línea. En aquella ocasión sólo hubo un muerto, pero se reconoce que entonces pudo haber sido un error técnico. De cualquier forma, ya en aquella ocasión se señalaron los peligros que ofrecían una línea que sólo dispone de una vía. Es de suponer que el día que llegue el proceso contra el jefe de la estación de Urduliz, otras voces reclamen una mayor seguridad y también un poco de comprensión.

HONRAS FUNEBRES

BILBAO, 11. (PYRESA). — A las ocho de esta tarde se han celebrado las honras fúnebres por las almas de los 33 fallecidos en el trágico accidente ocurrido el pasado domingo entre Plencia y Urduliz.

La ceremonia ha sido oficiada por el obispo administrador apostólico de Bilbao, monseñor Cirarda. En el templo, que estaba abarrotado de público, se encontraban —aparte de los familiares de las víctimas— el señor ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo; el director general de Administración Local, don Fernando de Ybarra; el capitán general de la sexta región militar, don Tomás García Rebull, y todas las autoridades locales y provinciales. Al finalizar la ceremonia se ha rezado un solemne responso por los fallecidos en tan trágico suceso.

PESAME DEL AYUNTAMIENTO

BILBAO, 11. (CIFRA). — Antes de iniciarse el orden del día del pleno celebrado hoy por el Ayuntamiento de Bilbao, en sesión ordinaria, la señora alcaldesa ha hecho constar, en nombre de la Corporación, el pésame y el dolor que el Ayuntamiento de Bilbao experimenta, y que transmite a los familiares de las víctimas fallecidas en el tremendo suceso de anteayer, así como el ferviente deseo de que los heridos experimenten cuanto antes un total restablecimiento.

Hizo constar también el agradecimiento de la Corporación ante el inmenso movimiento de solidaridad que ha habido por parte de todos: autoridades, organismos, corporaciones, fuerzas de la Guardia Civil, Policía Armada, Guardia municipal, bomberos, particulares, centros sanitarios y donantes de sangre.

EL MINISTRO DE JUSTICIA VISITA A LOS HERIDOS

BILBAO, 11. (CIFRA). — Hacia las siete de la tarde, el ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, ha visitado a los heridos del accidente ferroviario ocurrido anteayer, domingo, por la noche, que se hallan acogidos en el hospital civil del Generalísimo, de Bilbao.

Acompañaban al ministro el director general de Administración Local, marqués de Arriucea, y las primeras autoridades vizcainas.

Tras de ser recibidos por los miembros directivos del citado centro sanitario, el señor Oriol y Urquijo recorrió las distintas salas, conversando familiarmente con los heridos e inquiriendo detalles en torno a la tragedia. Para todos ellos tuvo frases de esperanza y aliento, prometiendo hacer todo cuanto estuviera en su mano para mitigar en lo posible el dolor que ahora padecen.

Seguidamente, la comitiva se trasladó a la Residencia sanitaria de Cruces-Baracaldo, del S.O.E., donde se hallan ingresados otro buen número de heridos del mismo accidente, para quienes el ministro y sus acompañantes tuvieron las mejores y más sentidas frases.

A continuación, el ministro y sus acompañantes regresaron a Bilbao, para asistir, a las ocho, a los solemnes funerales que se celebrarán en la santa iglesia basílica catedral del Señor Santiago, en sufragio de las almas de los fallecidos en tan sentida tragedia.

PESAME DEL ALCALDE DE BRUSELAS

BRUSELAS, 11. (EFE). — El alcalde de Bruselas, haciéndose intérprete de los sentimientos de la población de la capital belga y de su concejo municipal, ha dirigido un telegrama al embajador de España, señor Alba, manifestándole el pésame por la catástrofe ferroviaria de Vizcaya y rogándole transmita dichos sentimientos al ministro de Asuntos Exteriores y al Gobierno español.

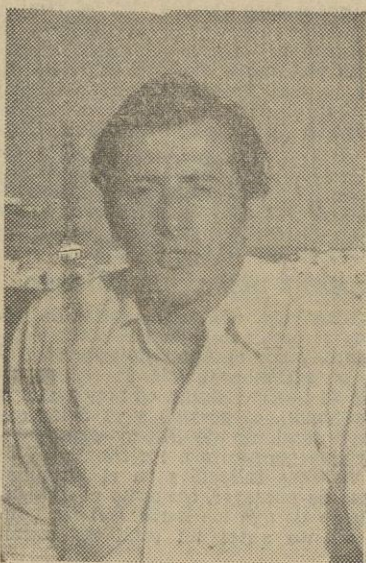
NUESTRA COSTA

En su retiro de Almuñécar, JEAN CHALVIDANT, periodista francés, trabaja en un libro sobre España

"Quiero dar a mis compatriotas una objetiva y veraz versión de la actual situación de este país"

"Veo el futuro de Hispanoamérica dividido entre dos ideologías contrapuestas"

HA CONOCIDO A FRANCO Y A OTROS INTERESANTES POLITICOS ESPAÑOLES DEL MOMENTO



(De nuestro redactor destacado especial en la Costa, PEDRO SAGRARIO)

JEAN Chalvidant, desde su retiro en Almuñécar, prepara un libro sobre la España política actual. En su chalet, con una maravillosa vista a nuestro mar, tiene el periodista francés una serie de libros que tratan de España. Para qué citarlos.

Entre sus papeles, multitud de fichas de los políticos actuales, recortes de prensa, discursos, crónicas y apuntes.

Un libro sobre la España actual

—¿Qué hace en sus vacaciones Jean Chalvidant?

—En la actualidad trabajo en un libro sobre la España política actual.

—¿En qué tono estás escribiendo?

—Mira. Aún quedan muchos compatriotas míos que siguen pensando en la España deformada de la propaganda subversiva. Creo que es imprescindible llevarles la verdad objetiva de la España actual.

—¿Cómo ves tú nuestro país?

—Desde luego, para mí, las ideas del Movimiento constituyen el nervio de la política española. Es más. No creo que pueda ofrecerse al pueblo español otra cosa mejor.

—¿Conoces a los políticos españoles?

—A muchos, personalmente. Me enorgullezco de haber podido entrevistarme con el Generalísimo Franco, a quien considero una personalidad superhistórica. También he hablado con Carrero Blanco, Ullastres, López Rodó, y dos políticos que me parecen muy interesantes, como son Cantareiro del Castillo y Labadie Otermin.

Hispanoamérica

El periodista francés frecuenta de vacaciones estos lugares desde que era un niño. Cuenta en la actualidad 23 años, y su firma ya aparece con trabajos de España e Hispanoamérica en la famosa revista francesa de política "La Defensa de Occidente". Me ense-



ña algunos de ellos. Encuentro en lo que leo, rigor, estilo vigoroso y conocimiento de causa.

—¿Cuál es tu visión de Hispanoamérica?

—Sí. Es mi otra especialidad política. Trabajo como periodista libre en estos dos temas concretamente. Hispanoamérica atraviesa un momento muy difícil.

El futuro del continente lo veo partido en dos: de una parte, unas naciones con un fuerte sentido nacionalista. Otra parte es la comunista-socialista. Ahora precisamente estoy dando fin a unos trabajos sobre Che Guevara, que me parecen muy interesantes.

—¿Contento en la Costa?

—¡Ya lo creo!

Jean trabaja también en Radio Montecarlo, y escribe en "Le Monde" y "Combat", frecuentemente. Pero su aspiración es dar término a este libro que contribuirá, estoy seguro, a llevar la verdad de España, a muchos franceses.

Pesca deportiva



NO es que sean no, unos grandes ejemplares los que este pescador aficionado nos muestra. No ha logrado ninguna especie rara, ni descomunal, ni nada. El, en sus días de vacaciones se ha limitado a distraerse un rato, dándose al arpón y consiguiendo unas pequeñas muestras de la fauna marina mediterránea.

Aquí, lo importante es participar, o mejor, distraerse. Unos días de vacaciones completamente ociosos sería una exodación, con el consiguiente peligro para la época en que comienza de nuevo el trabajo.

Unos cuantos bodiones, incluso una lubina y unos púlpitos son, después bien fritos, casi con la ayuda del soplo marinero de la misma brisa, el mejor regalo que un pescador puede tener.

Es probable que dé fantasía a sus trofeos, pero aquí queda una prueba que lo interesante era darse una baño, y si al mismo tiempo cae algo... mejor.



Miguel Moliner, del "Vizcaya", debe ser mesonero mayor del mar

MIGUEL Moliner, propietario y cocinero del restaurante "Vizcaya", situado en la playa de San Cristóbal, es un vasco que lleva radicado aquí algunos años.

Su profesión comenzó cuando echaba los primeros dientes, pero eso, el hombre tiene unos conocimientos de cocina que ya pueden den ustedes imaginarse.

Miguel ejerció durante cierto tiempo como cocinero de buque mercante, experiencia que le valió para hacerse el dueño de una cocina marinera. Ya tiene el premio de Información y Turismo, por su contribución, a través de la gastronomía, a deleitar turísticamente a los visitantes.

Yo propondría a Miguel Moliner como "Mesonero Mayor del Mar", al igual que existe en Castilla, su correspondiente castellano. Eso sí; si después de comerse usted en el "Vizcaya" una buena paella, o una lubina de cada y sabrosa, o un solomillo a la vasca, tiene que trabajar como me ocurrió a mí, mejor, que no coma allí porque es imposible dar el mínimo golpe. Doy fe.

Programa para hoy de las fiestas de Almuñécar, con elección de "Miss Turismo"

MANANA. — A las ocho: Inauguración de las fiestas con alegre diana y desfile de gigantes y cabezudos, seguidos de la banda de música, que recorrerá las calles de la ciudad. A las diez: Pruebas de natación para señoras, amenizada con música y premios en metálico a las tres primeras clasificadas: Primeras, 500 pesetas y copa; segundas, 300 pesetas; y tercera, 200 pesetas.

Tarde. — A las seis: Vistoso cabaleata de humor integrado por figuras grotescas, gigantes cabezudos, Blanca Nieves y siete enanitos, con recorrido por las principales calles y acompañamiento de la banda de música. A las siete: Exposición de pintura en el salón de arte de la Caja de Ahorros de Granada del pintor de esta localidad, Antonio Domínguez de Haro. (Se clausurará el domingo, día 18). A las siete y media: Elevación de globos y fantoches en plaza Puerta del Mar.

Noche. — A las nueve: Inauguración oficial del alumbrado artístico y monumental en los paseos del Altillio. Prieto-Montano, San Cristóbal y Rincón de la China. A las diez: Concierto por la banda de música en el Paseo del Altillio. A las once: Inauguración de la caseta oficial de coronación de la Reina de las Fiestas y elección de "Miss Turismo" con sus damas de honor.

Programa para hoy de las fiestas de Motril, con primera sesión de Cine "Amateur"

DE seis a ocho de la tarde: concurso de juegos deportivos - humorísticos, en el Paseo del Generalísimo, con importantes premios en metálico.

A las siete de la tarde, organizado por el concesionario de Coca-Cola, en colaboración con la Jefatura provincial del Avance, bajo el patrocinio del Ayuntamiento, primera exhibición de Triciclo-Isa-Cart (Parauso Infantil de Triciclo), para niños de siete a once años, en la caseta del Centro Cultural Recreativo.

Proyección de documentales en los locales de la Exposición Francesa, con el horario y programa que se anunciará oportunamente.

A las once menos cuarto de la noche, en el patio del Colegio de San Agustín, I Certamen de Cine "Amateur", primera sesión de proyecciones.

MUY BIEN!

A PLAUSOS señores, con ovación y trofeos para los guardias municipales que cubren el servicio en Motril, en la esquina del restaurante "Mediterráneo", en donde confluyen las carreteras de Granada a Málaga y Almería - Málaga.

El punto, es centro verdadero de todo el tránsito rodado de la Costa, y hay días en que es verdaderamente infernal poder dirigir allí el tráfico.

Sin embargo, estos hombres, con el auxilio en momentos clave de la policía municipal motorizada, han sabido canalizar sin prisas, pero sin pausas ni embotellamientos, miles de automóviles hacia sus puntos de destino.

El guardia que aparece en el grabado, se llama Juan Pérez Tapia, y en él, que dirige así de amable y sonriente el tránsito, resolviendo mil problemas con diligencia, queremos representar a todos sus compañeros que con el mismo tono y la misma eficacia, contribuyen a la fluidez y al orden rodado.

Las cosas como son. Aplausos y nuestra felicitación a estos hombres, pues sí es cierto que en carretera es donde se producen los accidentes,

aquí es en donde se gestan muchos de ellos, por impaciencia, por avaricia de espacio y por las prisas. De

verdad que estos guardias lo están haciendo, pero que muy bien.—(Foto PENA).



GRANADA: Paraíso perdido Paraíso ganado

Escribe: Eulalia-Dolores de la Higuera



rácter mudéjar. Armonía de ese buen casorio de la blanca fachada, la roja almagra de puertas y ventanas, los ásperos manchones verdes de pitas y chumbras.

¡Ojo! que poco a poco, nos dejan sin esa poesía, levantando alturas, rellenando subrepticamente espacios verdes que son —según leyes— intocables y que tanto juegan con sus contrastes. Perdiéndose la lanza verde-oscuro de un ciprés puntual y místico, disparado al cielo y que no estorba la visión y enriquece el paisaje. Perdiéndose seriamente este encanto, perderíamos la alegría —si nos descuidamos— y tenemos que cantarle un réquiem a este barrio. Y también perderíamos la clientela.

Miro a uno y otro lado. Bajo el sol inmisericorde, el mundo palpita —japoneses, americanos, rusos, suecos, etcétera— en este fragmento de suelo granadino. De ellos, ninguno atravesaría el Atlántico, ni dejaría sus fiordos, ni volaría sobre Europa para ver una vulgar barriada, para encontrarse rascacielos con tejido de colmena en cemento y aluminio al alcance, a la vuelta de cualquier esquina del mundo.

Esto sí. Este laberinto de cal, monte de fantasía, cuna y asiento del canto, ascensión a la belleza, monumento vivo, no parálisis del pasado, con la juventud permanente que le da la humanidad de sus habitantes, alma del pueblo, que quieren seguir viviendo su insólita geografía callejera, sin perder su dédalo de ensueño, su blanco casorio; no, que no se pierda de nuestra boca la poesía de sus placetas, sus huertos, el canto de sus aguas, el ajedrez de sus sombras, para que este pueblo del asombro pueda ser visitado y seguir asombrando ojos y corazonas.

Cuidar el Albaicín es cuidar el Generalife o la Alhambra —tan cuidadas—. El arte árabe no es sólo arquitectura, es paisaje; y si éste no se cuida morirá sin remedio, por muchos paños calientes que después se le pongan.

Al igual que la Alhambra debía tener este barrio su Patronato. U organizar una junta de vecinos elegida por votación popular; o varias juntas por calles o sectores que se pongan en contacto con las autoridades. Quizá, establecer allí una especie de tenencia de Alcaldía; una oficina de Información y Turismo. Hacer un artístico y medido itinerario, si no lo hay. El Albaicín tampoco cuenta con un restaurante en alguno de sus miradores. La Cruz de la Rauda sería el sitio ideal, desde donde se contempla el tan sorprendente panorama único, que nos deja mudos y cegados por tanta belleza. Un albergue o parador en este lugar mataría dos pájaros de un tiro. Aquello quedaría adecentado, limpio, urbanizado.

Puede que hay un problema de mentalidad. Hace falta comprensión de todos en uno. Y este UNO enorme, tiene que aglutinarse, unirse: el comercio, la hostelería, la artesanía grande y pequeña, las agencias de viaje, las empresas de transporte, etc., etc., etc., para que nuestra ciudad deje de ser esa gitanilla harapienta, invitada sí, a la cena de las naciones por su belleza, pero desdiciendo del resto de las invitadas.

Si a su cantada hermosura se une el decoro, poderío económico, industrial, turístico y social; si puede salir y sobresalir por otros muchos valores por cultivar y crear, conservando celosamente lo que heredamos, Granada, no cabe la sombra de una duda, será el soñado y moderno paraíso que soñó el profeta.

Granada es también Albaicín. El barrio de Babad-al-Bacin, barrio a caballo sobre el cerro de San Miguel y hacia el este, según se camina, con las casas del más cantado de los tres ríos.

Granada es también Albaicín. El barrio de Babad-al-Bacin, barrio a caballo sobre el cerro de San Miguel y hacia el este, según se camina, con las casas del más cantado de los tres ríos.

Granada es también Albaicín. El barrio de Babad-al-Bacin, barrio a caballo sobre el cerro de San Miguel y hacia el este, según se camina, con las casas del más cantado de los tres ríos.

Granada es también Albaicín. El barrio de Babad-al-Bacin, barrio a caballo sobre el cerro de San Miguel y hacia el este, según se camina, con las casas del más cantado de los tres ríos.

Granada es también Albaicín. El barrio de Babad-al-Bacin, barrio a caballo sobre el cerro de San Miguel y hacia el este, según se camina, con las casas del más cantado de los tres ríos.

Granada es también Albaicín. El barrio de Babad-al-Bacin, barrio a caballo sobre el cerro de San Miguel y hacia el este, según se camina, con las casas del más cantado de los tres ríos.

Granada es también Albaicín. El barrio de Babad-al-Bacin, barrio a caballo sobre el cerro de San Miguel y hacia el este, según se camina, con las casas del más cantado de los tres ríos.

Granada es también Albaicín. El barrio de Babad-al-Bacin, barrio a caballo sobre el cerro de San Miguel y hacia el este, según se camina, con las casas del más cantado de los tres ríos.

Granada es también Albaicín. El barrio de Babad-al-Bacin, barrio a caballo sobre el cerro de San Miguel y hacia el este, según se camina, con las casas del más cantado de los tres ríos.

Granada es también Albaicín. El barrio de Babad-al-Bacin, barrio a caballo sobre el cerro de San Miguel y hacia el este, según se camina, con las casas del más cantado de los tres ríos.

Granada es también Albaicín. El barrio de Babad-al-Bacin, barrio a caballo sobre el cerro de San Miguel y hacia el este, según se camina, con las casas del más cantado de los tres ríos.

Granada es también Albaicín. El barrio de Babad-al-Bacin, barrio a caballo sobre el cerro de San Miguel y hacia el este, según se camina, con las casas del más cantado de los tres ríos.

TURISMO 70

Dos noches y un día pasan los turistas en Granada

Nunca faltan los norteamericanos, incluso en invierno

Las agencias de viajes son un pozo de noticias para nuestro tema. Nos ponemos al habla con el señor Pérez, director de la agencia Meliá, en Granada. Sin divagar centramos la conversación sobre lo que nos interesa a los dos.

—El turista en Granada pasa dos noches y un día. Eso es lo normal. Es un viaje rápido porque está ya organizado así. Son recorridos ya establecidos por Andalucía y dedican a cada ciudad un tiempo concreto.

—¿Qué me dice usted del turista español?

—Cada vez hay más. Es el mejor turista.

Le digo que esa declaración la



leí en una revista. Era la respuesta del señor Meliá a las preguntas de otro colega.

EL GAZPACHO LO TOMAN LOS EXTRANJEROS COMO BEBIDA

A todas horas se sirve el arroz

QUIZA el lector se lo ha preguntado más de una vez: ¿Qué menús solicitan los extranjeros? ¿Se amoldan a los horarios españoles?

Centro de la ciudad. Estamos en el restaurante Los Manuales. Al habla, Evaristo Sánchez, en una de las horas "punta" del día. Preguntamos:

—¿Qué público es el más exigente?

Con humor verdaderamente "granadino", me contesta:

—Los guías que acompañan a los extranjeros y que pretenden comer de balde.



La joven francesa de la fotografía opina que Granada es una de las ciudades más modernas. Y esto lo dice en plena Alhambra. Deben ser cosas de la juventud...

Se acerca un camarero y aprovecho para saber qué bebida piden más los clientes "de fuera".

—Pues vino blanco, sobre todo el Valdepeñas. Y cerveza, muchísima.

De nuevo Evaristo contesta a nuestras dudas.

—¿Qué es lo que más se sirve, al cabo del día?

—Mire, se hacen muchísimas tortillas del Sacromonte; también jamón con habas, jamón con melón. Los franceses piden muchas ensaladas. Se sirve mucha sangría.

Le digo que será difícil concordar los horarios de comida.

—Mire, yo sirvo comidas a cualquier hora. Se presentan a comer lo mismo a las doce de la mañana que a las seis de la tarde. A veces se sorprenden de que tengamos ganas de prepararla.

Pasa un camarero con su bandeja sobre nuestra cabeza, y Evaristo aprovecha para decirme:

—Lo que se sirve en una cantidad enorme es el arroz, la paella, y a cualquier hora, también por la noche.

—¿Los japoneses se acomodan también a nuestros menús?

Y Evaristo dice que sí, que vienen a comer lo mismo.

Aún tengo tiempo de enterarme que el gazpacho es una de las cosas que más se solicitan, y Evaristo me aclara que otros años él lo preparaba con los trozos de tomate, pepino, cebolla... sin pasar por la "turmis", pero ahora no, pues gusta más todo pasado, como una bebida.

Nos despedimos con la curiosidad en buena parte satisfecha.

MARY CARMEN RIAZA

—Es quizá el que más compra. Es un público correcto, agradable. Hablamos de la temporada no turística.

—¿Qué naciones siguen aportando turismo fuera de estos meses?

—Sudamérica. Sus vacaciones coinciden con nuestro invierno. Y siempre hay norteamericanos.

—¿Cuál es el turista más exigente?

—El norteamericano. Exige todo lo que de antemano se le ha ofrecido.

La entrevista acaba. El señor Pérez aporta un dato más: el turismo de los países del Este avanza con rapidez creciente.

Y otra pregunta por mi parte:

—¿Usted cree que el turista extranjero ha cambiado de actitud?

—En mi opinión, sí. Antes compraba más. Los precios subían a costa del turismo, precisamente.

Ahora, no. Se salen muy poco de sus presupuestos y reducen sus caprichos.

Está claro. Se acabó el turismo como ganga y empezamos una era algo más realista, más "científica". —MARY.

"Amalillas" en la "Alhambra"



Las japonesas sin abanico, sin kimono; las japonesas «ye-yé» con pamelita y minifalda igual que las suecas. Se pasean por la Alhambra y lo que piensan queda escondido detrás de sus ojos, en su silencio.

COLOR

TURISTAS INVALIDOS

El domingo visitó nuestra ciudad un numeroso grupo de turistas norteamericanos. La particularidad de esta noticia consiste en que todos los componentes del grupo eran inválidos. Los que estaban en condiciones de entrar en la Alhambra fueron acompañados por los guías, en su recorrido. Los que no pudieron hacerlo admiraron desde distancia los monumentos; y los guías se lo explicaron lo más gráfico que les fue posible.

ADMIRACION JAPONESA

Una de las cosas que más sentimos es no poder transmitir a nuestros lectores la admiración que los japoneses sientan por Granada. Esto de los idiomas es un problema. Lo que sí podemos decir es que resulta agradable y emotivo contemplarlos cuando admiran en la Alhambra la vieja herencia de los árabes.

PRECIO

Quinientos marcos es el precio de dos semanas de vacaciones en España para un alemán. La estancia, en Torremolinos, y en la cifra están incluidos recorridos turísticos, viajes, comidas, etc.

Londres, preocupado por la crisis política del Ulster

NO VERIA CON AGRADO UNA FORZADA DIMISION DE CHICHESTER CLARK

LONDRES, 11. (EFE). — El primer ministro británico, Edward Heath, celebrará hoy una entrevista de urgencia con su ministro del Interior, Reginald Maudling, para examinar los últimos desarrollos de la crisis política del Ulster. Círculos próximos a Whitehall, sede del Gobierno británico, señalan hoy la preocupación con que el primer ministro, Heath, sigue los acontecimientos de la provincia de Irlanda del Norte.

El Gobierno británico, dicen las mismas fuentes, no vería con agrado una forzada dimisión del "premier" Chichester Clark y se opondría a ella con todos los medios a su alcance.

Durante la entrevista de hoy terminan diciendo los informantes, Heath y Maud-

ling repasarán las posibles medidas que el Gobierno británico podría tomar para impedir que los protestantes extremistas se hicieran con el Poder en el Ulster.

CHICHESTER CLARK, APOYADO POR SUS MINISTROS

BELFAST (Irlanda del Norte), 11. (EFE). — Los ministros del Gabinete de Irlanda del Norte anunciaron hoy su incondicional apoyo por el primera ministro, mayor James Chichester Clark. Una declaración hecha pública después de una reunión del Gabinete, de dos horas de duración, dice: "Todos los miembros del Gabinete y del Gobierno continuarán prestando firme apoyo al mayor James Chichester Clark como primer ministro, de acuerdo con las líneas políticas con las que están colectivamente comprometidos por mandato del partido parlamentario unionista".

Herbert Kirk, ministro de Hacienda, preguntado por un periodista si el Gobierno estaba seguro, replicó: "El Gobierno está solidamente seguro".

¿Hay posibilidades de cambio de líder? No hay ninguna, dijo.

La esposa del Caudillo, en El Ferrol

EL FERROL DEL CAUDILLO, 11. (PYRESA). — En la tarde de hoy llegó a esta ciudad la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, que venía acompañada por la esposa del almirante don Pedro Nieto Antón.

Doña Carmen Polo de Franco se dirigió a la casa natal del Caudillo, donde fue recibida por el alcalde de la ciudad y señora, que le entregó un ramo de flores. En la casa natal del Caudillo, la esposa del Jefe del Estado estuvo durante un largo rato. Al salir, el numeroso público que se apercibió de su presencia le tributó un cariñoso homenaje de adhesión y simpatía. La primera dama española, a media tarde, salió para La Coruña.

HA MUERTO ROMAN ESCOCHOTADO

Su nombre figura entre los más relevantes del periodismo español de los últimos treinta años

MADRID, 11. (PYRESA). — El escritor y periodista don Román Escochotado Jiménez falleció esta tarde en su residencia de San Lorenzo de El Escorial, a los sesenta y un años, tras larga enfermedad.

Mañana, a las diez, se oficiarán en el templo parroquial escorialense los funerales de «corpore insepulto» y seguidamente tendrá lugar el entierro.

El nombre de Román Escochotado figura entre los más relevantes del periodismo español de los últimos treinta años. Había nacido en San Lorenzo de El Escorial el seis de octubre de 1908. En su villa natal obtuvo la licenciatura en Derecho, pero su actividad profesional derivó decididamente hacia el periodismo después de la guerra. Se afilió a la Falange un año antes de producirse el Alzamiento Nacional y en 1936 fue encarcelado. Como combatiente formó en las filas de la bandera de Marruecos.

Desde los primeros tiempos, se incorporó al cuadro de colaboradores de la Prensa del Movimiento. Durante varios años mantuvo en el diario «Arriba» su puntual y celebrada columna «Tinta con sifón». Posteriormente se haría popular como comentarista de Televisión Española.

Desempeñó, entre otros, los cargos de secretario nacional de Teatro y Música, secretario de la Sección Política del ministerio de Marina, director de programación y emisiones de Radio Nacional y director de la revista «Radio Nacional». Como enviado especial de esta emisora recorrió toda Hispanoamérica y residió en Río de Janeiro, Buenos Aires, Montevideo, Asunción y La Paz.

«Novela en un jardín» es el título de un artículo, publicado en «Arriba», que le valió el premio «Mariano de Cavia» en 1944. Tres años más tarde recibió el premio «José Antonio» de periodismo por su sección «Hispanoamérica» en el diario «Arriba». Este mismo año volvió a Río de Janeiro, como agregado de Prensa de nuestra Embajada.

Román Escochotado es autor de una obra de teatro, «La respetable primavera», estrenada en 1940, y de una biografía de madame Tallien, titulada «La bella Cabarrús». En 1956 le fue concedido el premio «Carmen Dolores Barbosa».

Servan Schreiber, contra Chaban Delmas

EL AUTOR DEL "DESAFIO AMERICANO" DARA LA BATALLA POLITICA AL PRIMER MINISTRO, EN BURDEOS

SOLO UN HOMBRE COMO SCHREIBER ESTA EN DISPOSICION DE COMETER TAL EMPRESA ELECTORAL

PARIS, 10. (Del corresponsal de "Pyresa", ENRIQUE LABORDE). — El tivo Jean - Jacques Servan Schreiber, no satisfecho con la "competencia" del partido radical y con su elección como diputado por Nancy, se dispone a dar la batalla en su propio feudo al primer ministro Jacques Chaban Delmas.

Esta "bomba veraniega" ha sido revelada por el propio autor del "Desafío americano" en una entrevista que hoy publica el semanario "L'Express". Naturalmente, como se sabe, el veinte de septiembre se celebrará una elección parcial en Burdeos para cubrir el escaño del diputado Jacques Chabrat, de la U.D.R., muerto en julio último. El señor Chabrat sustituyó en la Asamblea Nacional al señor Chaban Delmas cuando éste fue designado primer ministro. Pues bien, J.J.S.S., como se llama al señor Jean - Jacques Servan - Schreiber, como si el país no estuviese ya bastante complicado de siglas, se dispone a presentar una candidatura frente a la del "primer responsable de la política gubernamental" — son palabras de la entrevista en cuestión — ya que se trata del jefe del Gobierno del señor Pompidou y del rival del presidente en el empleo del Poder.

«En esa elección están en juego la política del Gobierno, la naturaleza del poder parlamentario y la capacidad francesa de adaptar unas estructuras sociales a las mutaciones de la industria y de las costumbres. Se trata, después de la elección de la Lorena, de ver si los partidos son capaces de una acción común y responsable».

DATOS ESTADISTICOS

J.J.S.S. o simplemente J.J. para los amigos, saca a relucir en el semanario del que fue director y de cuya empresa editora es presidente, una serie de datos estadísticos en apoyo de su empresa política en Burdeos.

No vamos a repetir los argumentos aritméticos (número de votos conseguidos por el señor Chaban Delmas en las

legislativas de marzo de 1967 y en de junio de 1968 y número de votos tenidos por los candidatos de la oposición) porque este es siempre un curso que se presta a la confusión por de las dichas erratas. Pero, sí, bueno es repetir el argumento del dinámico Servan Schreiber como elemento de persuasión, ya no de convicción: «En Lorena, el torado se mostraba bastante reticente por lo que se refiere a los cam- propuestos en el manifiesto "El cielo y tierra". La región más favorable a los argumentos en favor del nifiesto es la Aquitania, es decir, deos. El problema de la oposición la Gironda, como en otras partes, de saber bajo qué formas y con- tipo de proposiciones es capaz de presentarse en las elecciones».

AJUSTE DE CUENTAS

El señor Servan-Schreiber, en entrevista en Radio Europa y Radio xemburgo, ha dicho que «el señor ban Delmas, cuando la elección de cy, envió cinco ministros» contra el decir, se trata de un «ajuste de tas» o fongo por el estilo. No oba en el fondo, se trata de aprovechar plataforma y una oportunidad más propicio a los fines de propa- da a la americana que maneja a nadie el experimentista.

La caja de resonancia de esa es- parcial no puede ser más expli- Que gane o pierda el candidato r- dado por J. J. S. S. es una cuesti- cundaria. Lo importante es esta- sente, contar los votos, sacar con- tos y demostrar que todo no la- minado con la experiencia de Nam- una experiencia de factura, m- que, por ello, no puede perderse b- bilidad en todas las ocasiones, a- presenten. La de septiembre, a- dida. Además, sólo un hombre- Servan-Schreiber está en disposi- acometer la empresa. Los otros- oposición difícilmente lograrían- pel medianamente airoso.

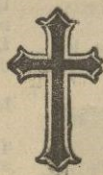
Esta «bomba veraniega» será un motivo de comentarios hasta que la hora de la elección parcial de deos. Esta misma noche, J. J. S. S. testará a unas preguntas en la tele- Los que no se sientan muy atraí- esta nueva ofensiva política del Servan-Schreiber pueden ver, en la cadena, los campeonatos mundiales ciclismo, que tampoco están mal-

Mensaje del príncipe de España a los trabajadores españoles de Europa

MADRID, 11. (PYRESA). — El semanario «7 Fechas», en su edición española y alemana, reproduce hoy el texto del telegrama que Su Alteza el príncipe de España, a través del cónsul general en Hamburgo, don Alfonso de Arzuza y Zulaica, ha enviado a los trabajadores españoles en Europa, al regreso de su viaje a Alemania.

El texto del mensaje dice así: «Con motivo de mi breve estancia en Alemania en estos días quiero enviar un cariñoso saludo a todos los españoles y sus familias residentes en Europa. Para todos mi afecto personal. Juan Carlos, príncipe de España».

INVALIDEZ y trabajo no son cosas opuestas.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

DON MIGUEL FERNANDEZ GINEZ

INDUSTRIAL

Que falleció en el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual; su esposa, Trinidad Navarro Sánchez; hijas, Pilar y Trini; hijos políticos, Antonio Huertas Muñoz y Fernando Peso Cortés; sobrino, Manuel Fernández Olmedo; hermanos políticos, nietos y demás familia,

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida, rogándoles una oración por su alma y asistan a la conducción del cadáver, que se verificará HOY, a las ONCE de la mañana, desde su domicilio en Gran Capitán, 13, hasta la iglesia parroquial de Santos Justo y Pastor, donde se celebrará la misa de "corpore insepulto". Seguidamente la conducción al panteón familiar del cementerio de Maracena, favores por los que les quedarán agradecidos.

Granada, 12 de agosto de 1970.

Funeraria Ntra. Sra. del Carmen. J. L. MORAL. San Jerónimo, 56. Tls. 221746-227633



SANTORAL. — Clara, Hilari- na, Juliana, Aniceto, Macario y liano.

JUBILEO CIRCULAR. — En la- sia de Santa Catalina de Zafra.

SEPELIOS, HOY

Sepeleos que se efectuarán el día de hoy en nuestra ciudad de personas que fallecieron en jornada de ayer, partiendo en entierros de los domicilios y ra- ras que se indican:

Don Miguel Fernández Ginez Gran Capitán, 13.-11 mañana

Doña María de los Desamparados Moyá Miñana

Pintor Rodríguez Acosta, 2- 12 horas.



LA FRUTA DEL TIEMPO

HAY una frase castiza y que hemos elegido para poner título a la crónica del día: la fruta del tiempo. Los andaluces y creemos que los de tierras adentro o ribereñas al mar, donde quiera que exista este jugoso, dulce o áspero fruto de la tierra, significamos con esta frase que cada tiempo del año ofrece sus peculiaridades, así como las ciruelas en julio o los molocotones en agosto, las prietas y lujosísimas sandías y los melones melifluos en septiembre, así como en sentido figurado o traslaticio, damos a entender que cada edad del ser humano, tiene sus impulsos, arrequevos o alifafes, consecuencia naturalísima que hemos de aceptar resignadamente como ese gesto femenino de los chicos que pasaron la veintena y que se peinan las guedejas con la misma coquetería que una damisela de quince primaveras. También significamos con la frase de «fruta del tiempo» cualquier suceso que tiene su raíz en acontecimientos que podríamos definir como índices de psicología social o de masas. Fruta del tiempo, por ejemplo, es la proliferación de las gamberradas, seculares de aviones o de personas, cuando flaquea el principio de autoridad.

Pero vamos a proseguir en nuestros conceptos, aunque por achaques de estilo, por ahí nos va el pensamiento, lo cual no es propio del lenguaje periodístico, sino decir las cosas llanamente como aconseja otro dicho vulgarísimo de andar al pan, pan, y al vino. Esto quiere decir que el periodista en cosas que interesan a todos debe ir al grano y dar en el clavo. Nuestro clavo de hoy es la fruta del tiempo. Pero no imagine el lector que le vamos a hablar de las peras crujientes, ni de las uvas de Almería, duras como balas, pero jugosas y vitamínicas, ni de las moscateles, ni de los primeros bigos, que ya vendrán los riquísimos «sabeles» de las huertas granadinas; ni de los peros... La fruta del tiempo, como también nos podemos imaginar, son los precios de las frutas. Hemos creído siempre que las especializaciones deben caracterizarse por la calidad, la variedad... y el precio. En el mercado granadino hay en esto una auténtica anarquía. Basta darse un paseo para comprobarlo. No nos explicamos, por ejemplo, cómo ese melocotón procedente de las huertas accitanas, que se ofrece en la plaza de abastos de Almería—distante de la sede de San Torcuato más de cien kilómetros—a precios que oscilan de catorce a dieciocho pesetas, estaban ayer en el mercado granadino a 24, 28 y 30 pesetas, distando la tierra productora un paseo de coche—50 kilómetros—y no quisimos buscar nuevos contrastes, para que nuestra crónica no fuera demasiado pesimista.

En estos días se ha publicado una noticia procedente de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE), organismo internacional muy optimista, el cual afirma que los precios generales de los artículos en aquellos países que están bajo su vigilancia, se redujeron en el primer semestre de 1971 en un 3,75 por 100. No es mucho, pero por algo se contentamos con pagar, a cinco pesetas el melocotón—entran seis en kilo—y... a 0,50 el mordisco o tajadita a cuchillo. Demóstranos por satisfechos, porque a los miserables de nosotros, sus descendientes, el mordisco a la manzana. — G.

LIBERTAD. SI! Pero como se ha dicho siempre... ¡bien entendida! Esa que empuja por uno mismo. ¡GRANADINO! tus subnormales, los subnormales de Granada, esperan tu ayuda. ASOCIACION DE SUBNORMALES DE GRANADA.

AQUÍ, GRANADA

Industrialización y comercialización agraria

SE PODRIAN MONTAR HASTA SEIS NUEVAS INDUSTRIAS PARA DAR SALIDA A LOS PRODUCTOS AGRICOLAS DE LA PROVINCIA

SERIAN DE FACIL INSTALACION POR SU BAJO COSTE

VAMOS a referirnos hoy a las posibles soluciones que la agricultura de nuestra provincia tiene para industrializarse y comercializarse, según la memoria que presenta la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Granada sobre las posibilidades de desarrollo económico de la provincia.

La agricultura actual y la futura

VISITAS AL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

El presidente de la Diputación, señor Martínez-Cañavate, recibió ayer las siguientes visitas:

Don Manuel Bueno de la Cruz, jefe de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones locales; don José María Montes Ros, inspector de Hacienda; don Francisco Sánchez Dorado, vicesecretario de Ordenación Económica; don Luis Rojas Montes, notario del Colegio de Granada; don José Moreno García, alcalde de Albolote, acompañado de don Federico Zamorano Castellano, agente comercial; don Antonio Torres Rosales, alcalde de Gálica; don Pedro Pedregosa Fernández, presidente del Grupo provincial Harinero del Sindicato de Cereales, acompañado por los señores don Ricardo Conde Bandrés, don José Ruiz Linares y don Alfonso Gómez García, componentes del mismo; don José Rosales Camacho, agente comercial, y don Patricio Guerrero Hermoso.

Crónica de Sociedad

PETICION DE MANO

Por don José Triana Márquez y doña Consuelo Pérez Pérez y para su hijo don Miguel, ha sido pedida a don Eduardo Avalos Correa y doña Carmen Navarro Liñán, la mano de su hija Mercedes.

Entre los novios se cruzaron regalos. La boda se celebrará próximamente.

El Dr. ALFREDO DE FEDERICO suspende su consulta hasta 1.º de septiembre.

EDUCACION Y CIENCIA

SOLICITUD DE MATRICULA GRATUITA EN EL INSTITUTO

"ANGEL GANIVET"

Ingreso en el Instituto

Técnico de Orgiva

El Instituto Nacional de Enseñanza Media «Angel Ganivet» abre plazo para la solicitud de matrícula gratuita para la convocatoria de septiembre. Las alumnas que deseen solicitarla, deberán hacerlo en el impreso correspondiente, durante los días 17 al 25, ambos inclusive.

Los alumnos oficiales del curso 1970-71 (que figuran o no en esta fecha) que aspiren a obtener el beneficio de la gratuidad de matrícula, deberán solicitarlo en la misma fecha y plazo.

INSTITUTO TECNICO DE ORGIVA

El Instituto Técnico de Enseñanza Media de Orgiva, abre también plazo hasta el 31 de agosto de matrícula de ingreso, primero, segundo y tercer cursos (niños y niñas) para los alumnos libres que deseen examinarse en la convocatoria de septiembre. El plazo para solicitar matrícula gratuita será hasta el día 23.

Los documentos y requisitos necesarios en cada caso están expuestos en el tablón de anuncios.

podrían proporcionar materias primas para numerosas industrias que serían en general de fácil instalación por su bajo coste y porque no necesitarían maquinaria complicada.

NUEVAS INDUSTRIAS

Entre las nuevas industrias pueden señalarse las siguientes:

1. Fabricación de pastas alimenticias y productos dietéticos. Se absorbería así una parte de la producción harinera, muy importante ahora en la provincia y que está siendo afectada por la superproducción.
2. Industrialización del lino y el cáñamo, tanto por lo que se refiere a tejidos como a productos oleaginosos. Esto beneficiaría un fruto exportado en bruto que en las vegas interiores encuentra unas espléndidas condiciones de desarrollo. Podría ser de fácil extensión a los posibles regadíos del noroeste de la provincia.
3. Elaboración de tabaco del que Granada es la provincia más cultivadora de toda la península.
4. Preparación de conservas y concentrados vegetales de todas clases.
5. Pécúlas y alcoholes derivados de la patata.
6. Fabricación de piensos compuestos.

Con todas estas industrias se conseguiría absorber una producción actualmente muy desvalorizada por la obligatoriedad de darle salida fuera de la provincia. Se mejoraría el valor absoluto y relativo de la renta agrícola actual y se daría empleo a una masa de obreros afectados ahora por el paro estacional y obligados a emigrar.

EMPLAZAMIENTOS

Las zonas donde sería posible situar estas industrias, salvo un análisis más concienzudo de la cuestión, podrían ser las siguientes:

1. Las de pastas alimenticias en Baza, por ser el centro de la más importante región cerealista en la provincia.
2. Derivados de fibras textiles en las vegas de Granada y Guadix, núcleos principales de su máxima producción.
3. Labores de tabaco en Granada.
4. Conservas vegetales, con un mínimo de cuatro industrias, en las vegas de Granada, Motril (Calahonda, una vez se terminen los regadíos de los Llanos de Carhuna), Guadix y Baza-Huésca (cuando se realicen los regadíos del alto Guadiano Menor).
5. Pécúlas y alcoholes industriales derivados de la patata, en Granada.
6. Piensos y similares en las vegas de Granada-Loja y Guadix.

J. EDUARDO MUÑOZ CARPIO

ORGANIZACIONES DEL MOVIMIENTO

El jefe de Actividades Juveniles de "Auxilio Social" visitó el albergue de Castell de Ferro

El pasado domingo visitó el albergue de Castell de Ferro el jefe del Servicio de Actividades Juveniles de «Auxilio Social», don Tomás González Moreda, acompañado del delegado provincial de la Obra en Granada.

En este albergue se encuentran actualmente 100 pequeños del Hogar «Bermúdez de Castro» de Granada para un turno de iniciación a la OJE de veinte días de duración.

Fueron recibidos por el jefe del albergue, don Jesús López y mandos del turno, pasando revista a las instalaciones y personal con el que tuvieron un amplio cambio de impresiones.

El señor González Moreda felicitó a la Delegación de Granada por el éxito del albergue, que funciona a plena satisfacción de los mandos nacionales.

GOBIERNO CIVIL

MULTAS

Multas impuestas por el gobernador civil a propuesta del Servicio de Inspección de la Disciplina del Mercado (INDIME), durante los días 15 al 31 de julio de 1970.

Por carecer de carteles de precios.—Granada, una de 1.500 pesetas; Lecrín, una de 2.500; Calicasas, una de 2.000, y Pinos Puente, una de 1.000.

Por venta de artículos con falta en el peso.—Huétor Tájar, una de 2.500 pesetas.

Por venta de pan falto de peso.—Granada, una de 3.000 pesetas.

Por carecer de piezas de pan de 800 gramos.—Lanjarón, una de 2.500 pesetas, y en Chauchina, una de 2.500.

Por venta de artículos envasados sin requisitos legales.—Granada, una de 1.000, dos de 1.250 y una de 1.500 pesetas.

Por venta de arroz de regulación a precio abusivo.—Diezma, una de 1.500 pesetas.

Por carecer de arroz de regulación.—Granada, una de 1.000 y otra de 1.250 pesetas; Armilla, una de 1.250; Chauchina, una de 1.000, y Motril, una de 1.500.

Por venta de café a precio abusivo.—Granada, una de 2.000 pesetas.

VISITAS

Don Antonio Gómez Jiménez de Cisneros, gobernador civil, recibió ayer, en su despacho oficial, las siguientes visitas:

Don Rafael Moreno González-Anleo, fiscal jefe de la Audiencia Territorial; don Antonio Molina Jiménez, procurador en Cortes; don Manuel Prieto López, coronel de la Guardia Civil; don Francisco Montoya Rico, delegado de Sindicatos; don José Lacárcel Hernández, subdelegado del INDIME y don Sebastián Pérez Linares, subje provincial del Movimiento.

SUCESOS, EN GRANADA

Un muerto y dos heridos graves, en accidente de tráfico cerca de Dúrcal

VARIAS DENUNCIAS POR SUSTRACCIONES

Ayer mañana, sobre las nueve y cuarto, en el kilómetro 456,550 de la nacional 323, Bailén - Motril, término municipal de Dúrcal, en el lugar conocido por Marchena, el automóvil matrícula SS - 99.235, que procedía de Lanjarón, por causas que se desconocen, se salió de la calzada chocando contra un árbol y dando la vuelta de campana.

Iba conducido por María de los Desamparados Delgado Moya, casada, de 21 años, con domicilio en Fuenterrabía, pero accidentalmente en Lanjarón a quien acompañaba su madre, María de los Remedios Moya Miñana, de 46 años, con domicilio en Granada, Pintor Rodríguez Acosta 2; hermana, María Asunción, de 19 años; y su abuela, María Miñana Cendra, de 70 años. El accidente fue violentísimo, ignorándose hasta ahora las causas que lo produjeron, resultando muerta en el acto la madre de la conductora, María de los Remedios Moya Miñana, y con heridas graves el resto de las usuarias salvo la conductora que sólo resultó con heridas leves. Los heridos fueron trasladados a Granada en donde recibieron asistencia, resultando el vehículo con daños por valor de cuarenta mil pesetas. El vehículo es propiedad de Manuel Gutiérrez Rubio, esposo de la conductora e intervino en el suceso la Guardia Civil de Tráfico.

VEHICULOS QUE DESAPARECEN

Eduardo Tusset Cuenca con domicilio en la Avenida de Dilar 20, denunció en Comisaría la sustracción de su automóvil «Austin 1100» matrícula M-407.600 que lo tenía aparcado en un patio interior de su vivienda y que valora en ciento veinticinco mil pesetas.

—Serafín Moreno Ibáñez que vive en la barriada de Santa María, denunció la sustracción de su moto «Lambretta» matrícula GR - 19.174, aparcada cerca de su domicilio.

LE QUITARON LOS FRENOS

Ramón Rodríguez Moles se personó en el mismo centro para hacer constar que su furgoneta «Alfa - Romeo» matrícula GR - 49.273, se encontraba aparcada en la cuesta del Hospicio. Fue a recogerla, encontrándose a unos metros más abajo empotrada contra un árbol, habiendo sufrido daños por valor de veintinueve mil pesetas más unas tres mil, de mercancía que llevaba en su interior de vidrio, que ha quedado totalmente destruida.

Concurso socio-económico del polo de desarrollo

Se ha fijado un premio único de cien mil pesetas

La Caja de Ahorros de Granada, consciente de su misión en la promoción de la cultura y el progreso, que motivó la publicación del estudio «Factores de la estructura socio-económica de Andalucía Oriental», del profesor agregado de la Universidad de Granada, don José Cañorla Pérez, y su decidido apoyo a las iniciativas de industrialización, desea continuar en la vanguardia de la prosperidad de Granada y contribuir de forma activa en las realizaciones del polo de desarrollo, convocando al efecto un concurso de trabajos monográficos.

—El premio será único y de cien mil pesetas, pudiendo ser declarado desierto si el jurado lo juzga conveniente, a vista de la calidad de los trabajos. Contrariamente el jurado podrá crear un accésit a la obra que siga en calidad, determinándose su cuantía al emitir el fallo.

—Los trabajos serán inéditos y se presentarán por cuadruplicado, escritos a máquina y a dos espacios, por una sola cara, y su extensión tendrá un mínimo de 200 folios, debiendo ser entregados en la secretaría de la institución, «Obra Cultural», antes de las 14 horas del día 13 de enero de 1971.

OJOS QUE NO VEN...! Abre

los ojos, granadino, y verás cómo más de mil subnormales, granadinos como tú, es tan todavía sin ayuda. Con los ojos bien abiertos, que tu corazón sienta el gran problema de los tuyos. ASOCIACION DE SUBNORMALES

SUCESOS, EN GRANADA

Un muerto y dos heridos graves, en accidente de tráfico cerca de Dúrcal

VARIAS DENUNCIAS POR SUSTRACCIONES

Ayer mañana, sobre las nueve y cuarto, en el kilómetro 456,550 de la nacional 323, Bailén - Motril, término municipal de Dúrcal, en el lugar conocido por Marchena, el automóvil matrícula SS - 99.235, que procedía de Lanjarón, por causas que se desconocen, se salió de la calzada chocando contra un árbol y dando la vuelta de campana.

Iba conducido por María de los Desamparados Delgado Moya, casada, de 21 años, con domicilio en Fuenterrabía, pero accidentalmente en Lanjarón a quien acompañaba su madre, María de los Remedios Moya Miñana, de 46 años, con domicilio en Granada, Pintor Rodríguez Acosta 2; hermana, María Asunción, de 19 años; y su abuela, María Miñana Cendra, de 70 años. El accidente fue violentísimo, ignorándose hasta ahora las causas que lo produjeron, resultando muerta en el acto la madre de la conductora, María de los Remedios Moya Miñana, y con heridas graves el resto de las usuarias salvo la conductora que sólo resultó con heridas leves. Los heridos fueron trasladados a Granada en donde recibieron asistencia, resultando el vehículo con daños por valor de cuarenta mil pesetas. El vehículo es propiedad de Manuel Gutiérrez Rubio, esposo de la conductora e intervino en el suceso la Guardia Civil de Tráfico.

MAGISTERIO

CURSILLO DE HABILITACION

PARA PROGRAMADOR DE APLICACIONES

La Delegación provincial de Educación y Ciencia comunica que por resolución de la Subsecretaría del ministerio de Educación y Ciencia, del 30 de julio de 1970, por la que se convoca un cursillo de habilitación para programador de aplicaciones, habida cuenta que la expresada resolución se concreta a los profesionales que, a la fecha de la publicación del decreto 554/69, de 29 de marzo, estuviesen prestando servicios en materia relacionada con la Informática.

Los interesados dirigirán sus solicitudes al director del Instituto de Informática, en el plazo de 30 días hábiles contados a partir de la publicación de esta resolución.

Para más información, en la secretaría particular de la Delegación de Educación y Ciencia.

DEPORTES

Ricardo Pérez de Rueda, vencedor de la travesía a nado del puerto de Motril

SU HERMANA, MARIA DEL PILAR, SE IMPUSO EN LA CATEGORIA FEMENINA

En medio de una extraordinaria animación se celebró en la mañana del pasado domingo la anunciada travesía a nado del puerto motrileño en su edición número treinta y una, organizada por el Club Náutico y bajo el patrocinio de la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento local, prueba que constituyó un éxito rotundo tanto deportivo como de organización.

Las travesías a celebrar eran dos, pero participando en ellas nadadores de distintas categorías: En la primera, para la categoría alevín, tanto masculina como femenina, la distancia a nadar se aproximaba a los doscientos cincuenta metros, con un total de treinta nadadores inscritos y triunfo destacado de los cordobeses Pedro Cosano y Rafi Aranda, ésta entrando en primera posición con ventaja, incluso, de los chicos. La segunda travesía, la llamada "grande" sobre su clásico recorrido de mil cien metros desde el morro del espigón de poniente al muelle del Náutico, tuvo una masiva participación de cerca de sesenta nadadores de ambos sexos, tanto infantiles, como juveniles y mayores representantes a clubs malagueños, cordobeses, sevillanos, granadinos y claro está, motrileños, estos por el Clarín.

Desde los primeros metros se entabló en cabeza una intensa lucha entre los motrileños Pérez de Rueda, González y

Garvayo y el malagueño Wucherpfenning, en revancha de la prueba celebrada el pasado día 2 en el puerto malagueño y en la que Garvayo aventajó a sus ahora firmes competidores. El fortísimo tren impuesto desde el principio por Ricardo Pérez le valió la cabeza de la prueba, seriamente amenazado por González y Wucherpfenning, quedando Garvayo un poco retrasado al tomar la boya de los pantalanes. El ataque de los dos infantiles no tuvo otro efecto que una bellísima batalla resuelta favora-

del Ayuntamiento de Motril: 2, Fania Fernández (Clarín), copa de Coca-Cola; 3, Emilia García (Banesto), medalla; 4, María Gloria López (Clarín), medalla.

Alevín masculina: 1, Pedro Cosano (Banesto), 2-50-2, copa del capitán general de la novena región; 2, Alvaro Moreno (Banesto), medalla; 3, Francisco Díaz (Clarín), medalla; 4, Hugo Guillén (Clarín); 5, J. Luis Sabatel (Clarín), hasta doce clasificados.

Alevín femenina: 1, Rafi Aranda (Banesto), 2-48-0, copa delegado local de la Juventud; 2, Conchi Cabrera (Banesto), medalla; 3, Begoña Wucherpfenning (R. C. Mediterráneo), medalla; 4, Encarnita Sánchez (Clarín); 5, Mari Carmen López (Clarín).



Ricardo Pérez de Rueda recoge el trofeo que le acredita como vencedor de la travesía a nado del puerto de Motril.—(Foto FERRER)

blemente para Ricardo Pérez que, irremediablemente, distanció a sus seguidores en los últimos cien metros de forma clara.

Entre las chicas la batalla estuvo entre las motrileñas Mari Pili Pérez y Fania Fernández con ventaja para la primera que, una vez más, impuso su fortísimo nadar, pese a la durísima resistencia que le opuso su compañera de equipo.

Al finalizar las pruebas se realizó el reparto de trofeos, acto que presidieron los señores García Valdecasas, presidente de la Federación Sureste, Ortiz Cantos, vicepresidente de la Andaluza; Martín Alvar por Educación y Descanso; Pérez Avendaño, comisario - jefe del Puerto y Ballesteros Barahona y Vinuesa Tentor por los clubs Náutico y Clarín, respectivamente.

CLASIFICACIONES

Absoluta masculina: 1, Ricardo Pérez de Rueda (Clarín), 14-04-0, copa del ministro de Información y Turismo, como vencedor absoluto, y copa del Club Náutico como primer lugar clasificado. 2, Alfonso Wucherpfenning (Real Club Mediterráneo de Málaga), 14-27-5, copa del rector de la Universidad de Granada. 3, Jesús González Ruiz (Clarín), 14-40-2, copa del Club Deportivo Clarín. 4, Antonio Garvayo (Clarín), 15-21-3, copa del ayudante militar de Marina. 5, Federico Linares (Estadio OJE), copa de la Federación Sureste de Natación. 6, Jesús Rada (Banesto, de Córdoba), medalla. 7, Joaquín Linares (Estadio OJE), medalla. 8, Francisco Martín (Clarín), medalla. 9, José Domingo (R. C. Mediterráneo), medalla. 10, José Antonio Fernández (Clarín), medalla, hasta veintidós nadadores clasificados. Absoluta femenina: 1, Mari Pili Pérez de Rueda (Clarín), 16-00-9, copa



María Pilar Pérez de Rueda ganó en la categoría femenina la travesía a nado del puerto de Motril. En la fotografía de Peña, recibiendo el trofeo que perpetuara su éxito.

HOY, CLAUSURA DE LA CAMPAÑA DE NATACION ESCOLAR

EL ACTO SE CELEBRARA EN LA PISCINA NEPTUNO, A LAS SIETE DE LA TARDE

Esta tarde, a las siete y media, en la piscina Neptuno, se clausurará la «I Campaña de Natación Escolar» que se ha desarrollado en nuestra capital durante veintidós días. Asistirán al acto las primeras autoridades locales y han sido invitados también todos los padres de los niños que han asistido a las clases de natación de la campaña.

Ayer hubo un ensayo general con la participación de los quinientos niños y niñas que han aprendido ya a nadar y nos dimos una vueltecilla por la piscina para recoger impresiones.

Charlamos un rato con don Juan María García Valdecasas, presidente de la Federación Sureste de Natación, que ha sido el promotor de la organización de esta campaña.

—¿Qué tiempo lleva presidiendo esta Federación?

—Me hice cargo el año pasado en el mes de junio. E inmediatamente comencé a hacer gestiones para la preparación de esta campaña.

—¿Cree que llegará el día en que la natación se imponga en las escuelas?

—Indudablemente. Ya este año hemos dado cursillos a maestros que dirigen las colonias escolares y nuestra idea es que la cantera se forme precisamente en las escuelas.

—Pero esto supondrá grandes problemas.

—Sí, claro. El principal es el de las instalaciones. Faltan muchas piscinas y bastante tenemos que agradecer a las que existen que se ofrecen gratuitamente en casos como el presente. También necesitaríamos la piscina cubierta que paliaría bastante nuestras necesidades pero se necesita mucho dinero para instalarla. Algunos organismos oficiales locales están intentando conseguirla; veremos a ver qué ocurre.

—¿Hay muchas fichas en Granada?

—Aproximadamente unas trescientas, incluyendo las que se han dado a los niños más destacados de la campaña. Estos serán los futuros nadadores granadinos.

—¿Hay alguno de estos que destaque en el plano nacional?

—Bueno, tenemos a Jiménez Casado y Joaquín Linares que tienen cierto potencial.

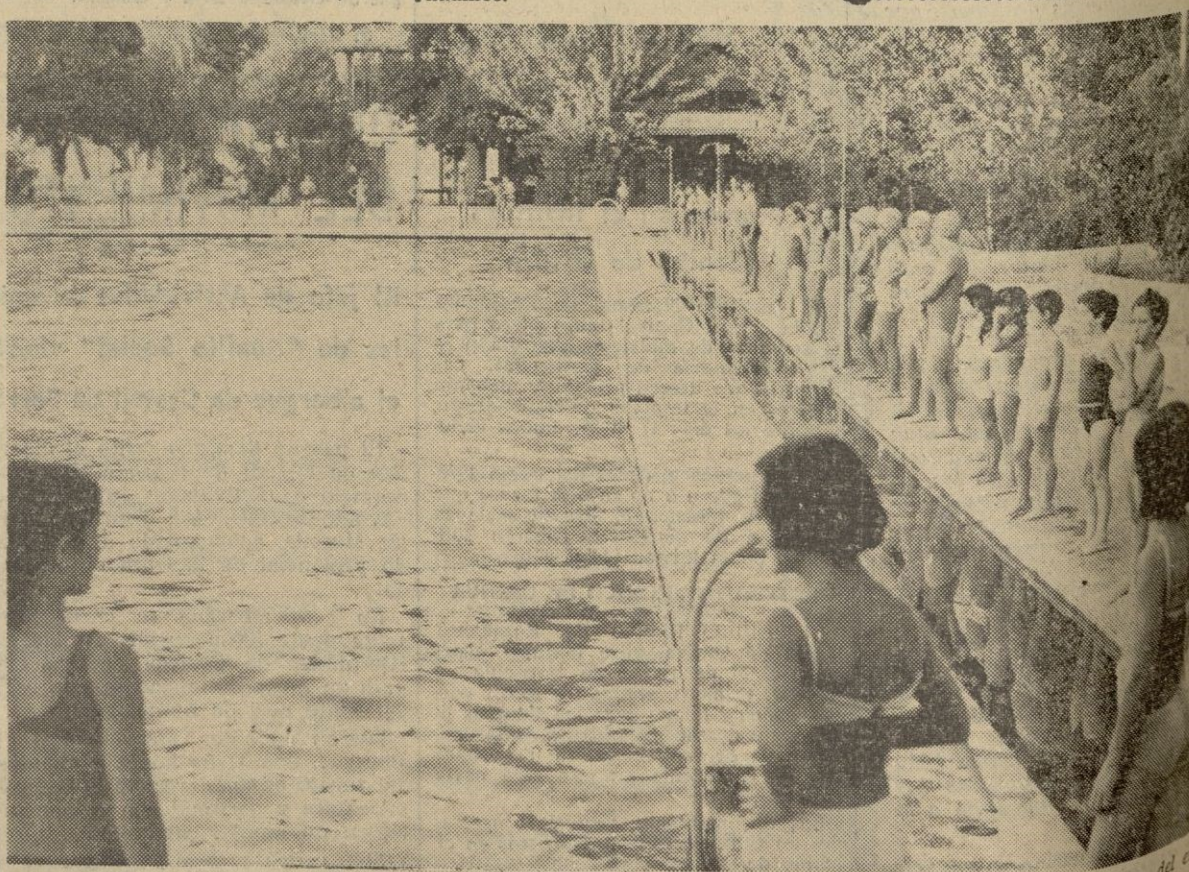
El señor García Valdecasas se ve preocupado mucho por todo lo referente a la natación. Antes de despedirnos nos dijo:

—Quisiera agradecer a todos los maestros que se han ofrecido desinteresadamente para dar las clases en esta Campaña de Natación Escolar, como asimismo a las piscinas «Paraíso», «Mami», «Neptuno» y «Estadio» que han colaborado en su realización. Quisiera destacar también la labor del delegado de la Federación granadina de Natación, don Rafael de Diego González.

VILCHEZ DE ARRIAS

Carrasco, Velázquez y Legrá, entre los mejores del mundo

MANILA, 11. (ALFIL). — Pedro Carrasco, el primero entre los asirantes al título mundial de los moscos; el campeón europeo Miguel Velázquez, el tercero en dicha categoría; y el campeón europeo José Legrá, el segundo en la división de plumas, son los tres púgiles españoles que figuran en la clasificación agosto de los mejores púgiles mundiales, dada a la publicidad hoy por el Consejo Mundial de Boxeo, que designa mejor boxeador del mes. George Foreman, por su indiscutible victoria sobre el canadiense George Chuvalo.



Hoy se clausura la I Campaña de Natación Escolar. En la fotografía de Ferrer, vemos un momento del ensayo general, realizado ayer tarde en la piscina Neptuno.

CITAS DE LOS CLUBS MODESTOS

El Deportivo Zaidín cita a los jugadores del equipo provincial, local y juveniles, hoy y el viernes, a las siete de la tarde, en el campo «José Carmona», para entrenamiento, provistos de material deportivo. El Plaza Nueva Atlético juvenil, a todos sus jugadores y a los que no han ultimado las fichas, esta noche, a las nueve, en Carrera de Darro. El Atlético Sierra Nevada, infantiles y juveniles, mañana, a las siete, en el lugar de entrenamiento.

“MAS VALE tarde que nunca” es la idea que todos debemos inculcar en los adultos que creen que ya no están en edad de aprender a leer y escribir.

12 de agosto

PROGRAMAS DE RADIO

LA VOZ DE GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7:55: Aperitivo y lectura de programas. — 8: Espectáculo de la ciudad. (Servicio informativo de Radio Nacional de España). — 9: 10: Agenda sindical. — 9:15: 10: Horóscopo. — 10:30: Selección musical. — 10:55: Alegría musical. — 11: Canciones en la mañana. — 11:30: Galas nupciales.

PROGRAMA DE MEDIODÍA Y SOBREMESA. — 12: Avance de programas. — 13: Recordando melodías. — 13:30: Españolando. — 14: 15: Programa musical. — 14:20: Noticiero. — 14:30: Radio Nacional de España. — 15: Deporte en antena. — 15:30: Sobremesa musical. — 16: Continuación en la tarde.

PROGRAMA DE TARDE. — (A partir de esta hora, emitimos simultáneamente en onda media y frecuencia modulada). — 17: Avance de programas. — 18: La hora de los famosos. — 18:30: Un orquestal. — 19: Cita con Atahualpa. — 19:30: Santo rosario. — 20: Música para dos. (Club de baile).

PROGRAMA DE NOCHE. — 21: Avance de programas. — 21:05: Canciones de la noche. — 21:15: Interpretes famosos. — 21:30: Antena de la ciudad. (Información local). — 21:40: Actualidad sindical. — 21:45: Música inmortal. — 22: Radio Nacional de España. — 22:30: El número premiado. — 22:35: Amigos en la noche. — 23: La zarzuela: «Don Manolito». — 23:55: Al filo de la medianoche. — Música para soñar. — 0:30: Lectura de programas, despedida y cierre.

RADIO GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7:40: Aperitivo y lectura de programas. — 7:41: Noticias por radio. — 7:58: Matinal, Canales Ser. — 8: Buenos días, Señor. — Información deportiva. — 8:30: Anécdotas famosas. — Un intérprete cada hora. — 9: Puentes musicales. — 9:30: Música para mayores. — 9:30: Humor. — 10: Música, amistad y familia. — 10:30: Música. — 11:10: Cuchi Cuchi y yo. — 11:30: Nuestra intérprete. — 12: El programa de Radio Nacional de España. — 12:30: Mediodía, Cadenas.

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 13: Hora del aperitivo. — Club de amigos. — 13:20: Ayer y hoy. — 13:40: La voz de Granada. — 14: Granada es así. — 14:30: Radio Nacional de España. — 14:30: Guía del espectador. — 15: Concierto para la sobremesa. — 16: «Más allá de las estrellas». — 16:30: «Lydia». — 17: «Los miserables», capítulo 23. — 17: «Los miserables», capítulo 23.

PROGRAMA DE TARDE - NOCHE. — 18: Idolos. — 18: Tiempo de música. — 19: «La infame», capítulo 98. — 19:30: «Parientes pobres», capítulo 88. — 20:30: «Galería breve». — 20:32: Ayer fue hoy. — 20:37: Guía del espectador. — 20:40: «Galería breve». — 20:58: «Galería breve». — 21: El flamenco. — 21:30: Actualidad deportiva. — 22: Radio Nacional de España. — 22:30: «Cupón pro-ciegos». — 22:30: «Cupón de los colores». — 22:35: «Radio Nacional de España». — 22:45: Selección musical. — 23:15: París al habla. — 23:30: «Galería breve». — 23:58: «Galería breve». — 24: Música en L. P. — 0:30: La hora romántica. — 1: Edición de mañana. — Información deportiva. — Palabras de Dios en la noche. — 1:15: Objetivo. — 2: Cierre de estación.

RADIO POPULAR

PRIMER PROGRAMA. — 7:50: Aperitivo y avance de programas. — 8: Oración matinal. — 8: Radio Nacional de España. — 9: Boletín de noticias.

SEGUNDO PROGRAMA. — 9:15: Continuación del día. — 10: Mientras trabajas. — 10:30: Cosas de mujeres. — 11: Te habla el intermedio. — 11:30: Parejas en antena. — 12: El Angelus y el Rosario. — 12:30: Cantos con nosotros. — 13: Radio revista. — 13:15: Noticias católicas de información mundial. — Todo tiempo, toda música.

TERCER PROGRAMA. — 14: Bendiciones de la mesa. — 14:05: Canciones de la tarde. — 14:10: Flamenco. — 14:30: «Galería breve». — 15:05: Diario musical. — 15:15: «Galería breve». — Buenas tardes, señor alcalde. — Radiodeportes. — 16: El patio de butacas. — Dios te habla por la tarde. — Llamada a la actualidad. — 17: La tarde. — 18: Título recomendado. — 19: Urgencia. — 15:50: Al paredón.

CUARTO PROGRAMA. — 16: Discoteca. — 16:30: Nuestro concierto. — 17: Reunión de intérpretes. — 18: Ciudad musical. — 18:30: Recordando éxitos.

QUINTO PROGRAMA. — 19:30: Tiempo para la melodía. — 20: Sala de baile.

CARTELERA DE ESPECTÁCULOS

CINES

de
• ESTRENO •

ISABEL la CATOLICA

(REFRIGERADO CARRIER)

:: Desde las 5, última a las 11 ::

— ¿Un mito SHARON TATE?

— ¡Una conmoción!

LA MANSION DE LOS 7 PLACERES

= TECHNICOLOR =

* DEAN MARTIN

* ELKE SOMMER

(Mayores de 18 años)

CAPITOL

:: Desde las 5, última a las 11 ::

VIVOS O

PREFERIBLEMENTE

MUERTOS

= EASTMANCOLOR =

* GIULIANO GEMMA

* NINO BENVENUTI

(TODOS LOS PUBLICOS)

MADRIGAL

SU LOCAL REFRIGERADO

A las 5, 7, 9 y 11 = M. 18 años

SENSACIONAL EXITO

La Piscina

E-A-S-T-M-A-N-C-O-L-O-R

ALAIN DELON

ROMY SCHNEIDER

AMORES EN CRISIS DONDE

TODO ES DIABOLICO

GOYA :: 5, 7, 9 y 11 ::

= REFRIGERADO =

SENSACIONAL ESTRENO

ACCION TREPIDANTE

Uno a uno sin piedad

Peter Lee Lawrence

William Bogart

= EASTMANCOLOR =

Autorizada mayores de 18 años

GRANADA

(REFRIGERACION ANGLO)

:: A las 5, 7, 9 y 11 ::

¡ULTIMOS DIAS!

NINO MANFREDI, en

Italian, Secret Service

(Mayores 18 años) :: COLOR

SEGUIDAMENTE:

¡Grandioso estreno!

ANNE BANCROFT, en

“SIEMPRE ESTOY SOLA”

(Mayores 18 años)

R E G I O

= REFRIGERADO =

:: Desde las 5, última a las 11 ::

UN VODEVIL DIVERTIDÍSIMO

MI MARIDO Y SUS COMPLEJOS

= EASTMANCOLOR =

● GRACITA MORALES

● JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ

● INGRID GARBO

(Mayores de 18 años)

NOTAS Y AVISOS

TRANSFERENCIAS BANCARIAS A CORPORACIONES LOCALES

Libramientos al pago, en Hacienda

Las Corporaciones locales de la provincia, deben saber que en cumplimiento de lo previsto en la O.M. 27-12-1966 (Instrucción provisional de Administración y Contabilidad de los Recursos locales o institucionales administrados por la Hacienda Pública), en el día de la fecha se han verificado las transferencias de las cantidades que les corresponden percibir por el concepto de “entregas a cuenta” de los pagos definitivos a satisfacer a las Corporaciones locales de esta demarcación, superiores a 2.000 habitantes, a través de las entidades bancarias designadas oficialmente por dichas Corporaciones. Las referidas transferencias han tenido lugar por los importes consignados en las nóminas, a tal respecto redactadas por la Dependencia provincial, y relativas al período del mes de agosto de 1970, como así se especifica también en las “Relaciones de Transferencias”, remitidas a los Bancos para que, a su vez consignen, inexcusablemente, tales datos a los Ayuntamientos interesados para su correcta aplicación.

No obstante, en cumplimiento de lo previsto en la norma tercera de la O.M. 15-12-68, se transcriben en el “B.O.” de esta provincia, las cantidades liquidadas que, específicamente, se transfieren a cada Corporación por el concepto antes aludido, a través de las cuentas corrientes oficiales que también se detallan, radicadas en los Bancos o Caja de Ahorros, designados al efecto y cuya apertura se ordenó, inicialmente, por O. M. de 6-8-1968.

Los importes acreditados en la expresada nómina, cuyo pago se ha verificado, simultáneamente, en la misma fecha de su señalamiento, han sido minorados para determinados Ayuntamientos afectados, por las cifras relativas a “Deducciones por Empréstitos del Banco de Crédito Local”, de cuyo organismo recibirán, oportunamente, los preceptivos justificantes.

LIBRAMIENTOS AL PAGO, EN HACIENDA

Relación nominal de libramientos que se hallan al pago en la Dependencia Provincial de Hacienda a partir del próximo día hábil.

Delegado de Hacienda, Administración de Loterías de Guadix; don José Vilchez Linares, don Francisco Antifolito Martínez, doña Dolores Domínguez Manzano, don Diego García Molina, don Francisco Ibáñez Aparicio, don Francisco Lamas Zamorano, don Manuel López Sarrablo, don Esteban de Manuel Torres, don Luis Mateos Canelo, Obras y Arrendamientos Urbanos de Granada S.A., don Antonio de la Plaza Gil, don Francisco Peña Rubio, don Emilio Prieto Sánchez, don Antonio Romero Marcos y don Federico Torres García Varela.

CONDUCTOR: Mantener la derecha es velar por su propia seguridad y la de los otros.

21:30: Orquestas de hoy. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22:25: Cupón pro-ciegos. — 22:30: El mundo de la música. — 23:30: Nocturno. — 23:50: Buenas noches, Señor. — 23:55: Lectura de programas y despedida. — 24: Cierre.

CINES DE REESTRENO

GRAN VIA 5 - 7 - 9 y 11

Refrigerado

¡HOY, GRAN EXITO! (35),

en Eastmancolor,

“CUANDO TU NO ESTAS”,

por RAPHAEL y M. J. Alfonso.

(Tolerada menores.)

Seguidamente: “Las pistolas

del norte de Texas”, por James

Mitchum. (Mayores.)

Economía y Finanzas

PERSPECTIVAS HALAGÜENAS

MADRID, 11. (CIFRA). — Da comienzo la semana con una sesión de perspectivas halagüenas, debido, sin duda, a ser comienzo de semana; las alzas se extienden de forma muy discreta por un nutrido número de departamentos, ofreciendo, igualmente, cierta consistencia. El cierre dejaba entrever un claro predominio de la demanda. Los departamentos que más se distinguieron fueron los de Bancos, eléctricos, de inversión, entre otros. De un total de 94 clases de valores contratados en renta variable, 26 suben, 27 bajan y 41 no varían.

Indice general de la sesión: 94,46 contra 94,35.

ESCASO PUBLICO

BARCELONA, 11. (CIFRA). — No asistió demasiado público a la sesión de Bolsa que abrió la semana y no hubo euforia en la realización de negocios, pese a lo cual se notó un ambiente de firmeza en los cambios, en especial en los sectores locales y bancarios, lo que dio motivo a un ligerísimo aumento en el índice general.

MENOS NEGOCIO

BILBAO, 11. (CIFRA). — No se aprecia variación alguna en el tono de la Bolsa ni en su situación resistente en esta apertura semanal, que ha contado con menos negocio que de ordinario y con equilibrio de cambios, descansando la contratación en los grupos bancarios y eléctrico que por esta misma circunstancia son los que mejor se defienden.

Son asimismo objeto de revalorización los valores navieros cotizados, venciendo la resistencia de siderúrgicos y químicos.

Cerrada la sesión, se percibía dominio del papel pendiente de colocación.

ALAMEDA Terraza Verano

= Desde las 9 =

RAQUEL Y SUS BRIBONES

COLOR :: (May. de 18 años)

ALCAZAR Terraza Verano

= Desde las 9 =

A LA CAZA

COLOR :: (M. de 18 años.)

APOLO = A las 5, 7, 9 y 11

MAS BONITA

QUE NINGUNA

Color / (Para todos los públicos)

CENTRAL = Desde las 7 =

UN HOMBRE VIENE A MATAR

COLOR :: (M. de 14 años)

ALBENIZ Terraza Verano

= Desde las 9 =

LOS PISTOLEROS

DE PASO BRAVO

COLOR :: (May. de 18 años)

ALHAMBRA = A las 5, 7, 9 y 11

OESTE

SIN FRONTERAS

COLOR :: (M. de 18 años)

ASTORIA = A las 5, 7, 9 y 11

GENGIS KHAN

COLOR

(Mayores de 18 años)

VICTORIA TERRAZA

:: 9 y 11 ::

LA VIDA SIGUE IGUAL

JULIO IGLESIAS

Eastmancolor. // Todos públicos.

Programa de Televisión

BAQUERO ELECTRODOMESTICOS

Y TELEVISORES

Iberia SINKRO-CC

PRESENTAN EL PROGRAMA DE TV DE HOY

PROGRAMA DE SOBREMESA.—14:5: Carta de ajuste: «Dos sinfonías», G. Berra y R. Falabella. — 2: Apertura y presentación. — 2:02: Panorama de actualidad. Junto a las habituales secciones informativas, comentarios taurinos. — 3: Noticias a las tres. — 3:25: Avances. — 3:30: Manos al volante. Un programa dedicado al automóvil. — 4: Embrujada. «La fiesta de disfraces». En la cuestación anual en pro de la UNICEF, Samantha se ofrece a ayudar en la colecta. Tiene lugar un baile de disfraces y la madre de Sam se indignará al ver las carretas de bruja que han hecho los mortales, poniendo en peligro la fiesta. — 4:30: Nivel de vida. — 5: Hablamos de España. — 5:15: Despedida y cierre.

PROGRAMA DE TARDE. — 7:15: Carta de ajuste: «Sonido», Glenn Miller. — 7:30: Apertura y presentación. — 7:32: Tarzán. «La montaña de la Luna», segunda parte. La caravana se tropieza con una feroz tribu. Tarzán es aprehendido por el jefe que lo cree culpable del engaño sufrido por su tribu. — 8:29: Avances. — 8:30: Este planeta. «Los pueblos bajo el sol». Entre las dos líneas de los trópicos, se extienden los

países abrasadores de máxima fecundidad creadora o de mayor miseria estéril. El África negra a la sombra del fabuloso bosque, el misterio de Etiopía ya bendecido por la brisa cristiana o la Nigeria teñida de costumbres árabes contrastan con los desiertos de las orillas del Golfo Árabe donde en cambio el sol de hace millones de años ha legado —soterrada— la inmensa riqueza del petróleo.

PROGRAMA DE NOCHE. — 8:55: Esta noche... — 9: Novela. Hoy: «El señor de Villemers», de Jorge Sand. Capítulo III. — 9:30: Telediario. — 9:55: Avances. — 10: Remite: «Maribel», de Alfonso Paso. Hoy: «Un poco de esperanza». — 10:30: Mannix. «El colmillo de la serpiente». La esposa de un policía negro, amiga de Peggy, confía a Mannix sus inquietudes por su hijo, que se fue de casa llevando una pistola. Mannix promete ayudarla. — 11:30: Segundos fuera. Un programa de TVE, que trata de combates de boxeo históricos. En el mismo, se harán coloquios con personas entendidas en la materia. — 12: Veinticuatro horas. — 0:15: Los miércoles de Pablo VI. — 0:25: Despedida y cierre.

HOY, EN EL MADRIGAL

EL MAS SENSACIONAL EXITO DE LA TEMPORADA

Alain Delon — Romy Scheneider

LA PAREJA QUE DIO MAS QUE HELAR, AHORA COMO AMANTES DIABOLICOS FRENTE A SUS REMORDIMIENTOS

LA PISCINA

EASTMANCOLOR

LOS TOROS

LA CUARTA DE SAN SEBASTIAN SOLO DIO UNA OREJA PARA JOSE LUIS PARADA

EN LA ULTIMA DE HUESCA CADA ESPADA

TOCO A TRES TROFEOS

MEDIA DOCENA DE TOREROS CONVALECEN EN EL SANATORIO DE OTRAS TANTAS "CORNAS"

SAN SEBASTIAN, 11. (CIFRA). — Cuarta corrida de la semana grande. Lleno. Toros de Antonio Pérez de San Fernando, desiguales en presentación y bravura, pitado el segundo en el arrastre y aplaudido el tercero.

Presencia la corrida desde una barrera el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, a quien el espada José Luis Parada brindó la muerte de su primer toro.

Diego Puerta, en su primero, ovacionado con el capote y con la muleta, a un toro resentido de una pata trasera y que se cae constantemente, le hace faena a fuerza de porfía y exponer. Estocada. (Gran ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo. La presidencia es abroncada por no conceder la oreja.) En su segundo está muy valiente con la muleta y realiza faena por derechazos y naturales con el de pecho. Cinco pinchazos sin soltar, media estocada y descabello a la primera. (Ovación y saludo desde el tercio.)

El Cordobés, ovacionado con el capote en su primero, que brinda al público, en su faena de muleta comienza con pases por alto y derechazos, el toro se queda en la embestida, por lo que abrevia seguidamente. Media estocada y descabello a la segunda. (Pitos al toro y al torero.) En su segundo, que se astilla, al salir, el pitón izquierdo contra un burladero, originando la protesta del público; con la muleta comienza con pases de castigo y tras una tanda de derechazos abrevia la faena mientras la opinión se divide en los tendidos. Un pinchazo y descabello a la primera. (Protestas.)

TRES OREJAS PARA CADA ESPADA

HUESCA, 11. (CIFRA). — Última corrida de la feria de San Lorenzo. Buen tiempo y casi lleno. Seis toros de María Lourdes Marin de Pérez-Tabernero, de Matilla de las Cañas (Salamanca), que dieron buen juego.

Sebastián Palomo Linares hizo una faena artística y variada al primero. Estocada y descabello al primer inten-

Cándido Santos, una oreja y vuelta. Julián Redondo, una oreja y vuelta.

PREMIOS TAURINOS DE MALAGA

MALAGA, 11. (CIFRA). — Han sido concedidos los premios instituidos por una firma comercial malagueña, para los triunfadores de la feria taurina malagueña.

Los premios consisten en unas estatuillas, obra del escultor Rafael Marin, que representan el caballito de mar, símbolo de dicha firma, y fueron otorgadas así:

Al mayor número de trofeos obtenidos, proporcionalmente al número de corridas toreadas, a Julián García y Utrilla, ex-aequo.

A la mejor faena, a Miguel Márquez.

Al mejor rejoneador, desierto.

Al mejor quite, a Pepe Ortiz, de la cuadrilla de Manolo Márquez.

A la mejor labor, a Mozo 10, de la cuadrilla del Viti.

Al mejor par de banderillas, a Pepe Ortiz, de la cuadrilla de Manolo Márquez.

A la mejor labor con la muleta, a Antonio Ordóñez.

A la mejor estocada, a Palomo Linares.

A la mejor ganadería, a la de Pablo Romero.

A la mejor labor crítica, don Juan Cortés Salido, como homenaje a sus muchos años de servicio a la fiesta nacional, como comentarista taurino.

Al mejor aficionado, a don Francisco Amores.

El jurado, fuera de las bases, acordó crear un premio para el torero más popular de cuantos actuaron en la feria otorgándole a Manuel Benítez "El Cordobés".

Los galardones serán entregados en una gran fiesta que se celebrará en Torremolinos al término de la temporada taurina.

CARTEL PARA LA CORRIDA BENEFICA DE RONDA

RONDA, 11 (PYRESA). — La quinta corrida benéfica de la Cruz Roja, se celebrará el próximo domingo, día 16, en la plaza de toros de la Real Maestranza de Caballería.

Fausto Ceballos, Miguel Soler y Julián García, compondrán la terna de lidiadores. Los toros, serán de la ganadería de Rincón de Cañizares.

Los beneficios de la corrida se dedicarán a obras benéficas de la ciudad.

SANATORIO DE TOREROS

MADRID, 11 (Por ESPERANZA QUINTANA, de la Agencia "Cifra"). — Seis "cornas", de no sé cuántos centímetros, tienen hospitalizados en el Sanatorio de Toreros de Madrid a media docena de hombres. De hombres que han tenido que cambiar las luces por una sábana blanca, de cintura para abajo, y una medalla de la Virgen sobre el torso desnudo.

Gregorio Sánchez, en la número 2, rodeado de cuadrilla y de un montón de amigos, "me encuentro muy bien, el 25 toreé en Almagro, galletas". Moja, insistentemente, unas galletas en el café con leche, que hace un minuto —son las seis y cuarto— le ha traído una enfermera, vestida de azul.

Enfrente, un poquito más allá, en la habitación número 5, está "Luguillano Chico". Dice que está allí "por culpa de un toro, que se equivocó y me metió una corná".

En un periódico de Sevilla, que es "donde mejor viene lo de la corná", dice que fue una herida por asta de toro en región escrotal izquierda. Luguillano, después de la afirmación periodística, afirma rotundo: "El sábado toreé en Madrid, necesito demostrar que lo sé hacer. Bueno he pasado mala noche, pero ya estoy bien".

En el mismo piso, el primero, está Curro Vázquez. Es la habitación número seis, está aquí desde ayer por la tarde, "protegido por un montón de familia".

"Diez centímetros de cornada en el muslo derecho". La cogida fue en Pontvedra. Con los ojos un poco febriles todavía asegura que toreará el 24, porque es un cartel "superior". El Viti y El Cordobés. Si Dios quiere en Cuenca, estará a la altura de "estas circunstancias".

A "El Inclusero", barba negra y muy peinado, rodean cuadrilla y familia. Está aquí desde esta mañana con una cornada de 20 centímetros en el vientre, "claro que es superficial, porque si no...". Como todos los demás piensa no perderse su próxima corrida, que será el domingo y en Madrid.



JOSE LUIS PARADA

Las otras dos habitaciones del Sanatorio de Toreros la 11 y 16 la ocupan dos "del toro", que, por esta vez, no han tenido nada que ver con las cornadas.

Vicente Córdoba, que lleva ya desde el 26 de julio, y es de la cuadrilla de el "Lupi", tiene rotas no sé cuántas vértebras, como consecuencia de una cogida. Está cansado de la cama, de la sábana blanca de cintura para abajo, y... de no sé cuántas cosas más. El doctor Olaguibel, que es quien le atiende, le asegura que en ocho días más está listo, para "jugar" otra vez con cualquier toro.

Un desprendimiento de retina, tiene a "Peiuchó", retirado de "lo suyo", se recupera muy bien y se lo agradece al doctor García - Aris.

MULTAS

SAN SEBASTIAN, 11 (CIFRA). — Por el gobernador civil de la provincia, en uso de las atribuciones que le están conferidas, se ha impuesto la multa de diez mil pesetas al torero Manuel Martínez, que intervino en la corrida de toros del día 8, en la plaza de San Sebastián, por incurrir en una falta de desconsideración hacia el público, a la vez que cometió varias anomalías en su función de director de la lide, todo lo cual dio origen a una fuerte protesta del público.

Asimismo se ha sancionado con sendas multas de mil pesetas a Alfonso García Ramos y Gabriel Menéndez, picadores de la cuadrilla de dicho torero, por haber incurrido en una falta de puntualidad, que también originó el desagrado y las protestas del público.

WILLY BRANDT, DE VACACIONES



El canciller de Alemania Federal, descansa en su residencia, fuera de Hamar, a unos 130 kilómetros al Norte de Oslo, con su esposa Ruth y su hijo Mathias. (Telefoto CIFRA)

DIECIOCHO MINEROS PIDEN SU REINCORPORACION AL TRABAJO

HABIAN SIDO DESPEDIDOS DURANTE LOS CONFLICTOS LABORALES

LOS TRABAJADORES DEL "METRO" LAMENTAN LOS SUCESOS DEL PASADO MES

OVIEDO, 11 (PYRESA). — Dieciocho trabajadores de distintas explotaciones mineras, sancionados con despido como consecuencia de conflictos laborales, se han dirigido al delegado provincial de Trabajo en busca de apoyo y consejo con el fin de conseguir la reintegración en sus puestos de trabajo. En un escrito enviado al delegado de Trabajo, exponen que como consecuencia del hecho de haber prestado siempre trabajo en la mina, no encuentran puestos para ellos, entre otras cosas, porque su oficio de picadores exige una especialización muy completa y por otra parte porque a su edad les resulta difícil el aprendizaje de cualquier otro oficio.

SITUACION LABORAL EN LAS MINAS

OVIEDO, 11 (PYRESA). — Como consecuencia de la muerte del posteador don José Manuel García Rozaga, ocurrida ayer en el pozo "Entrego", de Hunosa, situado en la zona de Langreo, en señal de duelo no han acudido, al trabajo 112 productores del pozo "Venturo", de una plantilla total de 160. Asimismo han faltado a sus puestos 271 mineros del pozo "Entrego", de una plantilla total de 303 trabajadores.

Por otra parte, en la empresa Solvay se sostiene el paro intermitente, observado por los productores durante las últimas semanas, como consecuencia de la diferencia en la remuneración de los destajos. El número de trabajadores ausentes durante la mañana de hoy, en esta empresa, es de 131, de un total de 210.

CARTA DE LOS TRABAJADORES DEL "METRO"

MADRID, 11 (CIFRA). — Los empleados del "Metro" han dirigido hoy una carta a los medios informativos en la que se recoge sus peticiones y lamentan los sucesos acaecidos el pasado mes.

En la carta, firmada por veinticinco trabajadores de la compañía, en su mayoría enlaces sindicales y asesores de la Comisión Social del convenio, se dice que la unificación de las tarifas del "Metro" representan 368 millones de pesetas anuales; que la representación patronal ha ofrecido a los trabajadores 145,5 millones de pesetas a repartir en dos años, y que los 772 millones de pesetas que suponen aproximadamente el reajuste de las tarifas en ese período de tiempo representa sólo un 19 por ciento para los empleados y no el 50 por ciento que piden.

Anualmente, ese 50 por ciento supone 193 millones de pesetas, que desean se distribuya de la siguiente manera:

Fijar en 36.000 pesetas anuales por agente, sin discriminación de categoría, antigüedad o sexo, a percibir en doce mensualidades. Igualación de las remuneraciones del personal femenino de taquillas con las que perciben el masculino; ponderación y regulación de incentivos y primas a nivel de empresa; ampliación de los días de vacaciones anuales para el personal moderno; reducción

de la edad de jubilación y protección para los agentes enfermos que han cubierto el período de tiempo de enfermedad forzosa por enfermedad, y protección para viudas de agentes mayores de cincuenta años.

PARO EN LA EMPRESA "TERMA"

VIGO, 11 (CIFRA). — Las obras de construcción de 76 viviendas, que la Obra Sindical del Hogar construye en el polígono de Coya la empresa "Terma", han quedado paralizadas al interrumpir su actividad laboral los productores que trabajaban en las mismas.

El motivo de esta paralización se debe a que los productores no perciben salarios desde el primero de julio, si bien han venido percibiendo cantidades a cuenta.

Para el próximo miércoles está previsto un acto de conciliación, con el fin de conseguir la regulación de conflictos colectivos.

CONFLICTO LABORAL EN PUERTOLLANO

CIUDAD REAL, 11 (PYRESA).

Unos seiscientos obreros pertenecientes a la empresa "Montajes la Ibérica" Puertollano, se encuentran en brazos caídos desde ayer. El orden perfecto en toda aquella población, aunque los obreros acuden al trabajo por la mañana y por la tarde, se niega a trabajar porque en el nuevo convenio colectivo sindical hay unas primas salariales que al parecer estaban encima en el anterior convenio y las primas de entonces son absorbidas para igualar la diferencia que existe en la aplicación del nuevo convenio colectivo. Los trabajadores piden tales primas de estímulo no sean absorbidas por el nuevo convenio, ya con esta aplicación los salarios del nuevo convenio no reportarán ningún beneficio a los productores.

PARO EN LAS OBRAS DE LA FACULTAD DE MEDICINA

MADRID, 11 (PYRESA). — Los

trabajadores de la empresa "Hunosa Compañía" en las obras de construcción de la Facultad de Medicina de la Universidad Autónoma, han sido despedidos por la empresa a primeras horas de la tarde, al persistir en su actitud de paro, iniciada ayer por la mañana, actitud, a la que se han unido también unos 400 trabajadores de oficinas y de los que intervienen en las mismas obras, ha sido adoptada al haber absorbido la empresa, como consecuencia del convenio colectivo del ramo, la mejora puntual que concedía anteriormente a sus trabajadores y que oscilaba entre las 200 y 500 pesetas.

Después del paro registrado ayer, mañana la fuerza pública estacionada en las inmediaciones de la Residencia Sanitaria de la Paz y de las obras de la nueva Facultad. Los trabajadores se negaron a iniciar su jornada y al mismo tiempo se reunieron los representantes de los mismos en la empresa, sin que en esta reunión llegase a un acuerdo. La empresa, saber a los trabajadores que de persistir en su actitud, las obras serían suspendidas. Vocales provinciales de la Comisión Social del Sindicato de la Construcción y dirigentes sindicales, trataron conseguir también que los trabajadores depusieran su actitud, sin conseguirlo.

A las dos de la tarde, y con un aviso, unos 90 productores se reunieron a su trabajo, pero ante la actitud de sus compañeros, volvieron a abandonar, por lo que la empresa anunció que consideraba despedidos a los productores.

CONVENIOS COLECTIVOS DE LA CONSTRUCCION

ALICANTE, 11 (CIFRA). — Cinco y tres representantes económicos y sociales que han asistido a las negociaciones de nueve convenios colectivos del ramo de la Construcción, han hecho entrega hoy al delegado provincial de Sindicatos de los acuerdos adoptados, que afectan a 4.144 empleados y 35.121 productores, y que serán sometidos a la Delegación provincial de Trabajo para su aprobación.

Los acuerdos contienen normas beneficiosas para los trabajadores en materia de incentivos, destajos, control de movimientos, etc. Asimismo ofrecen pagas extraordinarias, como igualmente un aumento salarial del seis por ciento.

TELEFONOS DE "PATRIA"

DIRECTOR, 2299
ADMINISTRADOR, 2299
REDACCION, 2299
ADMINISTRACION, 2299
TALLERES, 2299



PAQUIRRI

to. (Ovación, dos orejas y vuelta.) Faena completa al cuarto, entre música y olés. Dos pinchazos y estocada. (Ovación, una oreja y vuelta.)

Francisco Ribera «Paquirri» fue ovacionado al poner banderillas a sus dos toros. Faena larga y apretada en el segundo. Estocada y descabello al primer golpe. (Ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta.) Artista y valiente en el quinto, aunque la faena resultó corta. Volapié. (Ovación, una oreja y vuelta.)

Miguel Márquez toreó con temple y mando al tercer toro, con faena variada. Estocada y descabello al segundo intento. (Ovación, una oreja y vuelta.) Estocada. (Ovación, dos orejas y vuelta.)

NOVILLADA

CIUDAD RODRIGO (Salamanca), 11. (CIFRA). — Novillada sin picadores, reses de hermanos Ortiz Urbina, mansurrones.

ALMUÑECAR, EN FIESTAS

Almuñécar estará totalmente pavimentada en 1971

ESTE AÑO SE HAN INVERTIDO EN OBRAS MAS DE TREINTA Y SEIS MILLONES DE PESETAS Y SE HAN TERMINADO EL MATADERO MUNICIPAL, LA NUEVA RED DE ALCANTARILLADO Y LA BIBLIOTECA

COMENZO A FUNCIONAR LA SECCION DELEGADA DEL INSTITUTO MIXTO DE ENSEÑANZA MEDIA, CON MATRICULA DE 400 ALUMNOS

SE PROYECTA UN GRAN PASEO MARITIMO DESDE EL RIO VERDE A LA PLAYA DE VELILLA, QUE REVALORIZARA NUESTRO ASPECTO TURISTICO

Declaraciones del alcalde, don Andrés de Cuevas Romera

Alcalde de Almuñécar, don Andrés de Cuevas Romera, es hombre que gusta ir directamente al tema de la conversación. Que se enfrenta a la situación, sin conceder tiempo ni al bizantinismo.

En todos los años por las Fiestas, se hace un resumen para conocimiento del binomio que toda la municipalidad contiene: Lo real, lo que se pretende realizar, el presente y el porvenir. Y he aquí resume el alcalde de Almuñécar en nuestro periódico.

Veintiocho millones invertidos en obras

¿Cuál es el balance de lo realizado, señor alcalde?

En el presente año, se han terminado las siguientes obras: El lavadero municipal, el parque infantil, uno de los pocos con que cuentan las ciudades de la provincia, matadero municipal, alcantarillado y nueva red de la biblioteca municipal, el Paseo de Puerta del Mar, el paseo de Cristóbal, la travesía Colorado y Paz y de Riosco. Hemos efectuado la compra de un solar para el colegio escolar mixto, y adecentado el Peñón del Santo.

En total, ¿cuánto ascienden las obras invertidas?

—Concretamente, a 36.157.941,71 pesetas.

—¿Cuáles han sido las obras más costosas?

—Sin duda la nueva red de alcantarillado.



DON ANDRES DE CUEVAS

—Concretamente, a 36.157.941,71 pesetas.

—¿Cuáles han sido las obras más costosas?

—Sin duda la nueva red de alcantarillado.

tarillado y aguas. Su coste total ha sido de más de dieciséis millones y medio de pesetas, de los cuales la Confederación Hidrográfica y el Ayuntamiento, han ido a la aportación del cincuenta por ciento. Otra adquisición que merece destacarse por su volumen económico, es la del solar para edificar un grupo escolar mixto, situado en la venida de Andalucía, y cuyo coste ha ascendido a cerca de seis millones de pesetas. A esto es preciso unir el nuevo Matadero municipal, situado en la carretera a Granada por Jete, con un coste total de 1.735.653 pesetas. En total, ya le he mencionado el gasto, pero hay que añadir la construcción de la Sección delegada del Instituto de Enseñanza Media, financiado por el ministerio, pero que significa como es obvio una importantísima partida económica invertida en nuestra ciudad, además de lo que supone el que puedan estudiar, como lo están haciendo, cuatrocientos alumnos. Ha costado ocho millones.

Mayor problema: Los derivados del incremento de población estival

—¿Cuál es el mayor problema a que tiene que hacer frente Almuñécar?

—Pues mire usted. Como nuestra población se multiplica por cinco en la época estival, es preciso hacer frente a todos los servicios con los mismos medios de que disponemos. Esto es un gran problema que nos esforzamos en resolver cada día.

De ahí que hayamos acometido las obras relacionadas con el agua, y que han tenido a la ciudad "boca arriba" durante tiempo, pero ya se ha solucionado en gran parte. Otro de los problemas es el originado por las construcciones. A este fin, y para evitar la anarquía urbana y la especulación, se ha aprobado la revisión del plan general de ordenación urbana del término, aprobado conjuntamente con los planes provinciales, y está en trámite el plan parcial de Taramay y Velilla, así como los del resto del término, cuyos estudios de redacción se están haciendo.

Para el año que viene, toda la ciudad estará pavimentada

—¿En cuanto al aspecto importante de las pavimentaciones?

—Es muy interesante, tiene usted razón. Y más importante aún, tratándose de una ciudad a la que pretendemos limpia y transitable, condiciones que exige el turismo. Le puedo anticipar que para el año próximo, toda la ciudad estará totalmente pavimentada. Ya se ha adjudicado la subasta de la primera fase, que comprende a treinta calles del casco urbano, en la cual participan los vecinos con pequeñas aportaciones. Esta fase se ha iniciado en el paseo del Altillio, con el acerado. Para el año que viene acometeremos la segunda fase,



El nuevo edificio de la Sección delegada del Instituto mixto de Enseñanza Media. Con capacidad para quinientos alumnos, su coste ha ascendido a ocho millones de pesetas. Era una de las necesidades más perentorias de la ciudad turística, que se ha cubierto con suficiencia.



La Biblioteca municipal ha sido otra de las conquistas culturales de Almuñécar obtenidas este año.



El parque infantil, situado en la misma orilla del mar, constituye una muestra de la preocupación que siente el Municipio de Almuñécar por la vida familiar.

consistente en pavimentar convenientemente todo el resto de las calles.

El gran proyecto del paseo marítimo de Velilla

—Como proyectos, ¿cuáles son los principales?

—Creo, después de los años que llevo de alcalde, que la gran dificultad de la gestión pública consiste en ir resolviendo problemas al tiempo que se van proyectando la solución de otros, o pensando en realizar grandes ilusiones.

Como principal objetivo para el futuro, figura el paseo marítimo de Velilla, que se extendería en una autopista de ocho metros más dos andenes, desde la margen derecha del Río Verde, hasta la playa de Velilla, con un tramo de más de dos kilómetros, para enlazar allí, otra vez, con la carretera general. Este ambicioso proyecto, o mejor que proyecto, ilusión, creo que costaría sobre unos cuarenta millones, pero facilitaría enormemente el acceso del turismo y revalorizaríamos esa maravillosa playa de Velilla.

—¿En otro orden de cosas?

—También es deseo de la Corporación que presido, con la que estoy plenamente identificado, realizar el traslado del cementerio a la carretera del Suspiro del Moro, construir un buen horno crematorio de basuras, la electrificación del paseo de Prieto Moreno, el aumento de la captación de aguas y saneamientos de Taramay y Velilla, y las ampliaciones de la red de aguas. Aquí es preciso una gran ayuda de los órganos de la Administración Superior, para conseguir en breve la Almuñécar que soñamos.

Don Andrés de Cuevas es un hombre que vio lo que era Almuñécar, que está viendo lo que es, y que vislumbra el gran porvenir del pueblo que rige. Sobre su despacho, una foto amarillenta de hace cuarenta años. En su mesa, la resolución de los problemas de cada día, junto a la carpeta de los proyectos y las notas de las ilusiones.

P. S.

LA TRATTORIA

PROP. CORRADO - MANZONI

En pleno paseo de ALMUÑECAR, único genuino restaurant italiano en toda la Provincia de Granada.

PIZZERIA-BAR

OFRECE

PORTELLINI ALLA PANNA — LASAGNE BOLOGNESI — SPAGHETTI MACARRONES GRATINADOS — TAGLIATELLE VERDI — CANELLONI y sus famosas PIZZAS con el verdadero queso italiano "mozzarella"

de agosto de 1970

Ancora

LIBRERIA INTERNACIONAL Y DISCOS

Calvo Sotelo, 20.

ALMUÑECAR (GRANADA)

Almuñécar, una de las ciudades más viejas del continente, fue is

LOS PRIMEROS COLONIZADORES, DE RAZA SEMITA

Actualmente se encuentra en los alrededores de la ciudad un gran tesoro arqueológico escondido, que puede ser clave para nuestra historia

RESULTA sumamente difícil des-
cifrar la Historia Antigua. Si real-
mente existió una colonización en re-
gla o simplemente quedó reducido a
mero conato, tratándose como es el
caso de Almuñécar, de una fecha su-
perior a los dos mil años.

Dentro de cuanto nos han legado los
historiadores, tan sólo podemos gular-
nos por los datos facilitados por el
admirable historiador alemán Adolf
Schulten, quien dedicó gran parte de
su vida a esta penosa y fascinante la-
bor investigadora. No obstante, es pre-
ciso hacer unas aclaraciones e incluso
algunas correcciones en el trabajo de
este gran hombre.

Localización de Sexi

Comenzaré con algo curioso: Almu-
ñécar fue en principio una isla.

El problema sobre la localización de
Sexi (nomenclatura latinizada), quedó
sin resolver. Es necesario notar que no
fueron los fenicios los primeros colo-
nizadores occidentales en el territorio
de la actual Almuñécar, sino un pue-
blo llamado por los griegos «Libio-
phénices», posiblemente de raza semi-
ta. Esta tribu realizó expediciones cu-
ya tercera fase tuvo como fruto la
fundación de Cádiz, tras haber resul-
tado favorable el hado invocado con
sacrificios. Pero fue a la zona de Al-
muñécar a donde por primera vez arri-
baron estas gentes, como se cita por
Estrabón, haciendo referencia de un
fragmento de un historiador anterior
a él, cuya obra había ya desaparecido.
En este fragmento se cita textualmen-
te el nombre de SEX en caracteres
griegos, pero cuyo verdadero nombre
era EX. La fecha de este primer con-
tacto con el Sur de España, osciló
entre el 2000 y 2500 a. de C.

Al parecer, es Jeta

Este primer contacto se efectuó pro-
bablemente en el lugar donde se en-
cuentra hoy Jeta, pues geológicamen-
te está demostrado que las aguas del
mar, penetraban hasta dicha ciudad.
El lugar de SEX varió en función de
la sedimentación de los ríos, ya que
con el tiempo fue apareciendo la ac-
tual vega. Esto queda demostrado por
los innumerables restos arqueológicos
encontrados a través de todas las lade-
ras que bordean la vega. Se cree, que
donde hoy se encuentra el promontorio
limitante con el lugar llamado «Re-

sina», estaba ubicada la Sex fenicia.
Posiblemente esto es cierto, pero tan-
só como último reducto de los dis-
tintos lugares que la población feni-
cia ocupó durante casi más de 2.000
años. La necrópolis descubierta en el
barrio de los Marineros, no es del si-
glo VI a. de C. como supone el señor
Pellicer, sino del II, ya que las inscrip-
ciones demuestran un estadio lingüís-
tico que corresponde a este siglo y no
al VI. El señor Jean Ferran, director
del museo arqueológico de Cartago
(Túnez), ha descifrado la inscripción
de que son púnicas y no fenicias. Esto es
cierto.

La primitiva ciudad griega de Almuñécar

Donde realmente se plantea el pro-
blema es en Mainake. Creo que es una
opinión que puedo demostrar, que
Mainake se encuentra en Torre del
Mar (Málaga), pero teniendo en cuen-
ta que Mainake es una ciudad de es-
trutura griega con población ibérica.
La primitiva ciudad auténticamente
griega, estuvo situada sobre la parte
superior de lo que actualmente es Al-
muñécar. Su nombre no fue Mainake,
sino Mainaia, que alude precisamente
a la industria de salazón de pescado,
pero de una manera directa, con la
raíz de la palabra «Mainis-idos», que
que significa salazón de arenques y
sardinas.

Se trata de un error, el creer que
Mainaia, Mainake, Mainobora, sean
una misma ciudad. Mainaia, que fue la
primera, estuvo encuadrada en la par-
te superior del actual casco urbano de
Almuñécar, cuya estructura hipodámica
sirvió de base para la posterior Se-
xi romana; su forma puede observarse
aún, si se examina una fotografía
aérea del casquete superior.

Estrabón se equivocó

Ni Estrabón ni ningún otro historia-
dor menor, conoció la existencia de
Mainaia, pero sí la de Mainake, en
Torre del Mar. Mainaia fue destruida
en el siglo V por los cartagineses, vol-
viéndose a construir en la provincia
de Málaga. De esta misma opinión es
el alemán Besnier. Los distintos nom-
bres recibidos son griegos, pero sola-
mente Mainaia fue griega, ya que Mal-



nake estuvo poblada por los Mastie-
nos.

Los sufijos oba - óbora, son iberos,,
hecho que prueba en parte su pobla-
ción ibera.

Estrabón dice que el Mons Silurius
(Sierra Nevada), está situado al Nor-
te de Mainake. Aquí hay un error de
nombre de población por parte del his-
toriador griego, y otro por parte del
señor Schulten, al conceder la pobla-
ción griega a Torre del Mar, dado que
es Almuñécar quien casi en línea rec-
ta está situada bajo Sierra Nevada y
no Torre del Mar.

La época romana fue más rica histó-
rica y arqueológicamente. Sexi, fue pa-
ra Roma el único punto de enlace por
mar entre Cartagena y Cádiz, puesto
que con sus cuatro puertos situados en
torno a la colina, era el punto donde
repostaba agua en todo este tramo de
costa. El depósito para las naves de
paso está situado en el llamado «Pe-
ñón del Santo». El acueducto existente
fue construido desde este último de-
pósito hasta encontrar el nivel del
agua potable en el río, ya que los ro-
manos no conocían el sistema de si-
fón. En una inscripción encontrada en
1920 en Albuñuelas, ahora extraviada,
se leía textualmente: «HIC TERMINUS
INTER ILLIBERITANOS ET SEXITA-
NOS», lo cual prueba la importancia
territorial de Almuñécar. Almuñécar
es, probablemente, una de las ciudades
más viejas de Europa.

Antonio RUIZ FERNANDEZ

YA SE CUENTA CON UN CLUB NAUTICO

POR PRIMERA VEZ PARTICIPARAN EMBARCACIONES
DE SU FLOTA EN LAS REGATAS DE ESTAS FIESTAS

LOS VERANEANTES PODRAN DISPONER
LOS SERVICIOS OPORTUNOS PARA CONSERVAR
Y GUARDAR SUS EMBARCACIONES

CON EL LEMA DE "PRIMERO HACER, DESPUES PEDIR"
LA ENTIDAD NECESITA AYUDA PARA ALCANZAR
LAS METAS PREVISTAS

Declaraciones del presidente de la sociedad, don Eladio Pareja

POR fin logró ya Almuñécar una
antigua aspiración: disponer de
un Club Náutico Deportivo. La ciudad
más turística de toda nuestra Costa
del Sol, deseaba ofrecer tanto al al-
muñequero como a los muchos visi-
tantes que por aquí pasan, un lugar
adecuado en donde poder practicar el
deporte marítimo en todas sus facetas.
Gracias al tesón y al esfuerzo de un
grupo de hombres, verdaderamente
enamorados del mar, lo que fue du-
rante muchos años proyecto, es hoy
realidad. Para hablarnos de este Club
Náutico - Deportivo, entrevistamos a
su presidente don Eladio Pareja.

Promocionar el deporte marítimo

—¿Con qué idea fundamental han
creado ustedes este Club Náutico?
—Realmente los estatutos del Club
Náutico están aprobados desde el año
pasado, pero por diversas circunstan-
cias es en este verano cuando se han
comenzado las actividades. La idea ha
sido fundamentalmente, la de promo-
cionar y poder ofrecer a todos los ama-
ntes del deporte marítimo un lugar en
donde satisfacer su afición.
—¿Con cuántos socios cuenta hasta
el momento presente?
—Cincuenta socios. Lo más intere-
sante es que toda es gente joven y de-
portista, con un promedio de edad de
veinticinco años. No nos ha guiado el
constituir una sociedad más en donde
reunirnos a charlar. Lo que hemos
querido hacer, y estamos haciendo, es
un club deportivo del mar.
—¿Con qué instalaciones cuentan?
—Ya se nos ha aprobado una in-
stalación de playa en Puerta del Mar,
en donde tenemos un local para em-
barcaciones y un almacén de material
deportivo.

Primero, hacer; después, pedir

—¿Y residencia social?
—Aún no tenemos. Tenga en cuenta
que partimos con muy escasos medios.
Además de eso, nuestro lema es "Pri-
mero, hacer; después, pedir". Quiere
esto decir que para solicitar las ayu-
das, que lógicamente nos hacen falta,
y mucha, hemos pensado en que es
preciso demostrar primero que se re-
alizan actividades. Después con nuestro
archivo, ya iremos gestionando las
ayudas para todas las atenciones opor-
tunas.
—¿Entonces qué actividades han he-
cho ahora?
—Pues se ha entrenado todo el ve-
rano en embarcaciones de vela, para
participar en las regatas que por pri-
mera vez se han organizado en Almu-
ñécar, con la participación de una flo-
ta de nuestra ciudad. Además de eso,
corren a nuestro cargo las competi-



Don Eladio Pareja, presidente
del Club Náutico de Almuñécar

ciones de natación que se cele-
bran con motivo de estas fiestas.
—¿De qué está compuesta la flota?
—Disponemos por el momento de
embarcaciones de vela del tipo 420 y 470,
Junior y del tipo 420 y 470,
de otro tipo, llamado Vaurien.

Todo el deporte marítimo

—¿Qué especialidades deportivas
se realizarán?
—Todas las relacionadas con el
deporte de vela, y además, por
Naturalmente, y como punto
deportivo, pesca submarina, motu-
portiva, natación. Al mismo tiempo
muy grato anunciar desde ahora
nuestro club dispondrá de los ve-
raderos para que los veranean-
tes nacionales o extranjeros, que
sean nacionales o extranjeros, que
Haremos también socios transe-
abriremos correspondencia con
los clubs náuticos.
—¿Serán actividades deportivas
—Tendremos movimiento de-
vo todo el año, aunque lo más
el verano sea la época de mayor
yores oportunidades.
La provincia de Granada, con
con su tercer Club Náutico, que
verdad una curiosa paradoja, es
punto marítimo de la categoría de
Almuñécar, no tuviera un lugar en
de practicar el deporte del mar.
zón y vida de esta ciudad costera.

JAIME ROCAFORT

CERVANTES, S. A.

SEGUROS GENERALES

NUEVA OFICINA EN
ALMUÑECAR:
AVDA. DE ANDALUCIA, 26

Almuñécar, antibabel

(O UN PEQUEÑO PREGON)

Por PEDRO SAGRARIO

Si viene usted por el Oriente — como un Rey Mago o un junco chino — se encontrará en primer lugar con el lecho apacible del río Verde y los cuantos pasos antes de entrar en Almuñécar. El río Verde, es como un aviso tropical al viajero. Yo diría que como un gallardo atleta heleno coronado por el laurel del chirimoyo, esta comparación no fuera incongruente.

Si por el contrario viene usted de Occidente, después de caracolear las curvas que nos unen con Málaga, se encontrará usted de buenas a primeras — más bien de buenas — con la llanura — más bien de un lugar sorprendente, en donde una larga playa, pastosa, en donde una larga playa, pastosa que tiene escrito en todas las lenguas por conocer, una silenciosa llamada que le invita a quedarse, a permanecer. ¿Cómo se sale después de esta Almuñécar cosmopolita, personalísimo, amigable, que se vela por las rendijas del afecto como un viento impalpable?

Es un riesgo que hay que correr, amigos.

Monumental, acogedora y recoleta

Las viejas talasocracias, finas de olivo, llegaron aquí cualquier día de un calendario cualquiera. Las viejas talasocracias, dueñas de los mares, escribieron por vías de experiencia, que Almuñécar era lugar de privilegio, en donde sin quitar la vista al mar, podía uno también confortarse con los platos de Sierra Nevada. Más tarde Almuñécar, gentil, ofreció a la nieve un homenaje en forma de chirimoya, amulada de verde para no defraudar al río, esconde un corazón blanco y azul. Todo un símbolo. Desde entonces hasta hoy, el río Verde corrió muerta agua. A veces, como un novio celoso, ha tenido sus enfados y ha sido necesario corregirlo. Pero otra vez el hombre a ser vena y nervio de la vega almuñequera, en donde se la mano el fandango cabal y campestre, con el nispero japonés, el agua exótica, la guayaba y el guayabo, por algo se le llama así, digo yo, amigos. Y ahora es monumental, por el turismo que sabe lo que quiere y en donde está lo bueno. Y como lo fue antes — es acogedor porque asomada al Mediterráneo puede ser de otra manera. Y otra vez como siempre — sigue

siendo recoleta, porque tampoco va una a enseñar sus encantos a todos, y algo es preciso guardar con el velo que deja traslucir el rostro, pero no verlo. Igualito, camarada, que una princesa mora, de aquellas que tuvieron que bañarse en estas aguas, eso sí, bien guardadas por el alfanje de turno. Y no les digo más, señores míos, porque el que quiera ver que vea. Y el que quiera venir que venga, y aquí paz y después gloria. Nunca escribi esto con mayor propiedad.

Esto no es Babel

Si a usted señor mío, le dicen que Almuñécar es una Babel, no haga usted mucho caso. En los libros está escrito. En Babel se formó el cisco por mor de las lenguas. Por mor — digamos — de la soberbia. Y todo fue confusión. Y eso aquí no puede ser. Y no lo es, porque en Almuñécar se negocia con la moneda auténtica de la extroversión mediterránea. Y eso, pesado y medido, descalabra cualquier romana. Aquí, "Fiat lucis".

Y tampoco puede ser Babel, porque aquí todo el mundo se entiende en cualquier idioma, incluido, claro está, el universal e histórico alfabeto manual. Así es que si a usted le dicen que esto es una Babel, le aviso de nuevo, usted comprenderá en seguida que se están equivocando y que la metáfora es más bien malilla.

Mas no ando de chanzas, caballero mío, si le digo que este lugar del que hablo tiene sitio para todos. Y no agravo a la marinería, si le advierto que todos los puntos a donde apuntan — claro — la rosa de los vientos, vienen a converger en el centro magnético de Almuñécar, porque mire usted amigo, a fuerza de ser uno fatalista, debe concluirse con una sencilla explicación: es que tiene que ser así y se acabó. ¿Qué más le voy a decir?

Yo, amigos almuñequeros, cometería el gran pecado histórico de aportar otra leyenda más al escudo de la ciudad. Yo, señor alcalde, como cuando vengo por Almuñécar, pierdo un poco la cabeza y ando al límite de un jacobinismo personal y mental — casi chaveta, vamos — te digo que irreverentemente y pecaminosamente pondría también esta leyenda en varios idiomas: "En Almuñécar te espero". Y ahora, si los historiadores me abren expediente, pues nada, al patibulo y a otra cosa. De todas maneras, ya conozco Almuñécar... y además en fiestas. Imaginate, camarada mío.

PROGRAMA DE LAS FIESTAS

He aquí el programa de las fiestas patronales que tendrá lugar en Almuñécar durante los días 12 al 16 de este mes:

MIÉRCOLES, DÍA 12

Por la mañana, a las ocho, inauguración de las fiestas, con alegre diana y desfile de gigantes y cabezudos, seguidos de la banda de música, que recorrerán las calles de la ciudad. A las doce, pruebas de natación para señoritas, amenizadas con música y premios en metálico a las tres clasificadas. Primer premio, 500 pesetas y copa; segundo, 300 pesetas, y tercero, 200 pesetas.

Por la tarde, a las seis, vistosa cabalgata de humor integrada por figuras grotescas, gigantes, cabezudos, Blanca Nieves y los siete enanitos, con recorrido por las principales calles y acompañamiento de la banda de música. A las siete, exposición de pintura en el salón de arte de la Caja de Ahorros de Granada, del pintor de esta localidad, Antonio Domínguez de Haro. (Será clausurada el domingo, día 15). A las siete y media, elevación de globos y fantoches en playa Puerta del Mar.

Por la noche, a las nueve, inauguración oficial del alumbrado artístico y monumental en los paseos del Altillio, Prieto-Moreno, San Cristóbal y Rincón de la China. A las diez, concierto por la banda de música en el paseo del Altillio. A las once, inauguración de la caseta oficial y coronación de la "Reina de las Fiestas" y elección de "Miss Turismo" con sus damas de honor.

JUEVES, DÍA 13

Por la mañana, a las diez, alegre pasacalles con la banda de música, precedida de gigantes y cabezudos. A las doce, primera fase de la competición de regatas y balandros para aficionados.

Por la tarde, a las seis, interesante prueba de natación para caballeros, con acompañamiento de música y premios a los tres primeros clasificados. Primer premio, 500 pesetas y copa; segundo, 300 pesetas, y tercero, 200 pesetas. A las seis y media, concurso de mini-carts para niños, en la explanada de San Cristóbal, acompañada de música y patrocinada por Coca-Cola, que otorgará premios a los vencedores. A las siete y media, concurso infantil de trajes regionales en la caseta oficial de fiestas, con reparto de golosinas y valiosos premios a los ganadores.

Por la noche, a las diez, concierto por la banda de música en el paseo del Altillio. A las once, concurso de baile y otras atracciones en la caseta oficial de fiestas.

VIERNES, DÍA 14

Por la mañana, a las nueve, alegre pasacalles con gigantes y cabezudos y la banda de música. A las once, segunda fase de la competición de regatas y balandros para aficionados, con la ban-

COMENZARAN HOY Y TERMINARAN EL PROXIMO DOMINGO

EL SABADO, A LAS OCHO DE LA TARDE, SOLEMNE PROCESION DE LAS VIRGENES DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN Y NUESTRA SEÑORA DE LA ANTIGUA

CABALGATA DE HUMOR, PRUEBAS DEPORTIVAS EXPOSICIONES, CONCIERTOS Y CABALGATA DE CARROZAS Y CABALLERIAS ENJAEZADAS

da de música y los siguientes premios: primero, 1.000 pesetas y copa; segundo, 500 pesetas, y tercero, 250 pesetas.

Por la tarde, a las seis, carrera de cintas en bicicleta, amenizada por la banda de música, en el paseo de San Cristóbal, con importantes premios. A las siete, carrera pedestre para aficionados, en la explanada de San Cristóbal, sobre circuito cerrado, animada con música y distribución de los siguientes premios: primero, 500 pesetas; segundo, 300 pesetas, y tercero, 100 pesetas.

Por la noche, a las doce, vistoso castillo aéreo terrestre con profusión de fuegos artificiales y extraordinaria apoteosis final.

SABADO, DÍA 15

Por la mañana, a las ocho, diana amenizada por la banda de música y salida de gigantes y cabezudos. A las once, función religiosa en honor de Nuestra Señora de la Antigua, Patrona de la ciudad, con asistencia de primeras autoridades y personalidades.

Por la tarde, a la una, regatas de embarcaciones con dotación máxima de 4 remos, desde San Cristóbal hasta la playa Puerta del Mar, circundando el Peñón de Afuera, y meta final en "Hortel Portamar", con los siguientes premios: primero, 750 pesetas; segundo, 500 pesetas, y tercero, 250 pesetas. Alas ocho, solemne procesión de las veneradas imágenes de la Virgen del Carmen y Nuestra Señora de la Antigua, que, previo el itinerario de costumbre, serán embarcadas en la playa de San Cristóbal hasta la de Puerta del Mar, seguida de nutrida flota engalanada y gran derroche de bengalas y fuegos artificiales aéreo-acuáticos-terrestres. Veintiuna salvas anunciarán la salida de nuestra Patrona.

Por la noche, a las once, concurso de bailes en la caseta oficial de fiestas.

DOMINGO, DÍA 16

Por la mañana, a las ocho, recorrido

por las calles de la ciudad de la cabalgata de gigantes y cabezudos, acompañados de banda de música, anunciando el fin de fiestas. A las once, gran concurso de castillos y esculturas en la arena en Playa Puerta del Mar, patrocinado por "Blanco y Negro", "El Correo Catalán", diario PATRIA y Coca-Cola.

Por la tarde, a la una, cucanías terrestres en la playa Puerta del Mar, amenizada con música, y otorgamiento de diversos premios. A las seis, espectacular cabalgata de carrozas engalanadas y caballerías enjaezadas, ocupadas por señoritas ataviadas a la usanza andaluza, con acompañamiento de guitarras, orquestinas y gran derroche de confetis, serpentinas, flores y motivos pirotécnicos, con el siguiente itinerario: Salida del Rincón de la China, San Cristóbal, P. de Prieto-Moreno, P. de José Antonio, B. Manila y Travesía de Valdivia. Premios para las carrozas: primero, de 8.000 pesetas; segundo, 6.000; tercero, 4.000; cuarto, 2.000, y quinto, 1.000 pesetas. Premios para caballerías: primero, de 1.000 pesetas; segundo, 800; tercero, 600; cuarto, 400, y quinto, 200 pesetas.

Por la noche, a las once, concurso-exhibición del fandango almuñequero por grupos folklóricos de la localidad, en el paseo de José Antonio (Altillio). Premios: primer clasificado, 2.500 pesetas; segundo clasificado, 1.500 pesetas, y tercer clasificado, 1.000 pesetas. Dichos grupos folklóricos vendrán provistos de sus trajes, equipo de cante e instrumentos. A las doce, gran cabalgata de gigantes y cabezudos y traca fin de fiestas.

Los premios serán entregados en la caseta oficial de fiestas, a las doce de la noche del día de su celebración. La Comisión de Fiestas se reserva el derecho de alterar o suprimir los números de este programa, cuando le obliguen causas de fuerza mayor. Todas las competiciones marítimas están organizadas por el Club Náutico de Almuñécar.

— URBANIZACION —

COTOBROS

• SOLARES

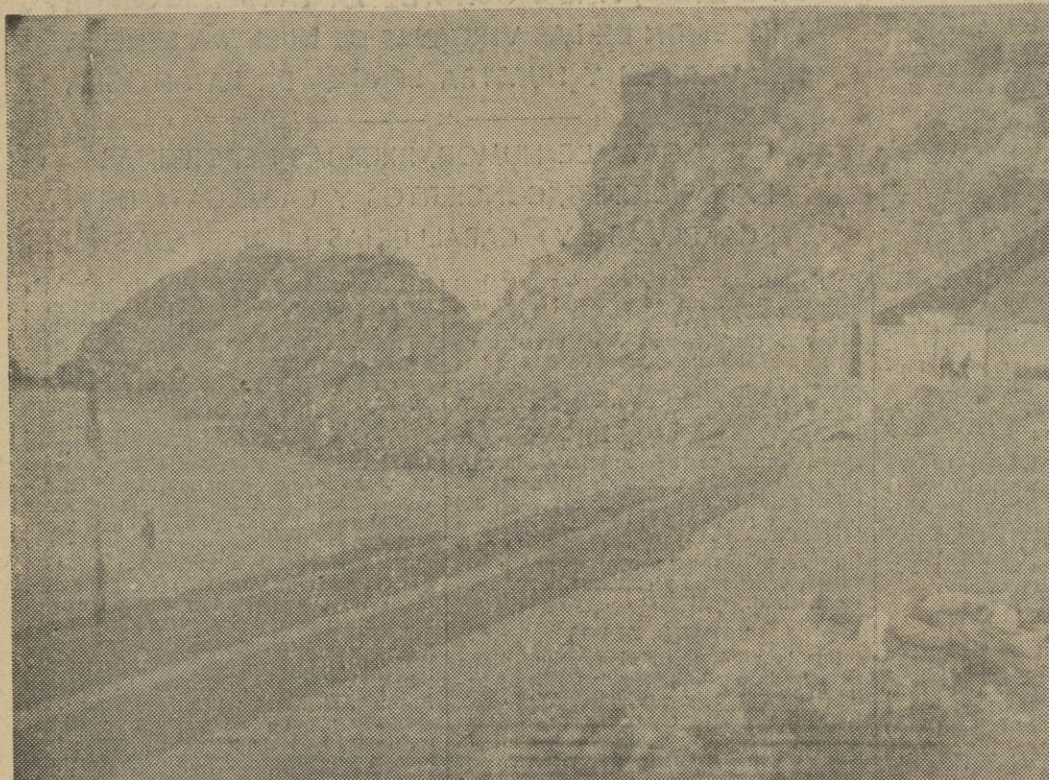
— Y —

• CHALETS

ALMUÑECAR, EL TUNEL DEL TIEMPO

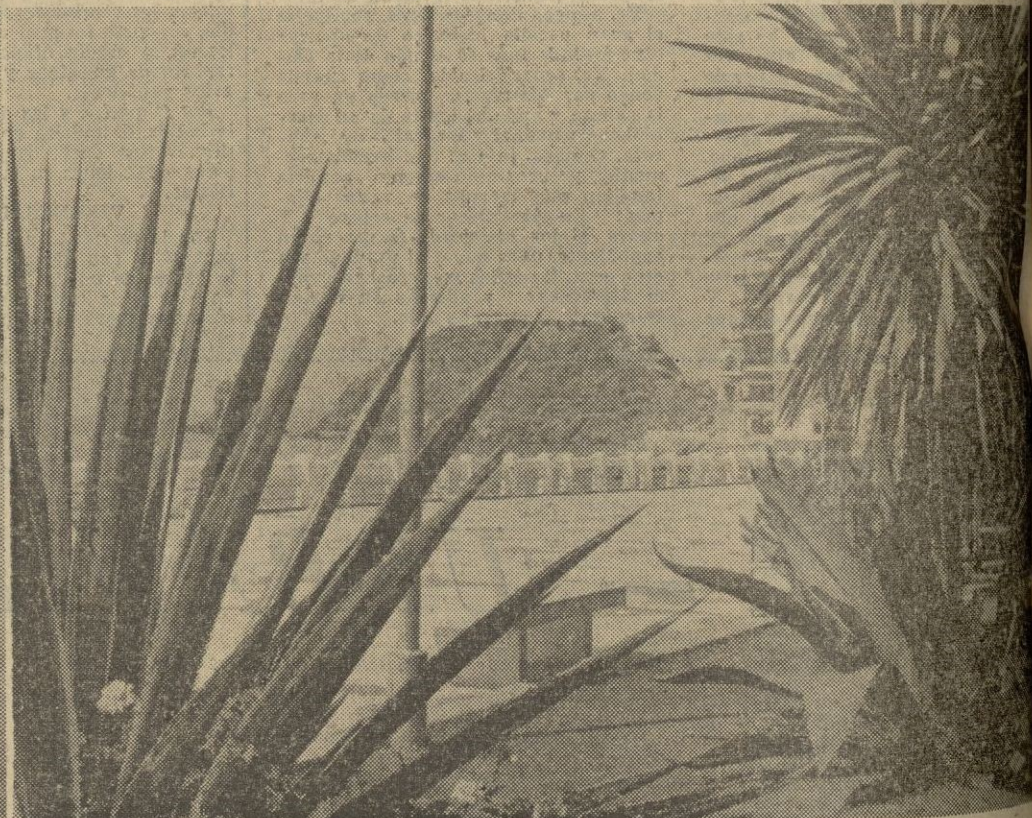
La Almuñécar de ayer, representada en estas fotografías, nos remontan a casi medio siglo. Ni los modernos profetas más aventajados en el arte del horóscopo, hubieran podido adivinar a través de sus símbolos, lo que iba a ser la ciudad en estos años. Como un túnel del tiempo, en el cual se nos permite por la imaginación del arte cinematográfico dar el "salto atrás", ofrecemos esta interesante muestra retrospectiva de cómo era nuestra ciudad costera, primer lugar turístico de la provincia de Granada y hoy uno de los centros de vacaciones más singulares de toda la Costa del Sol.

LA PLAYA, ANTES Y AHORA



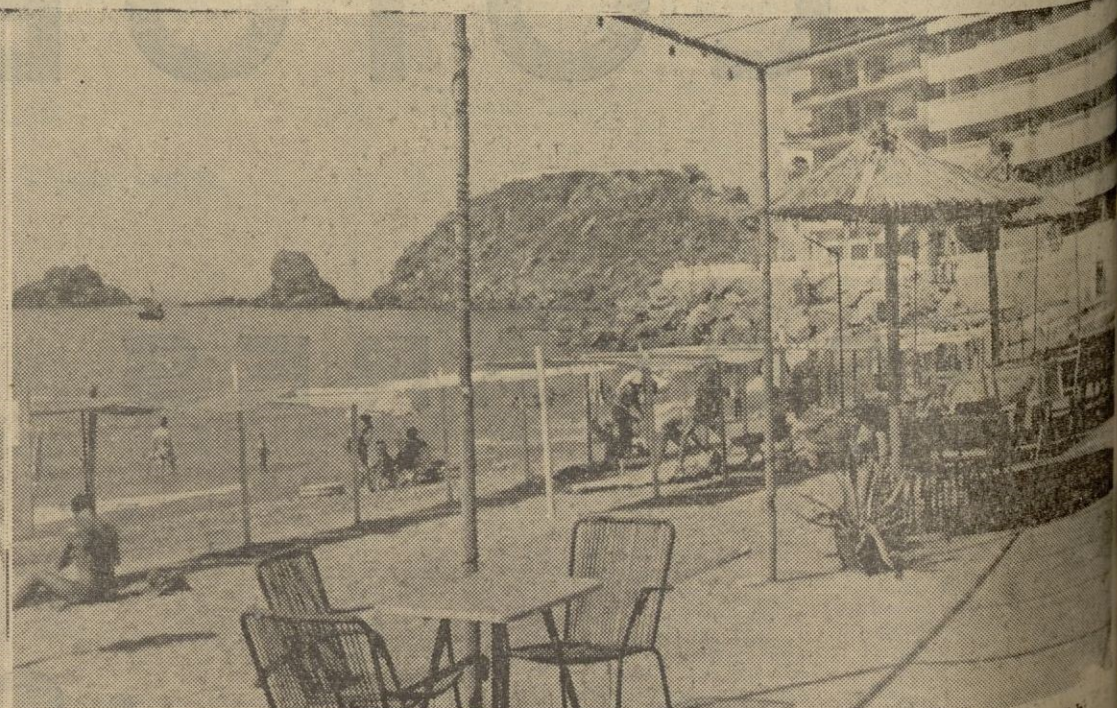
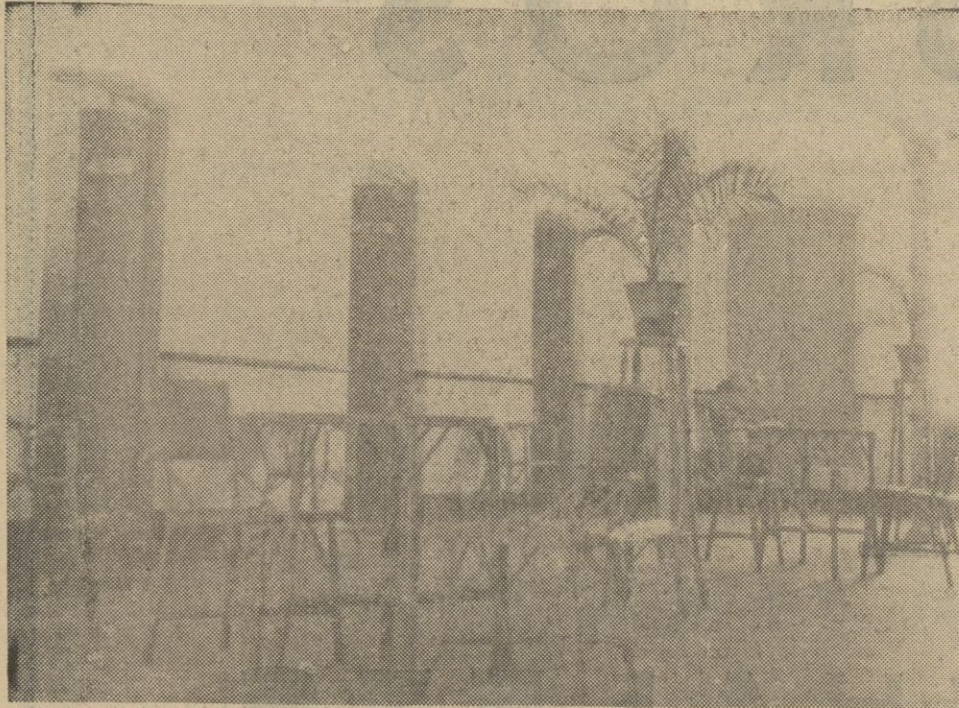
El contraste es bien patente. En primer lugar puede apreciarse lo que era la playa y los caminos que la circundaban, convertidos día a día, por la mano y la imaginación del hombre, en esa otra panorámica cosmopolita, en la que se pueden apreciar los modernos edificios que bordean el paseo almuñequero. Dos notas comunes: el castillo, coronado con su cruz, a guisa de faro; y las murallas que rodearon el recinto histórico de la ciudad. A través del tiempo permanecen como una constante de un pueblo que ha sabido armonizar la historia con el presente.

"LOS BAÑOS DE MARIN" CON AGUA CALIENTE, Y EL BAÑO AHORA



Así era el antiguo paseo de Almuñécar: unas edificaciones vigilan los árboles que miran al mar. La tierra es el pavimento. Los postes rústicos, conducirían la luz de bajo voltaje. Hoy, tomado desde otras perspectivas, pero colindante con el paseo, podemos apreciar el "Altillio", lugar y centro de reunión de muchas familias granadinas y de muchos visitantes de todas las partes del continente. Es toda una lección de gran contraste, que seguramente harán llegar a muchos almuñequeros y a muchos granadinos unas leves gotas de nostalgia, superadas por el nuevo empuje de vieja Sevilla.

EL PASEO DE ANTES Y EL DE AHORA

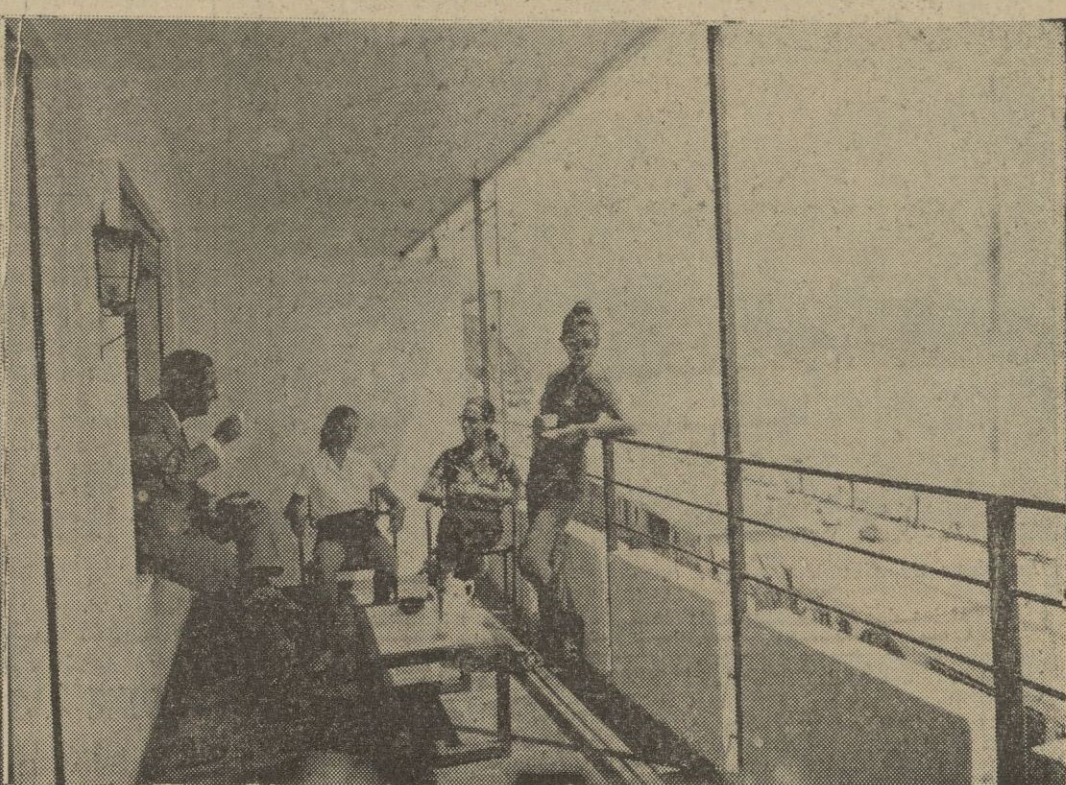
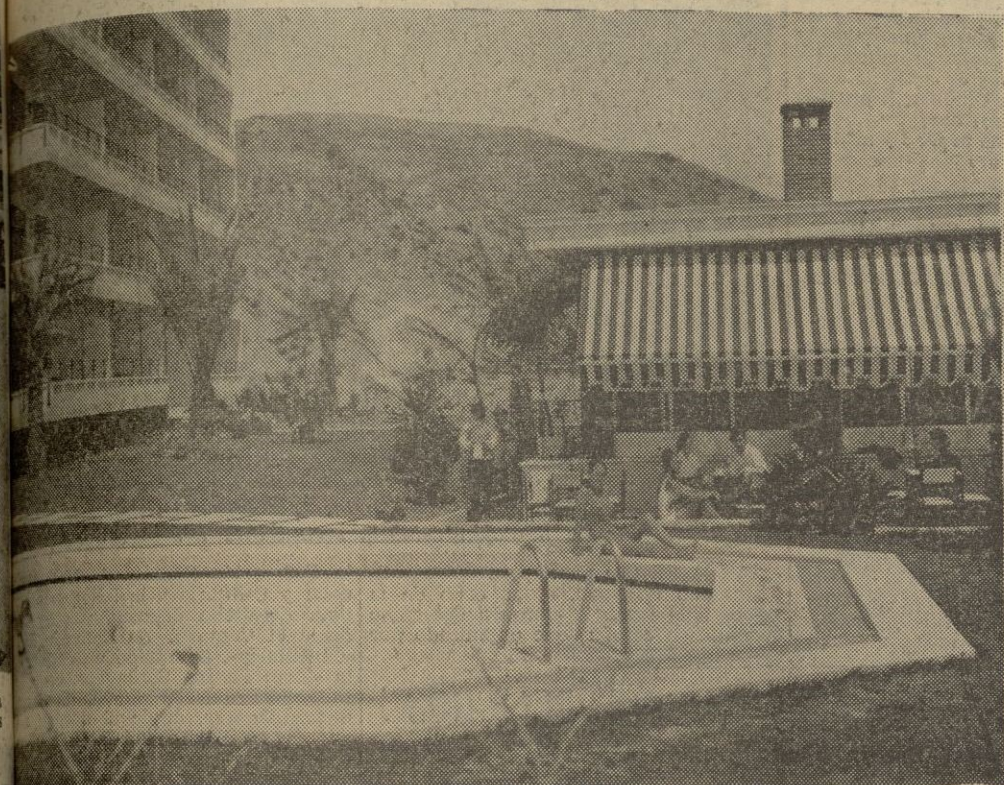


Esta fotografía es, quizá, una de las más interesantes de la Almuñécar de hace medio siglo. El interior corresponde a los llamados "Baños de Marín", situados en los bajos de lo que es hoy el hotel Mediterráneo, y cuya ubicación corresponde a la fotografía actual. Los famosos "Baños de Marín", se tomaban con agua del mar, calentada a temperatura conveniente. Hoy, al pie de lo que fuera famoso balneario en toda la costa, la gente toma el sol y se baña en el agua del mar. El bikini y la bermuda han desplazado al recoleto baño templado, como la decoración de palmera y de metal han sustituido al mimbre, furor y frescor de antaño. — OCTAVIO ALGE

(Reportaje gráfico retrospectivo, debido a la cortesía de don Francisco López de Alcalá; y reportaje gráfico actual, de P. Sagrario)

VACACIONES FELICES

APARTAMENTOS PLAYA TROPICAL

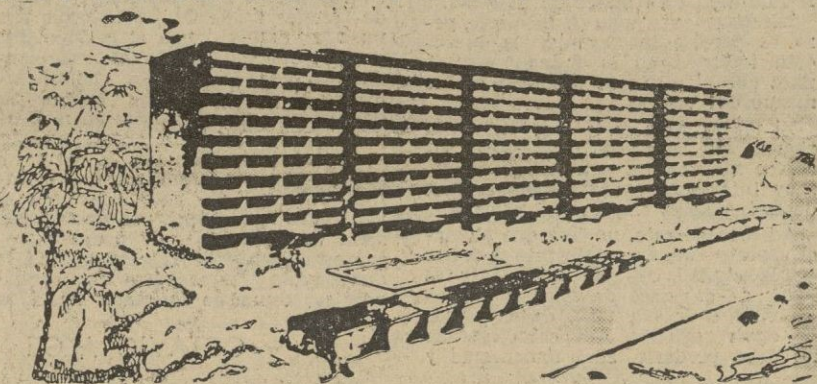


¡No más vacaciones en casa ajena!
¡No más gastos a fondo perdido!
¡No más inversiones indisfrutables!

¡AHORA!... QUE YA SON MUCHÍSIMAS LAS PERSONAS QUE PUEDEN
 DAR FE DE UNA SENSACIONAL REALIDAD



**PLAYA
TROPICAL S.A.**
 COSTA DEL SOL



presenta los principales objetivos de su revolucionario
 sistema de ventas, pensado para usted y para los suyos

- ★ Que Vd., mediante una inversión-ahorro, se asegure las vacaciones en propiedad definitiva para toda la vida.
- ★ Que a través de tal inversión, adquiriera justamente lo que a tal fin necesita y por tanto no pague más de lo que ha de disfrutar.
- ★ Que para Vd. la tenencia y disfrute de la propiedad adquirida, no suponga preocupación alguna, ya que en todo momento será atendida por una Administración y Equipo de profesionales que velará por sus intereses y los de sus copropietarios.
- ★ Que Vd. pueda, utilizando nuestro original sistema de ventas, evitarse el tener que hacer una inversión costosa, indisfrutable e innecesaria para poder gozar de sus vacaciones en propiedad definitiva.
- ★ Que Vd. tenga, a través de nuestro sistema, la oportunidad de, con lo que habría de gastarse en alquileres o estancias, ser propietario de un maravilloso apartamento totalmente amueblado y equipado de todo lo necesario para su disfrute quincenal, mensual, etc. etc.
- ★ Que Vd. y los suyos disfruten de unas Vacaciones en Propiedad Definitiva, en la época del año que usted desee adquirir y disfrutar de una Urbanización en primera línea de playa, dotada de piscinas climatizadas, jardines, parque infantil, salones sociales, garages, supermercados, cafeterías, bar americano, boutique, drug-store, teléfono en todos los apartamentos, calefacción central, propano centralizado, agua caliente central, ascensores de subida y bajada, personal de servicio, microbús etc., etc., en la que jamás habrán de preocuparse de nada que no sea disfrutar del primero al último minuto de la propiedad adquirida.
- ★ Todo, por el sorprendente precio de 27.410 pesetas, precio total por periodo de 30 días durante las fechas 15 de octubre a 15 de diciembre y 15 de enero a 15 de marzo del que usted será propietario absoluto toda la vida pagándolo así: 5.000 pesetas de entrada y el resto en 18 cómodos plazos de 1.245 pesetas cada uno, o 60.320 pesetas, precio total por periodo de 15 días, durante las fechas, 1 de agosto a 31 de agosto, pagando 11.000 pesetas de entrada y el resto en 18 cómodos plazos de 2.740 pesetas cada uno. (Precios intermedios para los demás periodos quincenales, mensuales, etc. etc.)
- ★ Playa Tropical S. A. no formalizará ninguna venta sin que los futuros propietarios tengan el convencimiento de lo interesante del sistema. Visiten nuestra Urbanización o estén informados por las numerosas personas que lo han disfrutado o lo están disfrutando. (Libres, terminados).

➔ **SANTA CRISTINA, 1 (EDIFICIO CAJA DE AHORROS) O EN LA PROPIA URBANIZACION**
 ➔ **PLAYA DE VELILLA (AL PIE «URBANIZACION LOS PINOS») Inclusive sábados, domingos y festivos.**
ALMUÑECAR (Granada)

NO ESPERE A QUE SE TERMINEN, COMPRE HOY...

Y ASEGURE SUS VACACIONES PARA MAÑANA

!! GRACIAS... por su visita !!

A CUARENTA GRADOS DE DIFERENCIA



La playa de Almuñécar, lugar incomparable para el turismo invernal.

ENTRE las dos temperaturas, la de Almuñécar y cualquiera de las nórdicas, se registran en pleno invierno cuarenta grados centígrados de diferencia.

Esta privilegiada temperatura, categoriza a Almuñécar como un lugar con promotor futuro para el turismo invernal. El verano, supone un "boom" divertido, dilatador y trepidante. Pero en el fondo, pasajero. Un globo que se infla y rápidamente, pasados los sesenta o noventa días —letra de sembla de la estancia— Almuñécar sufre un letargo invernal. Y es cuando precisamente las posibilidades turísticas de la ciudad son más prometedoras. El turismo residente, compuesto en su mayoría, bien por gente adinerada de cierta edad, jubilados, hombres de empresa y rentistas de todo el mundo frío, pueden aprovechar nuestra temperatura para residir aquí esos meses de invierno.

Efectivamente, algo de esto hay, pero es preciso incrementar la atracción turística en la época invernal, para que el relevo se produzca al filo mismo del verano.

El movimiento sería constante, y la riqueza que supone el movimiento turístico mantendría un nivel medio muy interesante para las inversiones de la iniciativa empresarial privada.

Además de esto, no hay que olvidar el aspecto fundamentalmente familiar de la ciudad costera. Almuñécar es lugar de descanso de muchos granadinos, y cada día más, de españoles de otras regiones. Esa característica no debe perderse, sino fomentarse y

cuidarse. Una activa promoción de fines de semana, que acerque al granadino, de su temperatura invernal a la nuestra, constituiría un gran aliciente para los que allí viven. E igual, para los de otros puntos más alejados de nuestra provincia que se encuentran también con la crudeza invernal.

Todo esto puede suponer un punto de partida para que la industria de la Hostelería estudiara unos precios especiales de invierno, bien por "fin de semana", por quincena o cualquier otro sistema. Es cierto que ya hay algo de eso, pero su promoción no está lo suficientemente potenciada, en atención a lo que Almuñécar puede ofrecer.

A este respecto, la construcción del acropuerto en Granada, puede constituirse en un punto de concentración turística de vuelos "charters", que en cuatro horas, nos traslada un grupo de turistas desde Oslo o Estocolmo, a nuestra capital, con el consiguiente enriquecimiento por carretera, lo que debe conducir a que se acometa definitivamente el problema que supone las deficientes comunicaciones entre Granada y esta ciudad, circunstancia que se extiende también por la carretera Málaga-Almería. Contar con esta infraestructura de comunicaciones es vital para Almuñécar, porque también sería una paradoja, no poder exportar esta fuente de riqueza porque se tarde tanto tiempo entre una capital nórdica, como de Granada hasta la Costa.

OCTAVIO ALGE

ALMUÑÉCAR, TIPICA Y ACTUAL

TIPISMO y monumentalidad, son términos que no tienen por qué ser, necesariamente contradictorios. El arte, es una distribución de armonías, de ahí que en Almuñécar no sea preciso preguntarse radicalmente: ¿O esto? o ¿aquello?

Pueden ser las dos cosas, si los valores populares prevalecen por encima de los intereses económicos.

Almuñécar es un lugar que ha sabido conservar intacto su casco viejo, manteniendo con sensibilidad y celo, su arquitectura típica. Ahí es donde radica su autenticidad y su mejor valor para el turismo. Despersonalizar a la ciudad costera más turística de la

provincia de Granada, es algo contra lo cual se manifiestan los almuñequeros de todas las categorías.

Junto a la calle recoleta guardadora de cien misterios ancestrales. Junto al rincón florido lleno de tipismo verdadero y no del falso y amargo "tipical", se levantan airozas a la sombra de la palmera, la moderna arquitectura, que llega también hasta la misma orilla de la playa.

¿Contradicción? No. Mejor complemento de tiempos. Nuestra infrahistoria unamuniana, de la mano de la época presente, única forma de caminar, ordenadamente, por los senderos yuxtapuestos de lo actual y lo pasado.



FERIAS Y FIESTAS EN MONTEFRIO, EN HONOR DE LA VIRGEN DE LOS REMEDIOS

MONTEFRIO. (De nuestro corresponsal). — Del 14 al 17 del presente agosto se celebrará sus fiestas patronales la ciudad de Montefrío, en honor de Nuestra Señora la Virgen de los Remedios. El programa a desarrollar está lleno de atractivos, tanto para los vecinos, como para los visitantes de esta hermosa ciudad que todos los años nos honra con su asistencia en las fiestas patronales.

El día 15 tendrá lugar la solemne procesión de Nuestra Señora de los Remedios, a la cual se ofrecerá una solemne novena. Entre los festejos profanos destacan dianas y fuegos de artificio, conciertos por la banda municipal, pruebas deportivas, representaciones de marionetas por el Teatro de la OJE y grandes verbenas populares.

LA FIESTA DE LA BANDERITA EN MOTRIL SE CELEBRARÁ EL DÍA 15

MOTRIL. (De nuestro corresponsal). — El presidente-delegado de la Asamblea provincial de la Cruz Roja Española nos comunica que habiéndose dado en principio la fecha del 9 de agosto para la celebración de la tradicional fiesta de la Banderita en la ciudad de Motril, no ha podido celebrarse en razón de un nuevo acoplamiento al programa de festejos, que allí se celebran.

En su virtud se celebrará el próximo sábado, día 15.

DIEZ AÑOS AL SERVICIO DE PELIGROS

DON MANUEL SANCHEZ CUESTA, UNA DECADA COMO ALCALDE Y JEFE LOCAL DEL MOVIMIENTO

PELIGROS. (De nuestro corresponsal). — Hoy, 12 de agosto de 1970, se cumple una década de la toma de posesión como alcalde y jefe local del Movimiento de Peligros, de don Manuel Sánchez Cuesta.

No queremos que pase una fecha tan señalada, sin glosar, aunque brevemente, la etapa tan fecunda que ha caracterizado la vida local en estos diez años, y reconocer, junto con todos los habitantes de Peligros, la magnífica y extraordinaria labor que ha llevado adelante y ha realizado, don Manuel Sánchez Cuesta, como alcalde-presidente del Ayuntamiento.

OBRAS REALIZADAS

En el año de 1961, se reconstruyó completamente el cementerio municipal; se instalaron numerosos puntos de luz; se asfaltó el camino que une Peligros con la carretera de Jaén-Madrid; posteriormente, se construyó el magnífico edificio de la Casa Consistorial; se llegó a la obra soñada por todos los vecinos: la traida de aguas potables, y se

INFORMACION REGIONAL

CLAUSURA DE UN CURSO ESCOLAR DE NATACION, EN SANTA FE

FUE ORGANIZADO POR LA FEDERACION DE NATACION ESCOLAR Y UTILITARIA



Entrega de premios y diplomas a los escolares participantes en curso escolar de natación celebrado en Santa Fe. — (Foto GARCIA)

SANTA FE. (De nuestro corresponsal). El pasado domingo, a las ocho de la tarde, tuvo lugar la clausura del curso de natación escolar, que organizado por

la Federación Sureste de Natación Escolar y Utilitaria y la Delegación Provincial de dicho deporte, y como de la "I Campaña de Natación Escolar y Utilitaria", ha venido celebrándose en "Gran Piscina Santa Fe", cedida gratuitamente por su dueño, don Jaime Méndez Mantas, desde el pasado 1.º de julio, y al que han asistido cerca de un centenar de niños en edad escolar.

El acto comenzó con la celebración de diversas pruebas, procediéndose a la entrega de los diplomas acreditativos de la asistencia al curso de trofeos a los vencedores de las pruebas, que fueron donados por el Ayuntamiento, alcalde, Caja de Ahorros de Tejidos Fuentes, "Droguería Isabel", "Cafetería Rey Fernando", "Congelados García Cardona". También fue entregada una preciosa plaza al dueño de la piscina señor Jaime Méndez Mantas.

El jurado estuvo presidido por el alcalde, don José Agrela Taboada, y acompañaban don Juan María Valdecasas, presidente de la Federación Sureste; don Rafael de Delgado de la Federación granadina; Gerardo Guerrero, presidente de la Comisión de Natación Escolar y Utilitaria; don José Luis Guerrero, vicepresidente de la Federación granadina; don José María de la Torre Amador, rector de este curso.

Las enseñanzas han estado a cargo de los monitores, señorita María José Rivero; don Javier Benavides, José Conde de Monteoliva, don Jiménez Casares, secretario de la Federación; y don Rafael Delgado Nogales, así como el entrenador nacional, Manuel Rodríguez.

Terminada la entrega de trofeos, el presidente de la Federación Sureste, don José Agrela Taboada, pronunció palabras de agradecimiento al propietario del local y a los propios alumnos, terminando con frases de aliento a estos pequeños a fin de que comencien la práctica de este deporte.

Seguidamente el alcalde cerró el acto agradeciendo a los miembros de la Federación su interés al designar a esta ciudad para que se celebrara en ella la "I Campaña de Natación Escolar y Utilitaria", que en su día puede dar magníficos resultados en beneficio del deporte náutico.

El espacioso local estaba rebosante de público, especialmente familias de pequeños escolares, resultando un momento simpático y emotivo.

FIESTAS EN HUETOR VEGA, EN HONOR DE SAN ROQUE

SE CELEBRARÁN DURANTE LOS DIAS 14 AL 17 DE ESTE MES

HUETOR VEGA. — En esta localidad, durante los días 14 a 17 tendrán lugar las tradicionales fiestas patronales en honor de San Roque, con arreglo al siguiente programa:

Día 14. — A las 12, repique general de campanas y disparo de cohetes; a las 8, inauguración del alumbrado público y exposición de trofeos, en una casa comercial; a las 10, festival de cante flamenco.

Día 15. — A las 7 de la mañana, diada amenizada por la banda de la OJE de Montefrío que recorrerán las calles de la población; a las 9, misa en honor de la Santísima Virgen; a las 10, concierto y elevación de globos y fantoches; a las 11, interesante encuentro de fútbol, entre el equipo local y el At. Zaidín, disputándose un magnífico trofeo; a las 4 de la tarde, romería que recorrerá el itinerario de costumbre; a las 5, tiro al plato, en el Monte Vélez, con valiosos premios; a las 6, concurso de patios y fachadas, con valiosos premios; a las 9, concierto en la plaza del Mentidero, por la referida banda; a las 11, castillo de fuegos arti-

ficiales; a las 12, elección de una reina aspirante a reina de las fiestas.

Día 16. — A las 7 de la mañana, diada amenizada por las principales bandas de la localidad; a las 10, misa solemne en honor de San Roque; a las 11, carreras de bicicletas y motos, en la plaza de Caicena, a continuación, juego de globos y otros divertidos juegos; a las 5,30 de la tarde, interesante encuentro de fútbol en el estadio municipal de "Las Viñas", entre el Real Club de Fútbol de Granada y el C. D. Huetor Vega, que se disputarán un valioso trofeo; a las 8, solemne procesión religiosa de las imágenes de la Virgen de San Roque; a las 10, se quemará la gran traca, y a las 12, elección de una reina aspirante a la reina de las fiestas.

Día 17. — A las 5 de la tarde, diada amenizada por las principales bandas de la localidad; a las 8, carreras de cintas en burro y a las 10, elección de una reina aspirante, siendo proclamada una dama aspirante, entre las bellas señoras de la localidad. A continuación el más "febo" de los festejos.

Anuncios por Palabras

CRUCIGRAMA

AGENDA DE URGENCIA

ORGANIZACION SINDICAL

OFERTAS DE TRABAJO

Existen en este Servicio ofertas de empleo efectuadas por distintas empresas para cubrir puestos de trabajo que a continuación se detallan:

- 25 peones y 12 oficiales de la construcción para Oviedo.
- 4 camareras de pisos y comedor para trabajar en Benidorm.
- 2 conductores, primera especial, para trabajar y vivir en Guadix.
- Señoritas para promoción comercial.
- 1 cocinero para freiduría.
- 1 peón metalúrgico con conocimiento en baletas.

Aquellas personas interesadas en cualquiera de las mencionadas ofertas deberán personarse en esta Oficina, Avda. de Calvo Sotelo, s/n. (Casa Sindical), donde se les facilitará más amplia información.

Las empresas en general que necesiten personal, pueden dirigir sus ofertas a esta Oficina de Colocación, bien personalmente o llamando al teléfono 23 56 00.

VARIOS

A NUESTROS LECTORES Y ANUNCIANTES DE LA PROVINCIA

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del correspondiente.

Igualmente pueden encontrar sus anuncios.

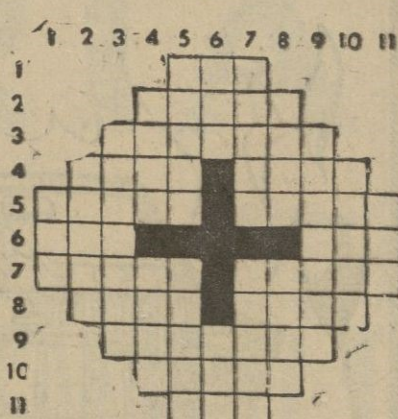
Malagueños!

El periódico de Málaga

SUR

se vende en GRANADA

Anúnciese en PATRIA



HORIZONTALES. — 1: Gran extensión de agua; 2: Agarran; 3: Composiciones poéticas de carácter lírico; 4: Una. Marchados; 5: Inconvenientes, reparos. Matas formadas de plantas criptógamas en la superficie de algunos líquidos; 6: Interjección. Condimento; 7: Sin punta. Padres; 8: Bebida gaseosa. Aroma; 9: Extraños; 10: Lucifer; 11: Apócope.

VERTICALES. — 1: Preposición; 2: Pasión; 3: Libros o cuadros de cuentas ajustadas; 4: Suceso. Poemas; 5: Masas. Sacos grandes y largos para transportar la correspondencia u otros efectos; 6: Oficial del ejército turco. Une; 7: Aprisco circuido con un vallado o con redes. Cortar o quitar las ramas superfluas de los árboles; 8: Hogar de los pájaros. Ala desplumada; 9: Golpes que se dan con la mano debajo de la pata; 10: Cortar; 11: Llamada de socorro.

Solución al anterior:

HORIZONTALES. — 1: Por; 2: Revés; 3: Parajes; 4: Coso. Obús; 5: Locas. Sotas; 6: Así. Ice; 7: Ramas. Calad; 8: Sale. Ases; 9: Serojas; 10: Aoj; 11: Nos.

VERTICALES. — 1: Lar; 2: Cosas; 3: Pótimas; 4: Rasa. Alea; 5: Peros. Serón; 6: Ova. Ojo; 7: Rejos. Cajas; 8: Sebo. Asar; 9: Sutiles; 10: Sacas; 11: Sed.

Anécdota

Reinando en Portugal el rey don Carlos, recibió un día el expediente de un reo que había sido condenado a cadena perpetua. Al margen del documento, como era la costumbre, el ministro de Justicia, había escrito su propia opinión expresándola con estas palabras:

«Perdón imposible; que cumpla su condena».

El monarca leyó la nota, pero como su ánimo se inclinaba siempre a la clemencia, borró cuidadosamente el punto y coma del lugar donde estaba y lo cambió de sitio. La frase, entonces, quedó así: «Perdón; imposible que cumpla su condena». Naturalmente, el condenado fue indultado.

La dueña

María Teresa Panal de Algorta nos dice que en un pueblo se celebró una novillada. Resultó cogido uno de los diestros, sin más consecuencias que un puntazo corrido y el traje hecho unos zorros.

—¿Qué ha dicho el médico? —le preguntó el torero a su apoderado.

—Que si de aquí a mañana no se presenta la peritonitis, todo irá bien.

—¿Y quién es la peritonitis?

—¡Quién va a ser, niño! la dueña del traje —respondió el apoderado.

MAS CALOR

MADRID, 11. (Servicio especial de PYRESA). — Durante el día de hoy solamente hubo nubes en el Cantábrico, aunque en cantidad variable y generalmente poco abundante. En el resto de España el cielo estuvo despejado y las temperaturas han iniciado una subida, alcanzándose máximas de 39 grados en Córdoba, 38 en Ciudad Real, Badajoz, Sevilla y Jaén, y 37 en Cáceres, como valores más destacables. La mínima la registró Soria, con 7 grados.

La cara del tiempo

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón de las Azores persiste sobre este archipiélago, así como la cuña de altas presiones que se extiende hasta el golfo de Vizcaya. Mañana continuará esta situación con vientos de Levante, cálidos y secos, sobre la Península, en cuyo interior aparecerá una borrasca de origen térmico, efecto del calentamiento. El tiempo en las próximas veinticuatro horas será bueno en toda España, salvo en la vertiente cantábrica, donde todavía habrá alguna nubosidad. Las temperaturas serán más altas que las registradas hoy.

PRONOSTICO MARITIMO

En Gran Sol, suroeste bonancible con marejada. Vizcaya, oeste flojo con marejadilla. Cantábrico, nordeste flojo con mar rizada. Finisterre, flojos variables en el sector norte con mar rizada y nordeste bonancible en el sector sur. Marejada. San Vicente y Canarias, nordeste bonancible con marejada. Cádiz, nordeste flojo con marejadilla. Alborán, Palos y Argel, flojos o calmos con mar lana. Baleares, flojos de componente norte con mar rizada. León, norte bonancible con marejada.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Oso, 10 grados de mínima y 21 de máxima; Estocolmo, 14-21; Helsinki, 14-18; Londres, 13-22; Manchester, 9-20; Birmingham, 10-21; Amsterdam, 14-19; Ginebra, 16-20; Copenhague, 12-18; Berna, 14-19; París, 16-21; Lyon, 15-20; Marsella, 20-29; Lisboa, 17-30; Berlín, 16-19; Hamburgo, 13-18; Frankfurt, 15-22; Colonia, 14-17; Bonn, 15-19; Milán, 16-32; Roma, 16-26.

MAXIMA: 34'6 GRADOS

del Observatorio de Armid. — Temperaturas, 19 grados, a las 11 de la mañana; 33, a las dos de la tarde; 31, a las siete de la tarde; Presión en milímetros, 706,3, a las ocho de la mañana; 705,3, a las diez de la tarde; 703,8, a las siete de la tarde. Humedad relativa, 72 por ciento a las ocho de la mañana; 27 por ciento a las dos de la tarde; 27 por ciento a las siete de la tarde. Temperatura máxima, 34,6 grados, a las 4,15 de la tarde; mínima, 16,4, a las 7,05 de la mañana.

mañana; media, 25,5. Viento, 330 kilómetros de velocidad en las 24 horas. Dominante, Sur. Sol, sale a las 6,28; se pone a las 20,11.

Pronóstico. — Cielo despejado. Vientos flojos y temperaturas normales.

PATRIA

Nuevos precios de suscripción desde 1.º de junio

GRANADA - Un mes 108 Ptas

PROVINCIAS - Un trimestre 324 Ptas

" semestre 648 "

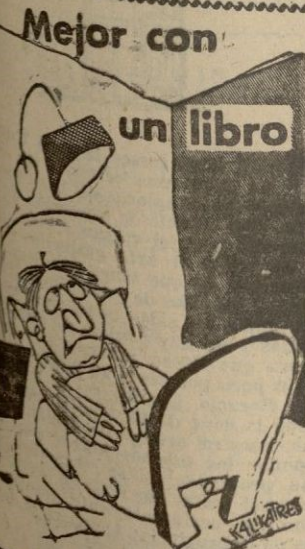
" año 1.296 "

EXTRANJERO - Un trimestre 441 Ptas

" semestre 882 "

" año 1.764 "

(Incluido franqueo) - PAGO ADELANTADO

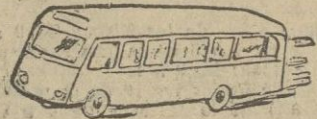


PATRIA

OFICIOS, 10 -- APARTADO DE CORREOS 76

EL AUTOBUS "10", CON NUEVO ITINERARIO

El autobús disco «10» tiene ahora una modificación de su itinerario impuesta por las obras de la calle de Gran Capitán. Al llegar a la plaza de igual nombre, sigue por Mel-



chór Almagro y por Fuente Nueva y Santa Bárbara, hasta alcanzar la Avenida de Calvo Sotelo a través de la Acera de Canasteros.

Pues bien, los viajeros habituales se han acomodado a las paradas establecidas, pero los que toman el coche de cuando en cuando andan, de momento, un poco despistadillos. Pero aquí lo que queremos es decir que los conductores de esta línea que también son cobradores, son la mar de amables. Cuando alguien pregunta en qué parada ha de bajarse para ir al Hospital de San Juan de Dios o a la calle de Ventanilla, en seguida recibe una información detallada del empleado de Róber. Como no es frecuente esta amabilidad y es preciso dar al César lo que es del César, por eso lo decimos.

AVANZA EL POLIGONO UNIVERSITARIO

Las vacaciones estudiantiles no han sido vacaciones para los obreros y máquinas que trabajan en la urbanización del polígono universitario. Aquí hay que seguir arreando de firme con la instalación de las redes de aguas y alcantarillado, con el trazado y acerado de calles y la ex-

planación del conjunto. Porque hay que convertir unas huertas de escarolas, lechugas y remolachas en una parcela para sembrar cultura, para que luego nos ofrezca la cosecha más hermosa del mundo.

Durante estas fechas, una potente máquina va dejándolo todo como la palma de la mano, como si allí no hubiese habido antes otra cosa que cascajos, zahorra y restos de una dedicación agrícola que se había quedado presa entre los adoquines, el asfalto y la estación del tren.

Lo que hace falta es que la máquina pueda enterrar los restos pendientes de una fauna putrefacta, de «tiillas» de mala catadura que todavía deambulan junto a las tanías de la estación férrea.

A ver si es verdad.

CINCO NOTICIAS BREVES DE GRANADA

Mural para Aguas de Lanjarón



DON Rafael Zurita Requena, director general de Aguas de Lanjarón, nos mostró ayer el mural de

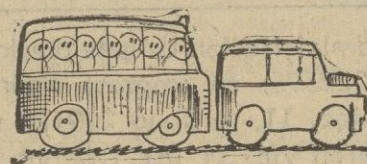
cerámica que para las nuevas oficinas de la empresa se está realizando.

El mural representa algo así como una cascada de agua, con sus brillantes burbujas. Decimos que es "algo así" como una cascada, porque el mural no ha sido concluido, se está montando ahora con las piezas de cerámica que lo integran. Estará listo para dentro de unos días y entonces ya ofreceremos una foto de la obra, de la que es autor Abelardo Martín, un artista madrileño.—K.

Veinte minutos

VEINTE minutos. Exactamente veinte minutos se quedó parado el autobús que subía a la Alhambra en la calle Santa Escolástica porque

el Land Rover matrícula GR-55329, mal aparcado, interrumpía el paso. Ni los golpes de bocina, ni las voces

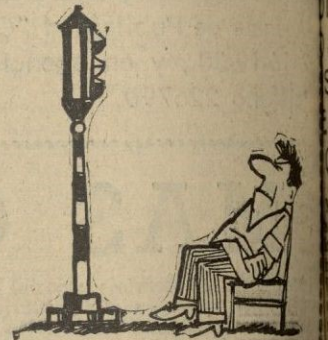


del conductor hicieron aparecer al dueño u ocupante del vehículo. Menos mal que el público "granadino" se toma las cosas con calma y la pérdida de tiempo les dejó bastante tranquilos. Cuando el joven del coche se dignó aparecer, sin gritos ni

riñas, todo volvió a la calma y seguimos calle arriba.—R.

Los semáforos y el tiempo

AL sufrido peatón le toca esperar mucho tiempo a que se ponga la luz verde. Mucho más que a los coches. El semáforo de la Plaza de Carmen provocó esta mañana, como otros días, las iras de los peatones que, hartos de esperar se metieron en masa entre los coches. Lo curioso de esta escena diaria son los cálculos del tiempo: Cuando algún coche pita asombrado por la intrusión, casi siempre hay alguien que res-



ponde: "Llevamos media hora esperando". Un cálculo exagerado, pero cierto.

Más que los niños



HOY termina la Primera Campaña de Natación Escolar en Granada, de cuyo desarrollo damos cumplida cuenta en otro lugar de nuestro periódico. Ahora queremos hacer resaltar desde estas noticias breves nuestro voto a favor de los padres de los participantes que han sido los que con más interés se han tomado esta campaña natatoria. De su ilusión en ella se puede decir "que se hicieron niños", tal ha sido su ilusión y el calor que han prestado a la competición.—S.

Horacio Capiña y su "expo-Brasilia"



HACE unos meses Horacio Capiña colgó una colección de sus cuadros en los salones del hotel Brasilia. Una especie de exposición personal. Una especie de exposición que se le aproxima el arte granadino sin necesidad de que tenga que desplazarse a las salas de exposiciones. Por otro lado, las salas están ahora cerradas y no hay manera de conocer ahora qué hacen nuestros pintores. Un poco por eso y un poco porque Horacio Capiña es un pintor como la copa de un pino, el caso es que nuestro artista ha tenido que reponer los muchos huecos que han producido en su "expo-Brasilia". Los temas que trata en los cuadros son, preferentemente, granadinos de la provincia; Alpujarra en especial.

"Horacio expone en Brasilia para todo el mundo", puede ser la definición de este éxito.—K.



Los vecinos de la Casa de la Lona se han dirigido recientemente a la Prensa para expresar su preocupación por la declaración de ruina de la Casa de la Lona, en el corazón del Albaicín. El antiguo edificio en el que, según los más viejos del lugar, se fabricaban las lonas para las velas de nuestros veleros, está en el estado que señalan estas fotografías de Ferrer. Las grietas y los apuntalamientos declaran una situación ruinosa y evidente peligro.